



THE

BUKHARIAN TIMES



ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com

ГОЛОСУЙТЕ ЗА ПОРЯДОЧНОГО ЧЕЛОВЕКА -

БОБА ТЕРНЕРА



Двадцать лет тому назад семья бизнесмена из Квинса усыновила мальчика, которому собственная мать, умирающая от СПИДА, искала приемную семью. Десятки семей откликнулись на просьбу больной матери Розмари Холмстром. Историей заинтересовались кинематографисты – и мир увидел фильм о доброте и горе. Двадцать лет назад 8-летний мальчик пришел в семью, которую он теперь считает родной.

Наверное, подлинные имена усыновителей так бы и остались тайной, если бы не предстоящие выборы на место конгрессмена от 9-го округа. Газета Daily News решила наконец-то раскрыть имена усыновителей. Ими оказалась семья Тернер: Боб и его жена Пеги. Я думаю, что комментарии излишни.

А теперь вернемся к политике и к личностям кандидатов. Думаю, что никому не нужно повторение следующих всем известных фактов: страна катится в долговую

яму; за три года обамовского правления бедные стали еще беднее, а богатым созданы все условия для перехода в разряд бедных. Мы все видим сами. Сами ходим в магазины и наблюдаем непомерно растущие цены, получаем письма о том, что необходимые нам медицинские процедуры больше не будут покрываться Медикейдом и Медикером. Наши врачи пытаются отыскать замену лекарствам, которые нам теперь не положены. Наши дети рассказывают нам, сколько их сослуживцев сегодня потеряли работу, наши внуки, ради счастья которых мы приехали в Америку, окончив престижные колледжи, не могут найти работу.

Мы все это знаем. Знают об этом и наши политики, продолжающие обещать нам, что завтра будет все хорошо. Помните популярную когда-то песню «Нет, нет, нет, мы хотим сегодня, мы хотим сейчас»? Это о нас с вами. Мы хотим сегодня, хотим перемен, но только не тех, которые обещает наш красно-

речивый президент и его друзья-демократы. Мы хотим перемен, которые каждый из нас почувствует.

Последние статьи, даже в про-демократической прессе показывают, что народ больше не может ждать и не хочет верить обещаниям. Демократы пугают нас приходом республиканцев, рассылают самым социально незащищенным пожилым людям страшилки типа «Вот придет дядя Боб Тернер и заберет у вас Медикейд и SSI». Так и хочется спросить: «А что, вы еще не все отобрали?».

Страшилки – это знакомый нам метод нападения, когда самим предложить нечего. Нет у демократов ни программы, ни знаний, ни ответственности. Демократический кандидат, так стремящийся в Конгресс США, не смог назвать сумму государственного долга страны, не смог назвать ни одной проблемы округа, не знал, какие парки, хорошие и плохие школы находятся на его территории. Он не думает над тем, что нужно людям, он озабочен одним и

только одним вопросом: «Как принести еще один голос демократам в Конгрессе?»

Он был выбран демократами для участия в гонке, потому что известен своей партийной дисциплиной. Дисциплина для них даже дороже веры. Проголосовав за однополые браки по велению партии, демократический кандидат не постеснялся сказать, что голосовал по велению Б-га: дескать, по его мнению, иудаизм не против такого образа жизни. Он называет себя ортодоксальным евреем, посещает синагогу и десятки мероприятий, но следует ли он тому, чему учит иудаизм? Десятки синагог в Бруклине распространили листовки с призывом не голосовать за кандидата-демократа. По их мнению, это запрещено Торой. Я задаю себе вопрос, можно ли верить человеку, для которого самое святое и дорогое, что у нас есть, – вера и заповеди, по которым мы живем, – является пустым звуком?! Можно ли доверять тому, чьи чувства не оскорбляет мечеть на месте гибели тысяч американцев?!

Ему привычно говорить демократическими штампами о дружбе и равенстве всех и каждого. Только почему-то права израильтян ему не кажутся такими же важными, как права палестинцев. Так уж заведено среди демократов, что если президент сказал, что Израиль должен вернуться в границы 1967 года, то все однопартийцы должны его поддержать. На вопрос, будет ли он поддерживать антиизраильского, антинародного президента Обаму в 2012 году, демократический кандидат отвечает «да». Вам нужен такой конгрессмен, Вам нужен человек, которому «родная партия» дороже чести и справедливости? Мне не нужен!

И чем больше я смотрю и слушаю, о чем и как говорит демократический кандидат, тем больше мне нравится Боб Тернер – успешный бизнесмен, независимый и порядочный человек.

Жители Бруклина и Квинса! 13 сентября выборы в Конгресс США от 9-го округа. Ваш голос важен как никогда! Помогите своей стране! Голосуйте за Боба Тернера!

*Paid for
BobTurnerforCongress.com*



ПОЗДРАВЛЯЕМ ГАЗЕТУ ЦЕНТРА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ THE BUKHARIAN TIMES С ПЯТИСОТЫМ НОМЕРОМ

Инициативная группа по спасению Главной синагоги общины поздравляет редакционную коллегию газеты The Bukharian Times с выходом пятисотого номера.

Годы вашего упорного труда дают несомненные результаты: газета стала не только рупором нашей многотысячной общины, выразителем её интересов и чаяний, но и важным фактором, определяющим перспективы её развития на длительный перспективу.

Обширная тематика, интересные творческие задумки, талантливый журналистский коллектив, систематически публикуемые острые полемические материалы – всё это выдвинуло газету на один из передних краёв американских русскоязычных СМИ.

Мы надеемся, что газета будет играть впредь ещё более активную роль в решении очень непростых проблем, стоящих ныне перед Инициативной группой.



**Руководитель Инициативной группы
Симха АЛИШАЕВ**



ЦЕНТР «БЕТ ГАВРИЭЛЬ»

Совет Директоров Центра «Бет Гавриэль» и редакция одноимённого журнала сердечно поздравляют редакционный коллектив газеты The Bukharian Times с выходом её юбилейного, пятисотого номера. Мы прекрасно осознаём, что еженедельный выпуск столь солидного издания есть удел лишь высококвалифицированного и профессионально подготовленного коллектива, чётко представляющего стоящие перед ним как тактические, так и стратегические цели.

Нам очень импонирует тематическая направленность вашего издания, её острота, своевременное и оперативное реагирование на злободневные аспекты общинной и международной жизни, расширяющиеся связи с самыми различными политическими и социальными структурами внутри страны и за её пределами.

Дерзайте и впредь, неутомности вам и молодого задора до многотысячных номеров!

**Президент Центра И.КОПТИЕВ
Вайс-президент С.АЛИШАЕВ
Раббай И.ШИМОНОВ
Главный редактор журнала В.КАНДИНОВ**



КОНГРЕСС БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ США И КАНАДЫ

**Главному редактору газеты
The Bukharian Times Рафаэлю Некталову**

Сердечно поздравляем Вас и всех членов редакционного совета с выпуском 500-го номера газеты.

К этому дню Вы пришли через годы ежедневного плодотворного труда и неутомимого стремления к выражению чаяний бухарско-еврейского народа.

Газета достойно и творчески отражает жизнь маленького государства – самой активной этнической группы Америки, совершившей марш-бросок через океан и сохранившей свою генетическую территорию, что уже признано феноменом в новейшей истории.

Судьба подарила нам талантливых учёных, журналистов, писателей и поэтов, творчество которых раскрылось на страницах газеты. Чистота их дара делает газету популярной.

В деятельности редакционного совета читателей поражает оперативность, целеустремлённость и творческое мышление. Именно эти качества способствуют тому, что газета The Bukharian Times занимает сегодня достойное место среди русскоязычной прессы Америки и Израиля.

Читатели ждут выхода газеты, слышат её голос, который превращается в волшебство.

Газета оказывает огромное воздействие на общину, является предметом воспитания молодёжи, доносит до читателей аромат современной эпохи и остаётся центром культурной и общественной жизни процветающей общины.

Желаем Вам и всем сотрудникам газеты оставаться такими же активными на благо еврейского народа!

Дай Б-г всем долгой жизни и новых творческих успехов!

**Президент Конгресса бухарских евреев США и Канады
Борис КАНДОВ**

ВЕНА ПОЗДРАВЛЯЕТ НЬЮ-ЙОРК

Община бухарских евреев города Вены поздравляет редакционный совет и редколлегию газеты The Bukharian Times, а также главного редактора – большого друга нашей общины Рафаэля Борисовича Некталова – с выпуском 500-го номера!

Еще недавно нашим соплеменникам – в Вене и Нью-Йорке, Тель-Авиве и Самарканде – казался невозможным выпуск еженедельной газеты для бухарских евреев. Однако в нью-йоркская община первой доказала, что, при правильном подходе к делу, огромной любви к своему народу, трудолюбию и терпению Рафаэля Некталова, выпуск еженедельной газеты – реальность. За эти годы ньюйоркцы привыкли приходить в дом к Шаббату со свежим номером газеты, где описаны все важные события, произошедшие за неделю в общине и в мире.

У нас сложились тесные связи с руководством общинного Центра бухарских евреев в Нью-Йорке, нами накоплен большой опыт сотрудничества с газетой The Bukharian Times. За эти годы на страницах издания было напечатано немало материалов, посвященных венской общине бухарских евреев, опубликованы интервью с видными деятелями нашей общины. Мы признательны за регулярную интернет-рассылку газеты среди наших соплеменников в Австрии и Европе.

Нам приятно читать материалы Тавриза Ароновой, Эдуарда Париянца, Юрия Цырина, Бориса Пинхасова, Светланы Исаковой.

Благодаря содействию и поддержке газеты The Bukharina Times, американская еврейская литературная общественность смогла ознакомиться с творчеством талантливого венской поэтессы Баси Малаевой.

Мы поздравляем газету The Bukharina Times с юбилейным выпуском и уверены, что она будет оставаться востребованным, актуальным, международно признанным и уважаемым изданием бухарских евреев Америки.

Дерзайте, Рафаэль Борисович, на благо нашего народа!

**Искренне ваш – президент общины бухарских евреев Вены
Юрий ГУЛЬКАРОВ**



ГАЗЕТА «ФОРУМ»

**Главному редактору газеты The Bukharian Times г-ну
Рафаэлю Некталову!**

**Сотрудникам, авторам и читателям!
Друзьям газеты!**

От имени газеты «Форум» мы поздравляем вас, дорогие коллеги, соратники и друзья, с выпуском 500-го номера вашей интереснейшей газеты, и имеющей свой еврейский неповторимый стиль и прелесть Востока.

Ваша газета играет важную роль не только в жизни бухарско-еврейской общины, но и является проводником на пути сближения всех еврейских этнических общин Америки.

Мы давно дружим и сотрудничаем с вами в нелегкой журналистской работе: обмениваемся информацией, с радостью публикуем отдельные материалы, а, главное, вместе служим нашему народу.

Да будет будущее газеты The Bukharian Times светлым и прекрасным!
С праздником, коллеги!

**Главный редактор газеты «Форум»
доктор Михаил НЕМИРОВСКИЙ**



JCRC

**Рафаэлю Некталову, главному редактору газеты
The Bukharian Times**

Дорогой друг!

От имени Совета директоров и более 60 членов JCRC (Совета еврейских организаций Большого Нью-Йорка) поздравляем вас с выпуском 500-го номера газеты, к которой мы испытываем самые дружеские чувства все годы ее существования.

Мы знаем, какую значительную роль играет Ваша газета, Рафаэль, в многогранной жизни бухарско-еврейской общины и всей русскоязычной еврейской общности Большого Нью-Йорка!

Мы благодарим вас и газету, лидеров общины за наше сотрудничество, которое приносит позитивные плоды всей еврейской общине Нью-Йорка.

С уважением!

**Алан Джаффи
Президент**

**Майкл Миллер
Исполнительный вице-президент и CEO**

**Сюзен Грин
Административный директор**



**ГЛАВНОМУ РЕДАКТОРУ ГАЗЕТЫ
«THE BUKHARIAN TIMES»
РАФАЭЛЮ НЕКТАЛОВУ**

Уважаемый господин Некталов!

Поздравляю Вас с выходом в свет 500-го номера газеты «Бухариан таймс».

Еврейская газета, информирующая своих читателей не только о событиях в мире, но и, в первую очередь, о событиях в еврейском мире и в своей общине – очень нужное и важное дело, поскольку она тем самым помогает евреям сохранять связь со своей общиной, своим народом и государством Израиль.

Поэтому я от души поздравляю Вас и редакцию газеты и желаю успехов в дальнейшей работе!

**Натан Щаранский,
Председатель
Еврейского агентства**

THE BUKHARIAN TIMES



ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com



**МАРК ФАЗЫЛОВ:
ТРИ РАДОСТИ
РАФАЭЛЯ
НЕКТАЛОВА**
СТР. 22



**ЛЮБА
ПИЛОСОВА:
ПИЩА ДЛЯ ДУШИ
И УСЛАДА ДЛЯ
СЕРДЦА**
СТР. 12



**США:
РАСХИТИТЕЛИ
МЕДИКЕРА**
СТР. 18



**КВИНС-БУЛЬВАР:
SSA-ОФИСОВ
ВСЕ МЕНЬШЕ**
СТР. 16



**ТЕМУРЛАН –
ВЕЛИКИЙ
ПОЛКОВОДЕЦ
И РЕФОРМАТОР**
СТР. 36

ШАЛОМ, ИЕШИВА КВИНС-ГИМНАЗИЯ!

7 сентября начались занятия в иешиве Квинс-гимназия.

Поскольку я ежегодно в этот день пишу репортажи из иешивы, то могу с полным основанием сообщать, какие позитивные изменения произошли в ней.

Не буду говорить о капитальном ремонте, проведенном на всех этажах иешивы, прекрасно оборудованных классах и замечательной библиотеке, созданной при поддержке филантропов, о любовно выполненных учениками экспонатах, которые посвящены наследию бухарских евреев. К этому мы уже привыкли.

Отметим, что значительно увеличилось количество комнат для детей дошкольного возраста. А это значит, что каждый год в иешиву будут поступать подготовленные для обучения в ней дети.

Об этом - на с.17



ОБРАЗОВАНИЕ

До начала уроков осталось несколько минут



Наставления первоклассникам
Квинс-Гимназии



MAZAL BUS SERVICE INC – АВТОБУСЫ ДЛЯ ШКОЛЬНИКОВ И ДОШКОЛЯТ

БИЗНЕС


Гарик Суфиев и Давид Кайков, два предприимчивых бухарско-еврейских бизнесмена из Бруклина, открыли компанию по транспортировке детей в школы и детские сады города.

Интервью
Рены Арабовой
с молодыми
бизнесменами
читайте на с.6



718-669-9061
917-559-7978

* реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама *




**ДОКТОР С.РАФАИЛОВ
ПРИГЛАШАЕТ
В ЗУБОВРАЧЕБНУЮ
КЛИНИКУ**
(718) 736-0123




**BRAMSON ORT COLLEGE -
ПУТЕВКА В АМЕРИКАНСКУЮ
ЖИЗНЬ
ЗВОНИТЕ ЗОЕ ЯКУБОВОЙ**
(718) 261-5800+ 178



**НОВЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ
ОФИС В КВИНСЕ - ELITE
MEDICAL CENTER: ВРАЧИ
ВЫСШЕЙ КВАЛИФИКАЦИИ**
(718) 454-2500



**ДОКТОР
АРКАДИЙ ТАХЛОВ -
ДРУГ ВАШИХ
ДЕТЕЙ**
(718) 520-8585



**GELANI - УНИВЕРСАЛЬНЫЙ
МАГАЗИН ПО РЕАЛИЗАЦИИ
ГРАНИТНЫХ ПЛИТОК,
КАФЕЛЯ, САНТЕХОБОРУ-
ДОВАНИЯ**
(718) 263-9030

UNDER SUPERVISION OF BADATZ BEIT YOSEF

GLATT KOSHER



Royal Caterers

Представляет эксклюзивный свадебный дворец
CREST HOLLOW COUNTRY CLUB

**К сведению членов общины!
 Кетеринг "LeChaim" и "Royal Caterers"
 объединились в одну корпорацию**



SPECIAL!!!
 Только Декабрь, Январь, Февраль
 при проведении Вашего торжества в
CREST HOLLOW COUNTRY CLUB
\$99.99 с человека.

Цена действительна с понедельника по четверг
 при минимум гарантии в 200 человек.

Вы не найдёте лучшего места для проведения Ваших торжеств!

**ШМОКС БАР у бассейна с фонтанами в стиле South
 Beach, Miami, а ХУПУ - в английских садах.**

**Мы также, по желанию заказчика, проводим Бар (Бат) Мицвы, поминки в залах синагог:
 "Бет-Гавриэль", "Hill-Crest Jewish Center", "Shaari Tova" Kew Gardens Hills и т.д.**

А также к Вашим услугам самые престижные дворцы Нью-Йорка:

- Rockley Country Club •Terrace on the Park •Jericho Terrace •Cipriani •Sand Castle
- Astoria World Manor •Pier 60 •Marriot Marquis •Floral Terrace •Oheka Castle

Абраам Миеров (917) 807-5278

Борис Устаев: (917) 559-6590

Гиршон Миеров (917) 846-2425

Алекс Аксакалов: (917) 559-2942

Офис: (718) 591-2777

183-02 Union Turnpike, Jamaica Estates, NY 11366

www.cateringroyal.com

УРОЛОГ ДАВИД ШУСТЕРМАН

BOARD CERTIFIED

МУЖСКАЯ И ЖЕНСКАЯ УРОЛОГИЯ

- ЛЕЧЕНИЕ РАКА ПРОСТАТЫ
- ЛЕЧЕНИЕ АДЕНОМЫ ПРОСТАТЫ
- ЛЕЧЕНИЕ НАРУШЕНИЙ МОЧЕИСПУСКАНИЯ
 - ЧАСТОЕ
 - БОЛЕЗНЕННОЕ
 - ЗАТРУДНЁННОЕ
 - НОЧНОЕ МОЧЕИСПУСКАНИЕ
 - НЕДЕРЖАНИЕ МОЧИ
- ЛЕЧЕНИЕ ОСТРОГО И ХРОНИЧЕСКОГО ПРОСТАТИТА
- ЛЕЧЕНИЕ ИНФЕКЦИЙ И КРОВИ В МОЧЕ



Привилегии в госпиталях:
Lenox Hill, Methodist,
NY Hospital, Maimonides



- САМОЕ СОВРЕМЕННОЕ УРОЛОГИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ
- САМЫЕ СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ УРОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- РОБОТИЗИРОВАННАЯ ЛАПАРОСКОПИЧЕСКАЯ ХИРУРГИЯ
- ЛАЗЕРОТЕРАПИЯ
- МИКРОВОЛНОВЫЙ МЕТОД

ТЕПЕРЬ МЫ ПРИНИМАЕМ
МЕДИКЕЙД

www.drshusterman.com
718.360.9550

69-15 Yellowstone blvd corner of 69th road, Forest Hills NY 11375

ЛЕЧЕНИЕ ЗАБОЛЕВАНИЙ УХА • ГОРЛА • НОСА

- ЛЕЧЕНИЕ СИНУСИТОВ
- ЛЕЧЕНИЕ ОСТРЫХ И ХРОНИЧЕСКИХ ЛАРИНГИТОВ
- ПРОМЫВАНИЕ НОСОВЫХ И ГАЙМОРОВЫХ ПАЗУХ
- ЭНДОСКОПИЧЕСКАЯ ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ ПОЛИПОВ, АДЕНОИДИТА
- УШНОЙ ШУМ
- ПОТЕРЯ СЛУХА
- ПОЛНЫЙ СПЕКТР ДИАГНОСТИКИ ПАТОЛОГИЙ СЛУХА
- ЭФФЕКТИВНОЕ ЛЕЧЕНИЕ ХРАПА
- ПОМОЩЬ ПРИ ПОТЕРЕ ГОЛОСА
- ЛЕЧЕНИЕ СИНДРОМА НОЧНОГО АПНОЭ

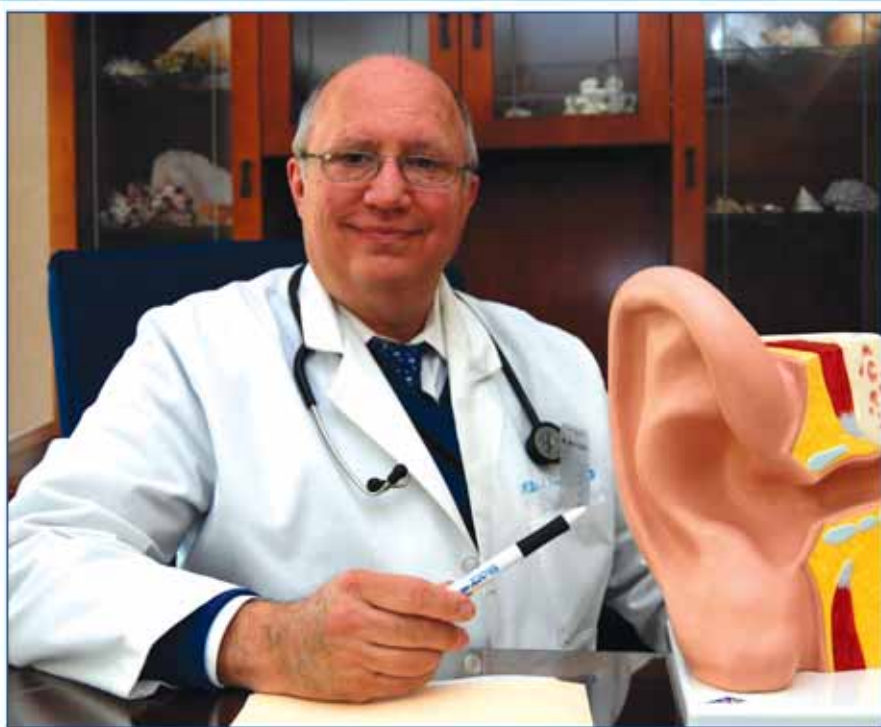
**ЛЕЧЕНИЕ
ВЗРОСЛЫХ И ДЕТЕЙ**

КОСМЕТИЧЕСКАЯ ХИРУРГИЯ ЛИЦА И ШЕИ

РИНОПЛАСТИКА • ОТОПЛАСТИКА • ПЛАСТИКА ЛИЦА
ПЛАСТИКА ШЕИ • ПЛАСТИКА ВЕК • ПЛАСТИКА ГУБ

69-15 Yellowstone blvd corner of 69th road, Forest Hills

718-360-9550



АВРААМ ЛЕВИН, MD

MOUNT SINAI EDUCATED

**EAR, NOSE AND THROAT
FACIAL PLASTIC SURGERY**

БИЗНЕС



Рена АРАБОВА

Рена Арабова: *Расскажите, пожалуйста, уважаемые предприниматели, с чем вы к нам пожаловали? Наверное, вы предлагаете общине какие-то необходимые услуги?*

Гарик Суфиев: Да, мы желаем предоставить нашей общине услуги по транспортировке школьников и детей детсадовского возраста во все районы Квинса, Боро парка, Флатбуша и т.д.

Наша компания - частная и называется "Mazal Bus Service Inc.". Наши телефоны: (718) 669-9061; (917) 559-7978.

Я работаю в таком бизнесе уже 10 лет, то есть имею большой опыт. Это позволило мне и моему другу Давиду Кайкову создать свою частную компанию, которая действует уже почти 2 года, преимущественно в районах Бруклина. Теперь мы хотим расширить свою деятельность и привлечь внимание школ и детсадов любых районов Квинса к безопасной и надёжной транспортировке детей.

Д.Кайков: Мы, в частности, имеем в виду, что в связи

MAZAL BUS SERVICE INC – АВТОБУСЫ ДЛЯ ШКОЛЬНИКОВ И ДОШКОЛЯТ

с достаточно высокими ценами на обучение в школах Квинса, особенно в школах для девочек, многие родители из материальных соображений отправляют своих детей в школы Бруклина.

Р.А.: Какую гарантию надёжности, безопасности вы можете дать?

Г.С.: Мы имеем восемь больших и маленьких автобусов, которые находятся в надлежащем техническом состоянии, и наши водители – высококвалифицированные и надёжные ребята, за годы работы с ними я убедился в этом. Так что родители могут смело довериться им и отправлять на наших автобусах своих детей в школы или в детские сады, не тревожась об их доставке. А самое главное то, что мы каждые полгода проходим тест на DOT (на профпригодность) – и гарантии надёжности имеются.

Р.А.: Наверное, заказы на перевозку детей поступают довольно часто, осо-



бенно от школ, систематически организуя различные экскурсии и выездные мероприятия для своих учащихся. Не вызывает сомнения, что для многих транспортных компаний перевозка детей является одной из основных сфер деятельности. И так, какими характеристиками дол-

жен обладать автобус, пассажирами которого будут дети?

Г.С.: Во-первых, это, конечно, высокая степень безопасности автобуса, и потому первый попавшийся автобус для такого мероприятия вряд ли подойдет. Подбирать его нужно с особой тщательностью. Большую роль играет компетентность, уровень ква-

лификации водителя автобуса, его водительский стаж и отношение к детям. Перевозка детей – дело не только ответственное, но и весьма сложное, учитывая их зачастую бурное поведение во время поездки, постоянные крики и смех в салоне. Наша компания, взявшаяся за перевозку детей, принимает на работу людей терпеливых, и при этом имеющих хорошую реакцию, ведь в дороге могут возникнуть самые разные ситуации. А в салоне – дети!

Р.А.: *Надеюсь, что после ознакомления читателей с нашей беседой община активно откликнется. Успехов вашей компании!*

Г.С.: Пользуясь случаем, хочу поздравить читателей газеты с юбилейным, 500-м номером. Мы стремились попасть именно в этот исторический выпуск. А также пожелать всем читателям The Bukharian Times сладкого нового года, а детям и водителям – безопасной дороги!

MAZAL BUS SERVICE INC



Гарик Суфиев

718-669-9061
917-559-7978

Privet and Schools
Local &
Long Distance Trips

Компания MAZAL BUS SERVICE INC
Комфортабельные школьные автобусы
могут доставить вас на ближние и дальние
расстояния. Принимаются семейные заказы



One Stop for all your medical needs

Elite Medical Center



Доктор Семен Захарович Костко



Кардиолог Dr. Omid Kohani

- Семейный Доктор Семен Захарович Костко, (Board Certified) принимает пациентов в новом медицинском центре 3 дня в неделю, а также может посетить больного на дому

В нашем офисе также работают:

- Кардиолог Dr. Omid Kohani, M.D, Board Certified
- Специалист по ногам (Foot Doctor) Dr. Harry W. Lopez MD, Board Certified
- Специалист по почкам, Нефролог Dr. Rabeena Fazal, Board Certified
- Пульмонолог Dr. Vasilios Sierros, Board Certified
- Реабилитационная Физиотерапия

На первом этаже -

All-In-One Pharmacy



Обеспечиваем транспортом

Центр работает с понедельника по пятницу с 9 до 6 вечера.
Аптека работает с воскресенья по пятницу с 9 до 7 вечера.

7568 187 Street
Fresh Meadows, N.Y 11366

Tel: 718-454-2500

Принимаем основные виды медицинских страховок

ПРИГЛАШАЕМ ВСЕХ ЖЕЛАЮЩИХ ДЛЯ УЧАСТИЯ В ПРАЗДНОВАНИИ РОШ-ХА-ШАНА И ЙОМ-КИПУР



Рошель Меиров
917 – 330-4832

Рош-ха-Шана и Йом-Кипур 5772 (2011 год)
проводятся в помещении ресторана
“Самарканд” (98-98 Queens Blvd, Rego Park,
напротив синагоги “Ор Натан”):

Рош-ха-Шана -
28 сентября в 6 часов вечера
Минха – в 7 часов вечера
29 сентября – **первый день Рош-ха-Шана**
Шахарит – в 8 часов утра
Минха – в 6:30 вечера
30 сентября
Шахарит – в 8 часов утра

Йом-Кипур – 7 октября
В 6:15 вечера – **Кол Нидрей**
Шахарит – в 8 часов утра



Азарьё Гаделов
718 – 503-1551

Вход бесплатный
Места ограничены



*Все молитвы посвящаются
Рош-ха-Шана и Йом-Кипур.
Читают и пьют известные
хазаны Рошель Меиров и
Азарьё Гаделов.*

Просим заранее позвонить нам и зарезервировать места, тел. 917-330-4832, 718-503-1551

HOMES FOR THE DISCREET BUYER

Please Login to www.raythek.com

FOREST HILLS...SOLD

Beautiful single-family colonial house on 69th Rd. in the heart of the Cord Meyer section. It is now under renovation by the new owner. Chazak!



FRESH MEADOWS...JUST LISTED...\$639,000

Lovely detached cape with full amenities on a 4,000 sq ft lot. House is on a quiet street in a very nice neighborhood near transportation, retail stores and batei kenesiot. Has 4 bdrms, 2 baths, a large living rm, hardwood flrs, new roof, CAC and a large recreation rm in the basement. Front porch, front and big back lawns, 3-car parking space in a pvt driveway. Outstanding value!

REGO PARK...\$689,000...

A handsome one family, semi-detached brick colonial in the heart of Rego Park with an internal flr space of 2084 sq ft. It has 3-bdrms, 2.5 baths, a fully finished bsmnt and a balcony. Go for it!



OZONE PARK...\$2,100/MO

Medical, professional or non-profit administrative office, 2,000 sq ft. Ideally suited as a physical therapy center or attorney's office. The office has 6 treatment rms, 2 half baths, reception areas, 2 clerical offices, a kitchenette and an entrance for the handicapped. Long-term lease available.

Call Ray Kestenbaum of EXIT REALTY FIRST CHOICE
at **718-275-2546** or **212-533-0480**
or e-mail to rafipoe@nyc.rr.com

Y & E ELITE DENTAL CARE



Юрий Фатахов
D.D.S., Ph.D.
Розалия
Фатахова
D.D.S.,
Элона
Фатахова
D.D.S. -
в самой

современной клинике, где есть ВСЕ!

НОВИНКИ ОБОРУДОВАНИЯ

- Использование внутривидеоканальной видеоканалы
- Панорамный рентген
- Новейшее ПРОТЕЗИРОВАНИЕ
- Съемные протезы –
гибкие и на мягкой основе
- Ремонт протезов в течение дня
- Порцелановые коронки и мосты
- Использование компьютера при лечении root canal
- Лечение пародонтоза уколами
- Хирургия полости рта

**ОБЕСПЕЧИВАЕМ
ТРАНСПОРТОМ**



ОСТРАЯ ЗУБНАЯ БОЛЬ - ВНЕ ОЧЕРЕДИ! Консультация и осмотр - БЕСПЛАТНО!

Принимаем Medicaid, Americhoice, Fidelis, NY Presbyterian, Metro Plus, Healthfirst, Metlife, Aetna, Delta, Guardian, Concordia, 32BJ и многие другие.

ОТБЕЛИВАНИЕ ЗУБОВ ЗА ОДИН ЧАС!
ИМПЛАНТЫ (консультация бесплатно)
METALL FREE (коронки и мосты)
КОСМЕТИЧЕСКИЕ ФАРФОРОВЫЕ НА-
КЛАДКИ *ВИНИРЫ
ПОЛНЫЕ СЪЕМНЫЕ ПРОТЕЗЫ
НА ИМПЛАНТАХ

103-33 Queens Blvd., угол 68 Drive,
Forest Hills, NY 11375

(718) 897-6300

ПОСТРАДАЛИ? АДВОКАТ РИЧАРД ХАРРИС. Более чем 15-летний опыт работы

- Травмы, полученные на работе (Workers' Compensation)
- Social Security Disability
- Невыплаченная заработная плата (unpaid wages)



ВСЕ ВИДЫ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ:

- * Падения
- * Врачебные ошибки
- * Автомобильные аварии
- * Несчастный случай на стройке
- * Авиационное право
- * Телесные повреждения

Queens location:
96-14 63 Drive,
5 Floor, Rego
Park, NY 11374

FREE
CONSULTATION

(718) 275-3660

LAW OFFICE

Brooklyn location:
308 Atlantic Ave, 2 Floor,
Brooklyn, NY 11201

of HARRIS LAW GROUP, LLP

СПРОСИТЬ
АЛЛУ



Law offices of Nathan Pinkhasov PLLC

Более чем 10-летний опыт работы в нашей общине
Тел. (718) 459-2600

СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- разводы по обоюдному согласию и без
- брачные и добрачные договоры
- алименты (child support)
- наследство и завещания

НЕДВИЖИМОСТЬ

- покупка и продажа домов, квартир и коммерческой недвижимости, Loan modification
- оформление коммерческих и офисных помещений

БИЗНЕС

- оформление корпораций и партнерства
- покупка и продажа бизнесов
- составление и ревизия контрактов, полное юридическое обслуживание бизнесов
- оформление документов для биржевых и частных инвестиций



**БЕСПЛАТНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ
АПОЙНТМЕНТЫ ВЕЧЕРОМ И В ВЫХОДНЫЕ**



QUEENS LOCATION:

95-20 63 Rd, Suite B
Rego Park, NY 11374
Tel. (718) 459-2600

MANHATTAN LOCATION:

488 Madison Ave, Suite 1100
New York, NY 10002
Tel. (800) 838-5900

GELANI BATH AND KITCHEN

Весь товар имеется в наличии

www.gelanybathandkitchen.com



Гранитные и порцелановые плитки

Дизайнерский кафель из Италии и Испании Valentino, Tiffany, Panaria, Gucci и другие.

Дизайнерские умывальники и туалеты с отделкой в 24 карата золотом итальянских компаний Jitany, Motellazione.

Лучшее качество и дизайн бассейнов, джакузи, ванных комнат, кухонных кабинетов, туалетов, саун, парных комнат.

Молдинги и лепки из гипса итальянских компаний, камин, медальоны, биде, раковины.

Кашерные кухонные мойки.

При покупке полной ванной комнаты специальный подарок от Gelani Corp.

*Бесплатный паркинг
для клиентов*

Tel: **(718) 263-9030**

Toll free: (800) 989-9030

Fax: (718) 263-9013



Доктор
Григорий Машкевич, MD

Austin ENT & Plastic Surgery

Институт Уха Горла и Носа
Центр Пластической Хирургии

Профессора Нью Йоркского Института

NEW YORK EYE AND EAR INFIRMARY

Доктор Геннадий Украинский, MD, DDS и

Доктор Григорий Машкевич, MD

ОТКРЫЛИ НОВОЕ ОТДЕЛЕНИЕ В КВИНСЕ



Доктор
Геннадий Украинский,
MD, DDS

- Лечение гайморитов и хронических заболеваний носовой полости
- Коррекция носовой перегородки
- Онкологические образования в области головы, лица, шеи и щитовидной железы
- Проблемы сна (храп)
- Проблемы слуха и баланса
- Пластическая хирургия лица, шеи, бровей и век
- Реконструктивная хирургия в области головы и шеи
- Реабилитация паралича лицевого нерва
- Лазерная коррекция морщин, удаление нежелательных волос и пигментных пятен, лечение варикозного расширения вен

ЧТОБЫ БЫТЬ ЗДОРОВЫМ, НУЖНО ЛЕЧИТЬСЯ У ПРОФЕССИОНАЛОВ!

МЫ ПОМОЖЕМ ВАМ ПО-НОВОМУ ОЩУТИТЬ МИР!



Наши адреса:

108-12 72nd Avenue, 3rd Floor
Forest Hills, NY 11375
Tel: (718) 544-9300
Fax: (718) 544-9301

310 East 14th Street
New York, NY 10003
Tel: 212-979-4200
Fax: 212-979-4532

NY Eye & Ear
Infirmary

As featured on



בס"ט
שומר שבת

A to Z LIQUORS

ТОЛЬКО В НАШЕМ МАГАЗИНЕ - огромный выбор кошерных вин по Нью-Йорку!

Бесплатная доставка

Специальные цены для проведения свадеб, ширинхури, дней рождения, бар- и бат-мицв и других мероприятий.

МЫ ОТКРЫТЫ:

- Воскресенье - 12-9 вечера
- Понедельник, Вторник - 10 утра - 9 вечера
- Среда, Четверг - 10 утра - 10 вечера
- Пятница - 9.30 утра - закрываем за 1 час до начала Шаббата
- Суббота - выходной

185-11 Union Turnpike, Fresh Meadow, NY 11366

שעות פתיחה: ראשון: 9:00pm - 12:00am • שני-שלישי: 9:00am - 10:00am • רביעי-חמישי: 10:00am - 10:00pm



347.238.1644

Хар қачондагундан хам қун жойлар/манзиллар
Бутун Узбекистон буйлаб 600 ортик пул олиш шаҳобчалар

Танлаш эса сенинг кулингда

\$9.99 севимли булган инсонларингиз учун пул жунатинг*

- УЗБЕКИСТОНДА ПУЛИНГИЗНИ ОЛИНГ:**
- JCG Check Cashing** - Rego Park, NY 718-830-9015
 - Global Pharmacy and Homecare** - Rego Park, NY 718-476-8800
 - Simons Pharmacy** - Forest Hills, NY 718-997-7333
 - KS Pharmacy** - Rego Park, NY 718-459-3370



1-800-926-9400 MONEYGRAM.COM

УЗБЕКИСТОНДА ПУЛИНГИЗНИ ОЛИНГ:

Trust Bank Hamkorbank Ipoteka Bank Turon Bank Kapital Bank



ва MoneyGram белгисини булган жойда



* Пул жунатиш комиссиясига курамена пул айри бошлаш курскам таъсир этиши мумкин. Пул утказмалари сифатда Нью-Йоркнинг Банк Буйлими кошда лицензиядан утган. MoneyGram бутун дуне буйлаб 190 мамлакатда 233,000 дан ортик шаҳобчалари фахрият курсатмоқда. MoneyGram® Globe ва Танлаш эса сенинг кулингда MoneyGram савдо белгисидир. Facebook - руйхатга олинган белгисиз Facebook, Inc. © 2011 Барча колган белгилар учунни шахста тегишли. Хамма хууклар химолланган. MCNAD911_L12_10x2

ИНТЕРВЬЮ



Тавриз АРОНОВА

ПИЦЦА ДЛЯ ДУШИ И УСЛАДА ДЛЯ СЕРДЦА

Имя Любы Пилосовой широко известно не только в нашей общине, но и далеко за её пределами. Драматург, актриса, режиссёр: всё это - грани её уникального таланта. Уже почти два десятилетия ей восторженно аплодируют в Америке, Израиле, Вене - там, где сформировались, живут, здравствуют и процветают общины бухарских евреев.

Драматургия Любы Пилосовой основана в большинстве своём на добром юморе, изредка на едкой сатире, но, что самое удивительное, то там, то тут нет-нет, да и мелькнёт лирический штрих, а то и вовсе романтический. И всё это обычно пронизано тёплой ностальгической нитью, которая зачастую и определяет сущность её спектаклей.

По чему же ностальгируют герои Пилосовой? А по времени, когда любили и влюблялись в человека, а не в его банковский счёт и каменный дом. По настоящей дружбе, которую берегли и сохраняли десятилетиями, по искренности и доброжелательности друг к другу. По хорошим добрососедским отношениям, а главное - по настоящей семье, где боготворили маму, а авторитет отца был непревзойдённым, где слова "брат" и "сестра" были наполнены таким глубоким содержанием, что переполняли души людей уверенностью и надеждой.

А что же теперь, в наши сегодняшние дни? Куда всё уходит? И почему так стремительно исчезает доброта? Как остановить разброд и шатание в сердцах людей?

На все эти вопросы и пытаются ответить герои Пилосовой. Смешные, нелепые, порою просто наивно-глуповатые, а чаще умные и мудрые, они со сцены вызывают к нам, простирают руки в зрительный зал, открывают самое сокровенное в надежде, что мы с вами, дорогой зритель, их увидим и услышим. А услышав, поймём и спохватимся. А спохватившись, вдруг, неожиданно для самих себя, поймём, как надо ценить всё светлое и цельное, что всегда было в нашем народе. И постараемся не просто сохранить, но и передать последующим поколениям.

Всё вышеописанное вихрем пронеслось в моей голове, когда я шла брать интервью у Любы Пилосовой, идею которого подсказали любознательные читатели. Что, в общем-то, неудивительно, ибо в преддверии 1

октября - некоего театрального действия, которое ждёт счастливого зрителя, - вопросов возникло и возникает великое множество, интерес разгорелся нешуточный. Уже вполне отчётливо проступают признаки ажиотажа, который начинает набирать обороты.

Искушённого зрителя не обманешь. Он каким-то десятком чувством определяет, что впереди ждёт нечто необычное, и потому жаждет всё новых и новых сведений о предстоящем концерте. Хотя, возможно, и не о концерте, а о чем-то таком невероятном, что назвать его простым словом нельзя.

Тавриз Аронова: Так что же нас ждёт 1 октября: концерт, спектакль, шоу?

Люба Пилосова: Прежде всего, скажу, что определить одним словом то, что задумано, невозможно. Это будет некая новая форма театрально-концертного свойства. И, по скромности, не берусь обозначать это точным, ёмким определением. Скажу лишь, что доселе такого у нас не бывало. Это до некоторой степени революционная идея.

Т.А.: Ого! А вот это уже интрига, и я вполне заинтригована. Я не предлагаю открыть всю завесу тайны, но хоть что-то расскажите.

Л.П.: Во-первых, подчеркну, что всё происходящее на сцене будет состоять как бы из трёх крупных частей, которые, являясь самостоятельными, станут вместе с тем плавно перетекать одна в другую и составят единый организм, насквозь пропитанный юмором, шутками, анекдотами, песнями.

Т.А.: Это так интересно, так захватывающе, что любопытство прямо-таки одолевает. А почему такое претенциозное название - "Три звезды"?

Л.П.: Возможно, это показалось кому-то нескромным, но на самом деле лично я считаю, что звезда в сценическом смысле среди нас одна. Это, несомненно, Авром Толмасов. Но поскольку мы трое - одноклассники, при-



Интервью с Любой Пилосовой

шла такая идея - назвать программу "Три звезды". Без всякого намёка на звёздность.

Т.А.: Ну, к чему излишняя скромность? Все, кто так или иначе знаком с вашим творчеством, прежде всего как актрисы, по праву считают и называют вас звездой на ниве сатиры и юмора. На всех ваших спектаклях, концертах, шоу - постоянный аншлаг. Это - явное свидетельство серьёзного зрительского признания. А когда такое признание длится годами и десятилетиями, уже вполне можно говорить о звёздности.

Так что вы говорили об Авроме Толмасове?

Л.П.: Он уже с детства был очень ярким певцом. Его бархатный голос проникает в душу каждого слушателя, его абсолютный музыкальный слух изумляет, а феноменальная память восхищает.

Т.А.: Он будет исполнять только шашмакомы?

Л.П.: Нет, его репертуар придётся, я уверена, по вкусу самым взыскательным ценителям не только классического шашмакома, но и русского романса, и знаменитых шлягеров. Один из них назову: "Я пьян от любви".

Т.А.: О, эту вещь когда-то блистательно исполнял знаменитый любимец советской публики и женщин Вахтанг Кикабидзе. У меня долгое время хранилась его пластинка с записью этой замечательной песни.

Л.П.: (с плохо скрываемой гордостью): А теперь вы сможете услышать её в исполнении Аврома. Поверьте, разочарованы не будете.

Т.А.: Вот уж действительно интересно послушать Аврома как исполнителя русских романсов и известных песен! Я никогда и знать не знала, и ведать не ведала, что Авром интересуется и русской музыкальной культурой. И это, как я понимаю, не последний сюрприз, который ждёт зрителя 1 октября?

Л.П.: Не последний. Авром покажет себя как великолепный певец разных музыкальных направлений и жанров.

Т.А.: А в вашем спектакле он тоже принимает участие?

Л.П.: Дайте сохранить интригу до конца, позвольте не ответить на ваш вопрос.

Т.А.: Да уж, умеете вы окутать завесой тайны, напустить сиреневого тумана и тем самым увлечь зрителя в неведомые дали предстоящего праздника!

Ну, а что же "третья звезда"? В чём его интерес для нас, зрителей?

Л.П.: За годы эмиграции все знают Рафаэля Некталова как первого издателя бухарско-еврейской газеты, общественного и политического деятеля внутри общины и за её пределами. Он - автор нескольких книг, брошюр. Постоянный и весьма успешный продюсер многочисленных концертов и спектаклей.

Он - признанный ведущий большинства как общественно-социальных, так и культурологических мероприятий. Однако давайте вспомним, что он имеет весьма серьёзное музыкальное образование. Рафик - выпускник Ташкентской государственной консерватории. Я думаю, понимающим людям это говорит обо многом.

Т.А.: Не знаю, насколько я понимающая, но соглашусь с

вами, что консерватория - это серьёзно. Однако что же он будет делать на сцене?

Л.П.: На этот раз он представит перед зрителями в совершенно необычной для себя роли артиста, музыканта, певца и т.д.

Т.А.: Ну, музыканта - понятно. Я слышала лично, как он замечательно играет на фортепиано. С трудом, но, напрягши всё свое воображение, попытаюсь представить, как он поёт. Но вот как актёра его я представить не могу.

Л.П.: А вам и не надо пытаться. Это действительно сложно. Да и зачем? Наш музыкально-юморной тайфун не за горами. Очень скоро вы и зрители увидите всё своими глазами. Уверю вас, вам понравится. Тем более, что многое для зрителя будет впервые.

Т.А.: А кто будет аккомпанировать на сцене? Сами исполнители?

Л.П.: И да, и нет. Помимо них весь вечер на сцене будет ансамбль Аврома Толмасова.

Т.А.: То есть - живая музыка?

Л.П.: Совершенно верно - живая музыка.

Т.А.: Почему дата концерта была назначена 1 октября? Оригинальный намек на своеобразный праздник общины к празднику Рош-Ашана?

Л.П.: Совершенно верно! После окончания празднования еврейского Нового года, который наш народ будет отмечать за обильным столом, сразу же после выхода праздничной Субботы мы ждем нашего любимого зрителя. К нам придут ценители и любители пиццы для души и услады для сердца. Другими словами, те, кто понимает, что веселье, шутки, юмор, смех продлевают жизнь.

Т.А.: У вас есть возможность обратиться к потенциальным зрителям. Что бы вы хотели им сказать?

Л.П.: Жизнь наша сегодня напряжённая, жёсткая. Ставит перед человеком бесконечные проблемы, трудности, тяжёлые задачи. За день надо многое успеть, предпринять, организовать. И потому изо дня в день, из недели в месяц мы мечемся в поисках правильных решений, в стремлении побольше заработать. А жизнь стремительно пролетает где-то там, вдалеке.

Мы же предлагаем вам остановиться, прислушаться к своей притихшей, порою уставшей душе, и 1 октября встретиться с юмором, песней и ласкающей слух музыкой. Мы любим вас и ждём.

Т.А.: Спасибо за интервью. Но о себе-то вы так ничего и не сказали.

Л.П.: А за меня скажут мои герои - члены нашей общины. Ведь все, кого вы видите на сцене, - это люди, живущие рядом с нами, разделяющие наши тревоги и надежды, интересы и разочарования.

На прощание примите мои слова благодарности за проявленный к нам интерес.

ЮБИЛЕЙ



Рафаэль НЕКТАЛОВ

ДОРОГИЕ ЧИТАТЕЛИ!

Вы держите в руках 500-й номер газеты общины бухарских евреев *The Bukharian Times*. Сегодня мы отмечаем юбилей выпуска, а 22 января 2012-го – 10 летие со дня выхода в свет газеты с названием, которое поначалу нередко воспринималось со снисходительной улыбкой, даже с откровенной усмешкой.

Тем не менее благодаря кропотливой и неутомимой работе редакции и успехам родной общины мы сумели в городе, где проживают представители почти 200 народов и национальностей, утвердить имя и место нашей газеты как этнического издания (так называют неанглоязычную или нацеленную на иммигрантскую общину прессу). Ныне *The Bukharian Times* является широко уважаемым достоянием общины бухарских евреев страны.

Газета была создана при Центре бухарских евреев в январе 2002 года и в настоящее время прописана по адресу 106-16 70 Avenue Suite 111, Forest Hills, NY 11375.

Я бесконечно благодарен всем, кто стоял у истоков *The Bukharian Times*. Имя покойного президента нашей общины **Давида Аминова** как почетного издателя по сей день значится в каждом номере газеты. Это не только дань человеку, который выписал первый чек в типографию, в этом – наше уважение к памяти, огромному вкладу и личной позиции лидера. Он смог преодолеть предрассудки, обиды прошлого ради благородной цели: объединить общину посредством первого в мире бухарско-еврейского еженедельного издания.

Сегодня надо вспомнить добрым словом также **Або Ибрагимову** и раввина **Ицхака Иешуву**, которые одарили нашу редакцию чутким вниманием и заботой.

Скажу сразу: только несведущие люди могут подумать, будто газета – это не что иное, как плод творческих инноваций и личных (здоровых) амбиций главного редактора. Убежден, что главными действующими лицами нашего издания являются в целом редакционный совет и редколлегия *The Bukharian Times*. Большие патриоты, энтузиасты, профессионалы, лирики, физики, врачи, и, конечно же, журналисты – люди, без которых немислим ни один номер.

Я поздравляю доктора юридических наук, профессора **Бориса Ильича Пинхасова**, который работает со мною бок о бок все эти годы. Мудрый наставник и умелый руководитель, он является штурманом

нашего издания, умело направляет его к намеченным целям.

Кандидат медицинских наук, доцент **Светлана Юновна Исхакова**, обеспечивает не только медицинские страницы газеты, но и здоровый моральный климат в редакции. Благодаря ее мудрым советам и блестящим способностям психолога мы никогда не портили друг другу настроения, а умели высказывать свои замечания, уверенные в понимании и поддержке.

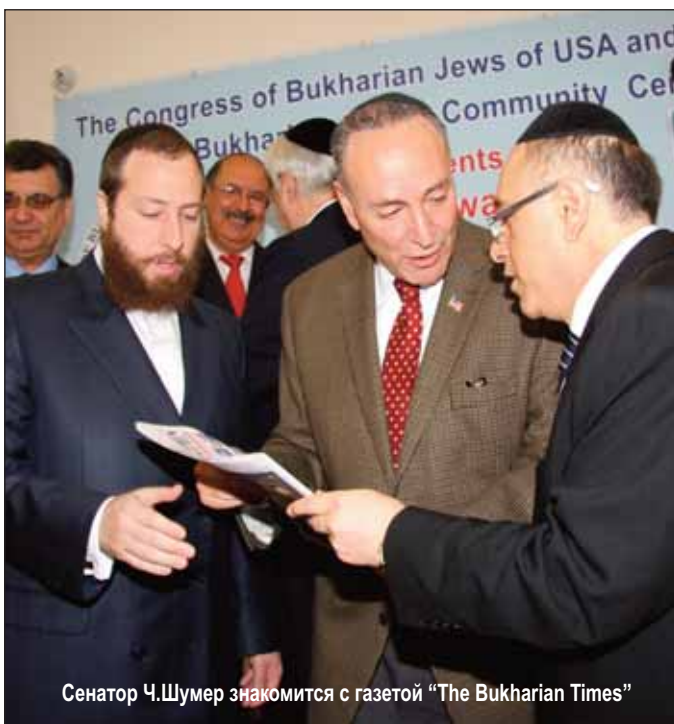
Тавриз Аронова – живая легенда нашей иммиграции. Мне очень хотелось, чтобы в общине знали ее не только как смелого и уважаемого в мире правозащитника, серьезного ученого-литературоведа, доцента Республиканского института русского языка и литературы, но и как талантливого писателя, большого мастера художественного слова. Могу не без гордости подтвердить факт: именно в нашей газете появились не только острые публицистические материалы Тавриза, но и ее высокохудожественная проза.

Появление ее очередной эссе из цикла «На житейские темы» ставит под угрозу тираж издания. «Где газеты?» – спрашивают читатели, которым не достался номер с публикацией Тавриза Ароновой, затем звонки автору, развозчику газет... Одним словом, приятные хлопоты. Надеюсь, что в скором времени мы издадим сборник авторских работ членов редакции *The Bukharian Times*, куда войдут многие рассказы и очерки Тавриза Ароновой, и читатели смогут иметь в одной книжке полюбившиеся произведения автора.

Известный в нашей иммиграции журналист **Эдвард Парианц**, которого я по праву называю своим учителем в создании газет со времен «Моста», в течение многих лет ведет уникальную рубрику «Квинс-бульвар», где публикуются материалы о жизни нашего бора. Он также знакомит читателей с англоязычными статьями, касающимися бухарских евреев города.

Неоценимы роль и участие в газете одного из старейших, высокоинтеллектуальных и интеллигентных людей нашей иммиграции – **Малкиэля Даниэлова**. Редактор отдела таджикской и бухарско-еврейской литературы, он выступает в печати с острыми статьями не только на родном языке, но и на русском. Можно только сожа-

500 НЕДЕЛЬ СОЗИДАНИЯ



Сенатор Ч.Шумер знакомится с газетой "The Bukharian Times"

леть о том, что пишет он не часто, но если такое происходит, то для меня, как, впрочем, и для читателей газеты, это всегда хороший повод поговорить о чем-то важном и серьезном.

Востоковед, тонкий лирик и знаток восточной поэзии **Аркадий Якубов** – один из любимых и читаемых авторов. Его материалы по истории народов Средней Азии, очерки из жизни бухарских евреев излучают свет и несут массу интересного.

Доктор технических наук, профессор **Юрий Завельевич Цырин** – не только ученый с мировым именем, но и одаренный поэт, а также редактор, который смог тонко проникнуться лексикой русскоязычных бухарско-еврейских иммигрантов. Благодаря газете **Юрий Цырин** по существу стал членом общины бухарских евреев. Он сотрудничает с композитором **Беном Исаковым**, создавая песни о любви и дружбе, о родных уголках земли – песни, которые сближают сердца людей.

The Bukharian Times – единственное русскоязычное издание Америки, где есть молодежная редакция, издающая собственное приложение «Ахдут». **Имонуэль Рыбаков** – бессменный редактор, а также автор ряда статей этого приложения.

Мы стремились популяризировать в общине молодого исследователя истории и культуры, языка и традиций бухарских евреев **Имонуэля Рыбакова** и очень гордимся его успехами на этом поприще. Теперь молодой ученый и педагог ведет курс истории бухарских евреев в Квинс-колледже, а также – с сентября 2011 года – факультатив в Квинс-гимназии.

Сейчас стало регулярно выходить в свет и второе приложение для юношей, которое мы выпускаем совместно с **JCSA (редакторы Менаше Хаимов и Белла Зелкин)**.

Доктор **Мария Якубова**, дочь **Бориса Маниевича Якубова**, известного поэта и публи-

циста, помогает изданию в работе с текстами на узбекском языке, часто вычитывает страницы перед отправлением в печать. Ее деликатные замечания постоянно учитываются мною.

Кандидат философских наук **Владимир Аулов** – уникальная личность, беспристрастный историк бухарско-еврейской печати. Его советы и участие в жизни издания всегда позитивны и плодотворны.

Зоя Якубова – это неизменный источник идей и очень интересных предположений, связанных с социальной и политической жизнью общины. Ее личная позиция и умение общаться с различными людьми для популяризации газеты в Квинсе и Бруклине способствуют усилению авторитета издания в городе.

Всегда делится своими снимками **Григорий и Роман Кайковы**. Они сейчас подготовили специальную передачу, посвященную юбилею газеты.

Немыслима наша газета без фотоочерков и репортажей **Мэририка Рубинова** – кстати, занимающего в нашей газете и пост директора отдела рекламы. В этом отделе себя прекрасно проявили **Бен Пинхасов, Тамара Ильева** и **Борис Некталов**. Именно благодаря их четкой работе мы имеем финансовую независимость, полную самокупаемость и положительный баланс в банке.

В последние годы к работе в нашей редакции примкнули две очаровательные женщины: редактор **Ирина Шифрина** и редактор **Рена Арабова**. У нас очень ответственный работник **Григорий Исраилов**. В течение последних пяти лет он развозит нашу газету по всем районам Квинса и Бруклина.

Кстати, в Бруклине мы сотрудничаем с самобытным, серьезным и ответственным журналистом **Латифом Латифи**, который присылает нам материалы о жизни общины этой части города.

Заметным явлением стали актуальные публикации в газете **Ашера Токова**. Его острая статья о судьбах девочек одной из иешив буквально всколыхнула общину.

После объединения Центра бухарских евреев и синагоги «Бет Гавриэль» в единую организацию у нас стал активнее публиковаться профессор **Велиям Кандинов**, мой коллега по журналу «Бет Гавриэль».

Надо отметить, что наше издание находится в прекрасных отношениях с редакционной

коллекцией журналов «Надежда» – издатель и главный редактор **Эдуард Катанов**, «Женский мир» – главный редактор **Зоя Максумова**, газетой «Форум» – главный редактор **Михаил Немировский**, газетой общины грузинских евреев «**Щит Давида**» – главный редактор и издатель **Михаил Крихели**; израильскими газетами: «Менора» – собкор по Нью-Йорку **Рена Елизарова**, «Бухарская газета» – главный редактор **Яир Аксакалов** и издатель **Овадия Фатахов**, «Кавказская газета» – главный редактор **Йонотан Мишиев**, еврейской газетой в Тбилиси «Менора» – главный редактор **Гурам Батиашвили**, еврейской газетой «Шофар» в Самарканде – главный редактор **Дима Аронбаев**. Нам постоянно пишет свои статьи мой друг гроссмейстер и тонкий исследователь истории бухарских евреев Самарканда **Маркиэль Фазылов**.

Самое важное достояние любого издания – не только его журналисты и редакторы, но и дизайнеры. От них зависят подача материалов, общий вид газеты. И нам здесь очень повезло. Первый номер газеты сделал **Александр Мелик-Бархударов**, человек высокого благородства и мужского слова. Где бы я или он ни находились, мы точно уверены: газета выйдет в срок.

Недавно моего друга постигло горе – он потерял маму. Хочу выразить ему от имени всей нашей редакции глубокое соболезнование.

Среди тех, кто с нами работал на этом посту многие годы, – замечательная **Регина Федоровна Кузнецова**. Редкой совестливости и чистоты женщина, она проработала с нами три года, и мы с ней простились только из-за коварной болезни, которая свела на нет все усилия врачей по ее спасению. Увы...

Дорогие читатели! 8 сентября 1993 года моя семья прибыла в Америку.

С тех пор прошло 18 лет. Третью моей жизни.

Какие обретения в новой стране? Свобода, активное участие в создании и организации самой большой за пределами Израиля нью-йоркской общины, образованные дети, верная жена, любимая работа.

Потери: мама, родной Самарканд и... мало музицирую.

Перспективы: увеличение тиража газеты, распространение ее по стране; усиление политического веса и авторитета общины бухарских евреев в Америке.

Пожелание себе и любимой супруге: быть здоровыми; быстрее женить сыновей.

Пожелание редакции: быть профессионалами и высоко держать марку нашей газеты, дорожить теми прекрасными отношениями, которые сложились между членами редакционного Совета и редколлегии.

Пожелание лидерам общины: крепить единство!

SAMUEL BORUKHOV,
Ph.D.CPA
Consulting, Financial,
Auditing
Tax and Accounting
Services
(718) 275-5464
sborukhov@nyc.rr.com
www.borukcpa.com



УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- * Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- * Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- * Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

ШАМИЛЬ БОРУХОВ,
PH.D., CPA
член Американского
и Нью-Йоркского
институтов
лицензированных
ревизоров поможет:

- * Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- * Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лайсенсы)
- * Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

А ТАКЖЕ

- * Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- * Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налоговых инспекциях.

**64-42 CROMWELL
CRESCENT
REGO PARK,
NY 11374**

КАЛЕНДАРЬ ЖЕНСКОЙ ОРГАНИЗАЦИИ бухарских евреев Нью-Йорка на 2011 и 2012 год ДЛЯ НАШИХ ДОРОГИХ И МНОГОУВАЖАЕМЫХ ЖЕНЩИН

BUKHARIAN JEWISH WOMENS ASSOCIATION

Совет директоров:

Алла Якубова, Диана Алишаева, Лидия Кандхорова, Мира Зеркиева, Лиза Ахаронова, Ханна Леваева, Марго Давыдова, Нина Кайлякова

совместно

С Центром бухарских евреев "Bukharian Jewish Community Center"

С Центром Бет Гавриель "Beth Gavriel Bukharian Jewish Center"

С помощью информационного спонсора всех программ, газеты "THE BUKHARIAN TIMES"

20 СЕНТЯБРЯ В 8 PM

В ЦЕНТРЕ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ НА 71-Й

Хала, хлеб торжеств и фестивалей, её таинственное свойство, нумерология и её значение на Рош Хашана

Приготовление теста и выпечка. Вход неограниченный и бесплатный угощение

27 ОКТЯБРЯ 7 PM В ЦЕНТРЕ

НА 71-Й РОШ ХОДЕШ "ХЕШВАН"

музыка, танцы, банкет, краткий рассказ о значении месяца призы, подарки, сюрпризы

предварительная регистрация обязательна Цена - \$25.00 Телефон: 718-864-5552 или e-mail: yakubovalla7@gmail.com

27 НОЯБРЯ ОДНОДНЕВНАЯ

ПОЕЗДКА НА АВТОБУСЕ В "ATLANTIC CITY"

обед и лакомства

музыка и танцы по дороге и на бордвоке.

предварительная регистрация обязательна

места ограничены

Организаторы, спонсоры и сопровождающие группу в Atlantic city предупреждают: посещения и игры в казино не будет

Справки по телефону 718-864-5552 или по e-mail: yakubovalla7@gmail.com

18 ДЕКАБРЯ ОДНОДНЕВНАЯ ЭКСКУРСИЯ НА АВТОБУСЕ ПО СТОЛИЦЕ МИРА - ГОРОДУ НЬЮ-ЙОРКУ

предварительная регистрация обязательна

обед и лакомства входят в цену билета

Стоимость билета и дата его продажи будут известны после 15 ноября. Справки по телефону 718-864-5552 или по e-mail: yakubovalla7@gmail.com

16 ЯНВАРЯ В 7:PM В ЦЕНТРЕ

НА 71-Й БАТ-МИЦВА И ПОКАЗАТЕЛЬНЫЕ ВЫСТУПЛЕНИЯ ВСЕХ ТАЛАНТОВ

банкет \$35.00, сюрпризы, веселье, музыка, танцы

Предварительная запись обязательна как для девочек, так и для гостей, а особенно - для выступающих

Справки по телефону 718-864-5552 или по e-mail: yakubovalla7@gmail.com

8 ФЕВРАЛЯ В 7:PM В ЦЕНТРЕ НА 71-Й - 10-ЛЕТНИЙ ЮБИЛЕЙ ДЛЯ СУПРУЖЕСКИХ ПАР

Только для супругов, проживших совместно 10 лет

Призы, подарки, музыка, танцы

Банкет - \$65.00 с человека Справки по телефону: 718-864-5552 или по e-mail: yakubovalla7@gmail.com

6 МАРТА В 6:30PM ПУРИМ-КАРНАВАЛ В ЦЕНТРЕ БЕТ ГАВРИЕЛЬ НА 108-Й УЛИЦЕ И 66 AVENUE

Призы за лучшие костюмы, выступления талантов, шутки, музыка, танцы, ужин - \$25.00

Предварительная запись и справки по телефону: 718-864-5552 или по e-mail: yakubovalla7@gmail.com

22 АПРЕЛЯ ОДНОДНЕВНАЯ ПОЕЗДКА НА АВТОБУСЕ В БОСТОН И КЕЙП КОД

В стоимость \$65.00 поездки включены: транспорт в оба конца, гид, завтрак, обед и лакомства

Предварительная запись обязательна по телефону: 718-864-5552 или по e-mail: yakubovalla7@gmail.com

10 МАЯ ЛАГ БА ОМЕР: ПОСЕЩЕНИЕ ГРОБНИЦЫ ЛЮБАВИЧЕСКОГО РЕБЕ И ПОСЛЕ ОБЕД - \$35.00

13-20 МАЯ - ПОЕЗДКА НА УКРАИНУ В ГОРОД УМАНЬ К ГРОБНИЦЕ ЗНАМЕНИТОГО МУДРЕЦА, РАБАЯ НАХМАНА

Обещание рабая Нахмана: кто посетит его могилу - он будет просить у создателя за этого человека

30 тысяч пилигримов ежегодно посещают это святое место, и у 99% посетивших исполнились их желания, а 1% отвечают, что поехали ради интереса и ничего не просили - но жить стало лучше и интереснее

Запись началась 1 сентября. Торопитесь: коллективная поездка только для женщин!

18 ИЮНЯ РОШ ХОДЕШ: ВЕЧЕР

В ЦЕНТРЕ БЕТ ГАВРИЕЛЬ (108 ST. И 66 AVENUE)

Сюрпризы, музыка, банкет, танцы, комики и день рождения Марго Давыдовой - \$15.00

Июль и август 2012 года - семейные отпуска. Желаем всем счастливого лета!



Publisher:

**Bukharian Jewish
Community Center**

Editor-in-Chief
RAFAEL B. NEKTALOV

Honorary publisher
DAVID S. AMINOV

Editors:

**BORIS I. PINKHASOV
EDWARD PARIANTS
YURIY TSYRIN**

Advertising

MARIK RUBINOV

Editorial Committee:

**TAVRIZ ARONOVA
RENA ARABOVA
VLADIMIR A. AULOV
MARKIEL DANIEL
SVETLANA ISKHAKOVA
BORIS KATAEV
IMANUEL RYBAKOV
ARKADIY YAKUBOV
MARIA YAKUBOVA
ZOYA YAKUBOVA**

Design

Alex Melik-Barkhudar

Photographers:

MARIK RUBINOV and

GRIGORIY KAIKOV

Address: 106-16 70 Ave.,

Room 111, Forest Hills,

New York 11375

Tel: 718-261-1595, 261-2315

Fax: 718-261-1564

E-mail address:

BukharianTimes@aol.com

Редкация не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редкация оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.



Тексты с этим знаком публикуются на правах рекламы

БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT,
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE
*Специализированный центр
по лечению болей и заболеваний
нервной и костно-мышечной системы*



- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний

НОВИНКА:

впервые в Квинсе и Бруклине!
Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице



- снятие сильнейших приступов головных болей **в считанные минуты**
- **ПОЛНОЕ** избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- **ПОЛНОЕ** излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице **в считанные минуты**
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- **КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ!**

Принимаем **Все** медицинские страховки

97-25 64 Avenue

(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"
(вход в офис с 64-й Ave.)

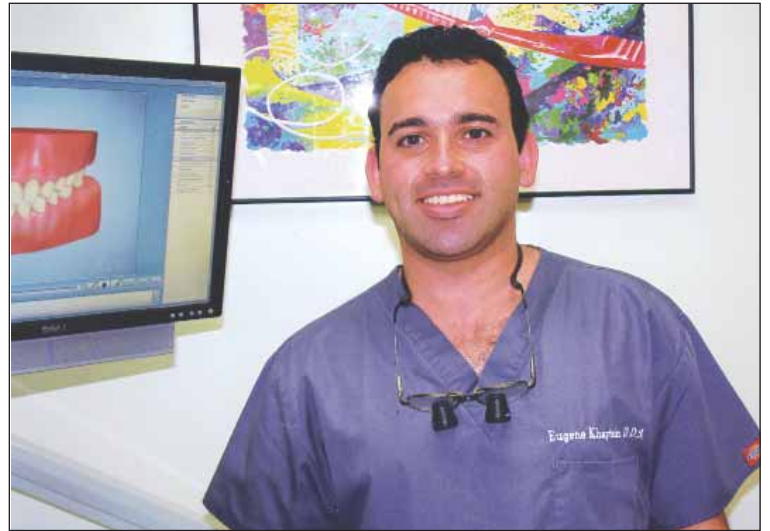
Тел. **718-830-0002**

Обеспечиваем транспорт

REGO PARK DENTAL CENTER

под руководством
доктора Юджина предлагает:

1. Имплант - \$650
2. Mini Имплант
3. Операции на деснах



Доктор Хайцен Юджин -
директор Wycoff Medical Program, ведущий
имплантолог в New York Hospital in Queens

94-24 63 Dr, Rego Park
718-275-4545

Запишитесь к доктору Юджину на ИМПЛАНТ.
Верните себе красивую улыбку!

ОБРАЩЕНИЕ К БЫВШИМ ЖИТЕЛЯМ г. ЧИМКЕНТА (РЕСПУБЛИКА КАЗАХСТАН)

Благотворительный фонд «Чимкент» приглашает всех земляков, проживающих в городе Нью-Йорке, на очередную встречу, посвященную завершению благоустройства двух бухарско-еврейских кладбищ в г. Чимкенте.

Встреча состоится в Центре бухарских евреев (106-16 70 Ave, Forest Hills)

18 сентября в 6 часов вечера

Повестка дня:

1. Информация председателя фонда «Чимкент» Романа Гадаева о финансовом состоянии и завершении благоустройства двух бухарско-еврейских кладбищ в Чимкенте (с показом видеофильма о них).
2. Об активизации спонсорской помощи по реставрации безымянных памятников на двух бухарско-еврейских кладбищах г. Чимкента.
3. Разное.

Просим всех земляков принять самое активное участие в этой встрече. В первую очередь просим прийти со своими родителями, женами и детьми молодых бизнесменов и всех, у кого покоятся на двух чимкентских бухарско-еврейских кладбищах дедушки, бабушки, мамы, папы, братья, сестры, близкие родственники, друзья и просто земляки. Не оставайтесь в стороне от этого благого мероприятия. Ведь самое дорогое, что осталось у нас в памяти о близких родственниках, ушедших из жизни на прошлой нашей Родине, — это их могилы.

До встречи, земляки!

Совет фонда «Чимкент»

В следующем номере газеты вы сможете прочесть список членов общины г. Чимкента, принимавших самое активное участие в этом благородном деле, а также уточненные списки памятников, которые нуждаются в срочном ремонте и реставрации после неоднократного вандализма со стороны подростков и неопознанных нарушителей.

Тел. для справок:
718-591-7778 – Галина.



Dr T's Pediatrics PLLC ARKADIY TAKHALOV, M.D.

- * Принимает детей от рождения до 21 года
- * Ведение и лечение новорожденных и недоношенных детей



А вы сделали прививку от гриппа?

- * School, College and WIC forms
- * Забор крови проводится в офисе
- * Прививки для поступающих в колледж
- * Проверка слуха и зрения

- * ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ГОСПИТАЛИЗАЦИЯ В ЛУЧШИЕ БОЛЬНИЦЫ ГОРОДА
- * ПРИНИМАЮТСЯ ОСНОВНЫЕ СТРАХОВКИ, МЕДИКЕЙД

Мы открыты
пон.- пт. до 8 pm,
воскр.- с 9 до 2

Мы поможем вам получить медицинскую страховку

109 - 33 71 Road, Suite 1B
Forest Hills, NY 11375

718-520-8585

www.drtpediatrics.com



КВИНС-БУЛЬВАР



**Эдвард
ПАРИЯНЦ**

До специальных выборов в 9-м Округе на место в Конгрессе – рукой подать. И если еще в начале августа опрос общественного мнения отдавал предпочтение демократу Дэвиду Веприну, то к концу месяца республиканцу Бобу Тернеру удалось значительно сократить разрыв, а последние результаты уже фиксировали его превосходство - 44:40. Каждый кандидат надеется, что оставшиеся 16 процентов потенциальных избирателей отдадут свои голоса именно ему.

ДЕНЬГИ – ЭТО ЕЩЕ НЕ ВСЕ

Веприн в первую очередь приводит свои финансовые возможности: с 1 июля по 24 августа он собрал от спонсоров 450 тыс. долларов и ждет еще 100 тыс.

В активе Тернера \$203 тыс., но его не смущает такое соотношение в деньгах. Республиканский кандидат считает выигршной саму свою позицию – постулаты, которые привлекают под его знамена все больше независимых и колеблющихся.

- Но как можно взять верх в округе, считающемся оплотом демократов, которых зарегистрировано в три раза больше? – спросили Тернера во время телепередачи из Манхэттена под часами-счетчиками, в доли секунды отсчитывающими рост национального долга. Республиканский кандидат глянул на бегущую строку и нашел очень эффектный ответ:

«Думаю, люди, наконец, остановятся и скажут себе: хватит! И они могут сделать это. Что уже и показал опрос общественного мнения. Это - победоносные выборы... Я ожидаю, что мы будем на пьедестале 13 сентября».

Деньги деньгами, но в стане демократов вынуждены считаться с реальной предвыборной картиной. Вот почему «миссионеры» этой партии рассылают письма и ходят по домам в районах, жители которых могут принять участие в голосовании, агитируя за Веприна.

Меры эти кампания Тернера назвала «усилиями избежать в ходе специальных выборов сокрушительного поражения планов Обамы». (А глава Белого дома становится все менее популярен в округе!) На что его оппонент, прекращая понимать, о чем речь, ответил: «Я никогда не встречался с президентом Обамой – Тернер конкурирует со мной».

И развил свою мысль на встрече, организованной Jewish Press: «Возможно, я не откажусь выдвинуть Обаму, поскольку, думаю, принесу больше пользы, поддерживая его, но в то же время выступая против части его политики».

И дал очередную возможность штабу Тернера атаковать соперника: «Мистер Веприн на публике отходит от президента, в то время как наземные войска Обамы (имеются в виду высокого ранга эмиссары Демократической партии - прим. ред.) заплонили округ!»

КТО ШПИОНИТ ЗА БОБОМ ТЕРНЕРОМ?



Гонка приобретает все более неприглядный характер. Споксмен кампании Тернера Вильям О'Райли недавно сообщил, что Веприн «засылает в штаб-квартиру своего оппонента молодых людей под видом добровольцев или репортеров из колледжей». По его словам, четверых «шпионов» удалось выявить.

Правда, его коллега из лагеря Веприна Лиз Керри заверяет, что ничего не знает об этом, хотя от дальнейших комментариев категорически отказалась.

Как вся эта закулисная возня отразится на результатах выборов, сказать трудно, но в том, что позиции Боба Тернера с каждым днем крепчают, сомнений нет.

ВИДНЫЙ ДЕМОКРАТ ВЫДВИГАЕТ ТЕРНЕРА

Во вторник, 6 августа на Ховард-бич состоялись очередные дебаты кандидатов, в ходе которых Тернер назвал Веприна «political hack».

В основном значении слова «hack» - «удар», «рубить» ничего оскорбительного в нем нет. Ну, просто показал республиканец, что, в отличие от его демократического оппонента, никогда политикой не занимался, зато прекрасно вел крупный бизнес в области телевизионной индустрии.

Но загляните в словарь, и вы найдете, что есть у этого слова и такие значения, как «кляча» и даже «наемный писака». Что и

говорить: велик и могуч английский язык!

Ничего нового дебаты не принесли. Да и не могли принести: оба претендента на освободившееся место конгрессмена Энтони Винера твердо стоят на своих позициях. Но вот сторонники Тернера в стане демократов поприбавилось. 7 августа его кандидатуру официально поддержал видный представитель соперничающей партии – член ассамблеи Дов Хайкинд.

Вот это был настоящий «hack»: коллега Веприна по работе в законодательном органе штата, его попутчик при посещении Израиля категорически отказался поддержать своего однопартийца!

Впрочем, мотив этого человека, располагающего огромным влиянием на бруклинскую общину ортодоксальных евреев, мы уже приводили: «Он воспользовался своей еврейской ортодоксальностью, говоря, что однополые браки - ОК. Он использовал свою ортодоксальность, чтобы назвать браки геев кошерными. Это перешло все границы».

Напомним, что ранее Тернера поддержал другой видный демократ – бывший мэр Нью-Йорка Эд Коч, который видит в его победе вызов политике Обамы в отношении Израиля.

И еще один важный голос прозвучал в защиту Тернера: его кандидатуру выдвинул бывший губернатор-республиканец Джордж Патаки, за которого, как известно, в свое время проголосовало множество демократов.

«Я призываю этих же демократов продемонстрировать смелость и силу прошлого, отложить партийные разногласия в сторону, - сказал он, - и проголосовать за свои общины, за свои семьи, за их будущее... Проголосовать за Боба Тернера!»

ОФИСОВ СОЦОБЕСПЕЧЕНИЯ СТАНОВИТСЯ МЕНЬШЕ

Администрация соцобеспечения (Social Security Administration, или, сокращенно, SSA) планирует закрыть два своих офиса – в Лонг-Айленд-Сити и в Астории – и свести их воедино на новом месте. Продиктовано это экономией средств.

«Хотя эти два офиса соответствовали всем требованиям, когда открывались, система обслуживания в обоих, по меркам сегодняшнего дня, уже устарела, - говорит региональный директор SSA Джон Шоллман. - Конгресс США сократил бюджет нашей организации почти на миллиард долларов, что не позволяет нанимать новых работников. А слияние двух офисов сэкономит порядка \$3 миллионов за 10 лет. К тому же консолидация позволит руководителям более гибко реагиро-

вать на нужды на местах и удешевить обслуживание клиентов в Квинсе.

Речи об удобствах клиентов множества программ SSA не идет: все понимают, каково экономическое положение в стране и что необходимо поправлять бюджет. А издержки в обслуживании не должны быть очень ощутимы.

Офисы, расположенные по адресам: 42-15 Crescent Street в Лонг-Айленд-Сити и 28-12 Steinway Street в Астории – заменит новый, расположенный практически на Queens Plaza. И добраться до него достаточно легко с обеих сторон: поездами метро N и Q и автобусами Q101 и Q102.»

Шоллман заверяет, что количество сотрудников при переезде не сократится.

ОСЕНЬ БЕЗ ЭЛЕКТРИЧЕСТВА

Всем известно, что разгар сезона ураганов приходится на осень. Чем это чревато?

Хоть и не скажешь, что «Айрин» пронеслась с разрушительной силой, однако в Квинсе 36 тыс. домов и бизнесов остались без электричества – больше трети имеющихся во всей Столице мира (95 тыс.).

Монополист на поставку электричества городу – компания Con Edison – прекрасно знает, что нечто подобное может произойти в любую непо-

году. И ничего не предпринимает десятилетиями. Более того, на все предложения общественно-политических деятелей Квинса убрать под землю угрожающе нависающие над нашими головами 5500 миль проводов, следует один ответ: «Да, Квинс в этом отношении находится в худшем состоянии. Да, в Манхэттене вся система проходит под землей, но...»

Прокладка электрической системы под землей – слишком дорогое удовольствие: стоимость таких работ – примерно 1

миллион долларов на милю!

Расходы, понятное дело, будут переложены на нас, а еще и подключение к новой системе обойдется каждому потребителю в 5 – 10 тыс. баксов!

Но ведь никто и не просит, чтобы Con Edison перекопал все наши улицы! Очень точно подметила это член Горсовета Элизабет Кроули: «Компания должна приступить к инвестициям на прокладку подземной системы. Чем дольше она ждет, тем все становится дороже».

ПОМЕШАН НА «МОБИЛЬНИКАХ»?

Сколько сотовых телефонов могут понадобиться одному человеку? И стоит ли «мобильник» жизни? Полиция Квинса просит помочь в поиске и поимке молодого афроамериканца, грабящего прохожих, угрожая им оружием...

С 16 июня по 31 августа было зафиксировано 11 таких

атак. Высокий коротко стриженный парень (6 футов 4 дюйма ростом), весом фунтов 185, с татуировкой на шее и правой руке подходит к не подозревающей подвоха жертве и просит... показать сотовый телефон. А услышав отказ, не медля вытаскивает пистолет.

Копы отмечают, что стрелять ему не приходилось, а

жертвами своими бандит выбирает только юношей (девущек этот «джентльмен» не трогает).

Полиция просит любого, кто располагает какой-то информацией о местонахождении бандита, звонить по 800-577-TIPS (8477) или сообщить ее на WWW.NYPD-CRIMESTOPPERS.COM.

Перенос со с.1

ШАЛОМ, ИШИВА КВИНС-ГИМНАЗИЯ!

Вот обратите внимание, какие у нас специальные умывальники и туалеты для детей! – не без гордости показал мне раввин Ицхак Воловик детский санузел. - Все сделано для их удобства и личной гигиены.

- Для меня, как директора иешивы, важно ее материальное благополучие, - говорит раввин Залман Звулунов. – Несмотря на финансовый кризис, мы, благодаря успешной поддержке филантропами, смогли обеспечить иешиву всем необходимым. Я уверен, что учебный год будет успешным, - подчеркнул он.

А тем временем дети вместе с родителями – кто на собственном транспорте, а кто на школьных автобусах – прибывали в иешиву.

Беньямин Левиев только начинает свое обучение Квинс-гимназии. Волнуется. Вместе с ним – папа, Саша Левиев.

- Беньямин раньше учился в общеобразовательной школе, - говорит Левиев старший. – Но, когда мы стали готовить его к бар-мицве, он потянулся к еврейской школе и самостоятельно принял решение продолжить свое образование в Квинс-гимназии.

Я прошелся по классам. Уроки идут полным ходом. В коридоре, рядом со школьной столовой, я встретился с Арономи Сабзановым и Лазарем Ягудаевым. Облаченные в талес, с

тфиллином на руках, они выглядели не по годам серьезными и целеустремленными.

- Нам уже за тринадцать, - внесли ясность ребята, - а это значит, что мы уже почти взрослые и нам надо серьезно относиться к исполнению заповедей.

- Одна из них – завязывание тфиллина, - пояснил Лазарь.



Когда я познакомился в Мататье Бадаловым и спросил его, откуда он родом, получил ответ, что он – американец, родом из Квинса. Да, уже растет новое поколение, для которых Америка – родная страна, а иешива – школа, где должны обучаться еврейские дети.

Через некоторое время я встретился в фойе с известным



дойристом-виртуозом Яшей Бараевым. Его внук Юваль обрадовался встрече со мной. Недавно он открывал вместе с именитым дедом международную конференцию в Квинсе, и его фотография с дойрой украсила страницы газеты The Bukharian Times. Надо было видеть, какой радостью светились глаза юного музыканта, когда он увидел свою фотографию в газете!

- Мы рады, что газета The Bukharian Times постоянно пишет о нашей иешиве, помещает многостраничные цветные рекламы, призывающие родителей отдавать детей в Квинс-гимназию, - говорит Светлана Пинхасова, работающая в администрации иешивы со дня ее основания. – Пользуясь случаем, хочу поздравить нашу газету с юбилейным, 500-м

номером. Успехов вам, друзья!

К этому поздравлению присоединились раввины Залман Звулунов и Ицхак Воловик.

- В течение всех лет газеты The Bukharian Times выступает информационным спонсором всех наших мероприятий, образовательных проектов. В ней освещаются проблемы воспитания и образования наших детей, - говорит рав З.Звулунов. – Я от всей души поздравляю вас, Рафаэль, и всю редакцию с этим событием.

- А я желаю, - дополнил рав И.Воловик – много радости и



личного счастья всем сотрудникам газеты.

Недавно, за несколько дней до начала учебного года, иешиву Квинс-гимназия посетила делегация из Ташкента. Члены Узбекско-американского общества дружбы народов Узбекистана с зарубежными странами были



ранее не посещали еврейскую школу.

- Я впервые в еврейской школе и не могу скрыть своего восхищения увиденным! – говорит Камалитдин Ишонходжаев. – Особенно меня поразила кошерная кухня и строгие порядки соблюдения кашрута. Ведь это прививается детям с малых лет!

- У меня тоже растут маленькие дети, - продолжил беседу Ильёр, занимающий ответственный пост в одном из ташкентских банков. – Какие прекрасные созданы для них условия! Я теперь понимаю, с какой любовью относятся в вашей общине к подрастающему поколению. Молодцы!

Учебный год начался. Хочется надеяться, что он пройдет успешно – и наши дети получат крепкие знания и хорошее воспитание!

Рафаэль НЕКТАЛОВ
Фото автора



The Michael Simanowitz Plan

- ▶ Preserve funding for early intervention programs that help our children succeed
- ▶ Create jobs and spur economic development by giving tax incentives to small businesses looking to grow
- ▶ Cut reckless government spending while providing Queens families with meaningful tax relief
- ▶ Protect our community by saving our firehouses and police stations from closure

Democrat Michael
Simanowitz
for New York State Assembly

Proudly Endorsed by:



www.michaelsimanowitz.com

SPECIAL ELECTION
TUESDAY, SEPTEMBER 13TH

США

Американский блоггер Ричард Сильверстейн рассказал журналистам The New York Times, что сотрудник ФБР Шамай Кедем Лейбовиц, осужденный за разглашение секретных данных в 2010 году, передал ему расшифровку телефонных переговоров в израильском посольстве.

По словам Сильверстейна, Лейбовиц передал ему 200 листов секретных документов, так как был сильно обеспокоен возможностью агрессии со стороны Израиля. В частности, он опасался, что Иерусалим применит

«ЖУЧКИ» В ПОСОЛЬСТВЕ ИЗРАИЛЯ

ядерное оружие против Ирана. Этот шаг, по мнению бывшего сотрудника ФБР, мог серьезно навредить как Израилю, так и США.

Обвинения в разглашении секретных данных Лейбовицу были предъявлены в 2009 году. Узнав об этом, Сильверстейн сжег все полученные от сотрудника ФБР документы у себя на заднем дворе. По его словам, в уничтоженных расшифровках содержались внутренние переговоры сотрудников посольства, а также беседы дипломатов с



несколькими конгрессменами и защитниками интересов Израиля.

В некоторых записях сотрудники посольства выражали свои опасения по поводу возможной прослушки со стороны американских спецслужб. И, как выясняется, были правы: спецслужбы не постеснялись расставить «жучки» в посольстве государства, которое Белый дом называет своим самым большим и испытанным другом!

Единственным человеком, чье имя по прошествии нескольких лет удалось вспомнить Сильверстейну, стал конгресс-

мен Кит Элисон, ставший первым мусульманином, выбранным в Конгресс США. Посольство планировало провести с ним беседу перед его официальной поездкой в Газу.

Шамай Кедем Лейбовиц, который работал на ФБР в качестве лингвиста-переводчика, был приговорен в 2010 г. к году и восьми месяцам тюремного заключения. Какого рода данные вышли из-под контроля ФБР и кому именно были переданы документы, до сих пор было неизвестно. Вынося приговор, судья признался, что не знает, за разглашение какой информации осудил Лейбовица.

«РУССКИЕ» ДЕЛА

Российский летчик Константин Ярошенко, ранее признанный присяжными виновным в сговоре с целью контрабанды наркотиков, приговорен судом Нью-Йорка к 20 годам тюремного заключения. Отмечается, что обвинение требовало от судьи назначить Ярошенко наказание в виде 30 лет лишения свободы.

Константин Ярошенко вместе с предполагаемыми подельниками был задержан в Либерии в мае 2010 года. Впоследствии он и другие предполагаемые преступники были экстрадированы в США, где им предъявили обвинения в сговоре с целью распространения наркотиков.

По данным следствия, подозреваемые планировали организовать переправку нескольких тонн кокаина из Венесуэлы в США транзитом через африканские страны. Сам Ярошенко не признает своей вины.

Федеральная судья Шира Шейндлин, ведущая дело Виктора Бута, выразила обеспокоенность популярностью российского бизнесмена в Интернете, заявив в ходе прошедшего 7 сентября судебного слушания, что множество упоминаний имени Бута в поисковых запросах Google может помешать объективности членов жюри.

Как известно, в США все при-

саяжные заседатели получают указание не читать прессу о деле, которое они рассматривают, а также не обсуждать его с друзьями и знакомыми.

Шейдлин признала, что в эпоху широкого распространения Интернета соблюдать это правило становится все сложнее. Она же вынесла еще несколько решений. В частности, не разрешила прокурорам показать присяжным переписку в программе мгновенного обмена сообщениями между Бутым и пользователем под ником Think Big, в которой якобы обсуждались зенитные ракеты.

США подозревают Виктора Бута в том, что он продавал оружие террористической организации «Революционные вооруженные силы Колумбии» (FARC). В марте 2008-го по запросу США Бут был арестован в Таиланде, а в ноябре 2010 года его экстрадировали в Нью-Йорк.

Россиянину предъявлены обвинения в сговоре с целью убийства американских граждан, сговоре с целью незаконной продажи оружия и других преступлениях.

Бут полностью отрицает свою вину. Адвокаты россиянина настаивают на том, что он занимался только продажей самолетов.

Первое заседание суда присяжных по делу Виктора Бута состоится 11 октября.

ПОДРОСТКИ – ПОДЖИГАТЕЛИ?

Департамент полиции города Линдер в штате Техас объявил в розыск четырех подростков, подозреваемых в поджоге лесного массива в районе Мэйсон-Крик-Норт.

Следствие приводит слова очевидцев, которые заметили двух юношей и двух девушек в перелеске в Мэйсон-Крик-Норт в то время, когда поступило сообщение о возгорании. В результате огонь быстро распространился на близлежащие дома, полностью уничтожив 11 строений. Как передает MSNBC, ущерб от пожаров в пригородах Остина составил 1,4 миллиона долларов.

По данным полиции, подозреваемым – от 15 до 16 лет, их приметы передали в СМИ. Всех, кто располагает какой-либо информацией о личностях или ме-



стонахождении подозреваемых, полиция попросила немедленно связываться с правоохранительными органами.

По последним подсчетам, в результате лесных пожаров в разных районах штата сгорело около 1000 домов, как минимум два человека погибли.

С начала 2011 года на территории Техаса в общей сложности было зафиксировано около 21 тысячи природных пожаров. Суммарная площадь возгораний превысила 1,45 миллиона гектаров.

ГЕЙТС ОСУЖДАЕТ НЕТАНИЯГУ

Бывший министр обороны США Роберт Гейтс еще во время своей работы на этом посту считал израильского премьер-министра Биньямина Нетаниягу высокомерным, неблагодарным и опасным человеком, разрушающим американско-израильские отношения, пишет в Bloomberg Джеффри Голдберг.

По данным колумниста, раздражение Вашингтона вообще и Гейтса в частности было вызвано манерой Нетаниягу поучать своих американских собеседников, читая им пространные лекции «о еврейской истории, арабском вероломстве и исключительных опасностях, стоящих перед Израилем».

При этом, пишет журналист, Гейтс считает, что нынешний израильский премьер ничего не делает для мира на Ближнем Востоке, хотя США прилагают невероятные усилия для обеспечения безопасности своего союзника: дают доступ к самым



современным вооружениям, вливают в обороноспособность Израиля миллиарды долларов, помогают разведанными и противоракетными технологиями.

По словам Гейтса, в ответ Вашингтон не дождался от Нетаниягу совершенно ничего – ближневосточный конфликт лишь углубляется. Более того, по мнению экс-министра обороны, израильский премьер становится опасным для своей страны, так

как продолжает расширять поселения на арабских территориях, не понимая, что это ведет к изоляции Израиля, и закладывает под само его существование демографическую мину.

Как отмечает Голдберг, мнение Гейтса относительно Нетаниягу в Белом доме разделяют очень многие, однако опасаются высказывать свою позицию вслух. И неприязнь к израильскому премьеру все время растет, поскольку он, несмотря на твердую поддержку со стороны нынешней администрации США, даже не пытается опровергнуть мнение о Бараке Обаме как о «ненадежном друге».

Комментарии Гейтса о Нетаниягу особенно важны в том свете, что бывший министр обороны США давно и обоснованно считается большим другом Израиля, никогда не шедшим на компромиссы в вопросах обеспечения безопасности ближневосточного союзника Вашингтона.

РАСХИТИТЕЛИ MEDICARE

Министерство юстиции США в среду, 7 сентября, предъявило обвинения 91 подозреваемому в мошенничестве и хищении средств из фонда медицинского страхования Medicare на общую сумму 295 миллионов долларов, сообщает CNN.

По словам генерального прокурора Эрика Холдера, подозреваемых в преступлении обвиняют, в частности, в мошенничестве в сфере медицинских услуг и отмыывании денег. Большинство арестованных, по версии следователей, выписывали счета за не предоставлявшиеся услуги или же требовали от фонда возмещения за дорогостоящие необоснованные медицинские услуги.

Федеральная программа медицинского страхования Medicare была учреждена правительством США в 1965 году. Изначально программа была разработана для людей старше 65 лет, однако с 1972 года программа начала обслуживать и инвалидов независимо от возраста. Программа включает в

себя две основные части: базовое больничное страхование (оплата больничных услуг и ухода) и дополнительное медицинское страхование (оплата врачей и амбулаторных услуг).

Участие в преступной схеме принимали медработники из различных сфер здравоохранения (ухода на дому, физиотерапии, психотерапии, трудотерапии и многих других), а также представители страховых компаний.

Как заявил Холдер, подозреваемым вменяется не только хищение денег налогоплательщиков, но и подрыв национальной системы медицинского страхования. (Для предотвращения подобных преступлений в 2010 году был подписан «Акт о доступном медицинском обслуживании».)

Эта мошенническая схема хищения средств из фонда Medicare, предназначенного для людей в возрасте от 65 лет и старше, была раскрыта в феврале 2011 года. Аресты обвиняемых прошли в девяти городах по всей стране, в том



числе в Лос-Анджелесе, Майами, Нью-Йорке, Батон-Руже, Хьюстоне, Детройте и Тампе.

По данным следствия, крупнейшие хищения совершались в нью-йоркском районе Бруклин, где мошенникам удалось вывести из фонда Medicare 90 миллионов долларов. Телеканал ABC сообщал, что среди бруклинских мошенников были выходцы из бывшего СССР. При задержании им зачитывали права на русском языке.

Подборку подготовил Григорий ГОРСКИЙ

**BORIS MIKHAYLOV -
COMPUTER MASTER**

I can fix any computer problem that occurs in a computer such as viruses, troubleshooting, reinstallation and much more.



- Professional Virus Removals
- Professional Computer Lessons
- Professional Computer Repairs (Data back-up, recovery, etc...)
- Specializing in Office and Business Internet Cabling and Installation.
- UNBEATABLE PRICES

347.229.4333

Ремонтирую компьютеры, обучаю пользованию компьютером. Цена по договоренности.

На Queens Blvd & 63 Drive
сдается

в рент

место для аптеки.

Звоните

917-270-5325

Майкл

ПРОДАЕТСЯ

уютный семейный ресторан на 70 мест с back yard на 50 мест в центре Бруклина.

Тел. 718-490-9395

В БРУКЛИНЕ В РАЙОНЕ OCEAN PARKWAY НЕДАЛЕКО ОТ БОРО ПАРКА СДАЮТСЯ В РЕНТ:

- однобедрумная квартира (living room, раздельные kitchen и dinner) - \$ 1090,
- двухбедрумная квартира (living room, kitchen, dinner). В доме имеется лифт. Здание недавно отремонтировано хозяином - \$ 1400.

Говорить по-английски.

Тел. 347-672-5449

G & S Driving School

Мы легко научим Вас управлять автомобилем.

6-часовая лекция, снимающая 10 % со страховки и 4 поинта с водительских прав.

Наши цены Вас обрадуют!

Наш адрес:
63-50 Alderton St.
Rego Park, NY 11374
Cell: (917) 674-3060
Office: (718) 507-1616



Жора

EXIT REALTY ONE

91-06 63 Dr. Rego Park, NY 11374

ЮРИЙ АБРАМОВ



Лицензированный реал-стейт агент
Специалист по покупке и продаже домов, кондоминиумов и кооперативных квартир.

**Cell: 404-429-4102
646-552-7205**

РАБАНИТ ЗОЯ - ЯСНОВИДЯЩАЯ ОТ Б-ГА



Имею рекомендации от известных раббаев, помогаю в решении насущных проблем: хорошего здоровья, приличного заработка, благополучной семейной жизни, открываю дорогу счастливому браку, создаю мир в семье и советы, даю браху бесплодным на деторождение, даю полезные и правильные рекомендации на любую жизненную ситуацию.

Имею много благодарных писем от людей, получивших хорошие результаты.

**Тел.: в Нью-Йорке - 347-299-2692
В Израиле - 052-687-2771**

**PEST CONTROL
ВСЕ ВИДЫ УНИЧТОЖЕНИЯ НАСЕКОМЫХ**

КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО

Используемые препараты нетоксичны и безопасны для людей и животных.

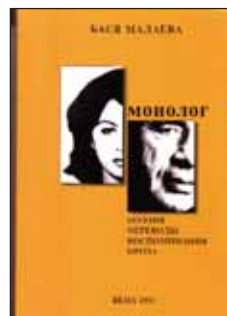
СПЕЦИАЛЬНАЯ ЦЕНА для выведения клопов

Пенсионерам – скидка
Говорим по-русски
В продаже появились матрасники (Bedshield) от клопов и клещей
Продаем чехлы на матрасы

Тел. **917-304-8777** Майк
N.Y.C. ЛАЙСЕНС И ИНШУРЕНС
ЭКСПИРИЕНС БОЛЕЕ 25 ЛЕТ

СТИХИ И ПРОЗА БАСИ МАЛАЕВОЙ

В «Книжной лавке» The Bukharian Times продается книга Баси Малаевой «Монолог» - сборник стихов, рассказов, пьес, эссе и переводов.



Цена – \$20
Телефон 917- 306-0401

One Heart
Organization of Bukharian Jewish Congress

(718) 520-0017



**VIDEO PHOTO
МЭРИК РУБИНОВ**

Фотокорреспондент The Bukharian Times

- * ИЗГОТОВЛЕНИЕ ВИДЕОФИЛЬМОВ
- * Профессиональная видео и фотосъемка: бар- бат-мицв и любых других событий.
- * СЪЕМКА И ИЗГОТОВЛЕНИЕ ПОРТРЕТОВ
- * Реставрация и увеличение фотографий

917-306-0401 - Мэрик

SEPTEMBER 11

Михозл ЗАВУЛ



СЕШАНБЕ. ЁЗДАХУМИ СЕНТЯБРЬ



I

Амрико ро душманом
Дар Нью-Йорку Вашингтон
Чосусиҳо ногаҳон
Намуданд нобакорон.
Ду ҳазору якум сол,
Ёздаҳуми сентябрь. Мӯл
Одамон гаштанд нобуд,
Ба ҳақ дода чони худ.
Тахмин се ҳазор инсон
Аз дасти бадкирдорон
Ноҳақ гашт месту нобуд
Бадбахт бисёр касон шуд...

II

Ситораҳои бисер
Номаълум дар шаби тор.
Мегуянд: хар як инсон
Ситорааш дар осмон
Ҳар ҳел тобише дорад,
Ҳар ҳел равише дорад..., ...
Ситораҳо метофтанд,
Имрӯз аз тофтан монданд.
Ҳайфи рахшиданашон,
Дар само гаштанашон.
Сешамберо ин шабаш
Бар як шаби тор баргашт.
Дар ин шаб ситорагон,
Гӯё, чандаш шуд бечон
Сешанбеи мотам шуд,
Дили ҳама ба ғам шуд,
Ситорагон сарсафт шуд.
Гурӯҳашон бадбахт шуд.
Ҳазор афсус, ки онҳо
Намедурахшанд асло.
Аз дасти нобакорҳо
Кутоҳ шуд умри онҳо.
Ҳайфи ноҳақ мурдагон
Аз дасти террористон.
Ҳечгаҳе хуни онҳо
Хоб намеравад асло.
Якҷоя халқи дунё
Мегиранд аз бадкирдорҳо
Қасос, албатта, қасос,
Карда ҳақиқат асос.

III

Нобакор террористом
Душмани халқи чаҳон,
Нотинч кардаанд онҳо
Халқҳои руи дунё.
Аз одамизо д онҳо
Наруидаанд асло.
Шаванд тез несту нобуд,

Сари худро хуранд зуд,
Тухми онҳо. аз мор аст,
Заҳрашон нодаркор аст.
Ғоратгарони малъун
Ҳолашон гардад забун,
Дар руи дунё ҳамчун
Гитлер шаванд сарнагун.
Террор дар руи дунё
Гашта ҳамчун як вабо.
Террористони лаъин
Зидди ҳаёти ширин.
Намемонанд халқҳоро
Тинч дар руи ин дунё.
Халқи чаҳон бархезед,
Хуни адури резед!
То, ки шавад нопаддо,
Аз чонаш гашта чудо.
Шавад расвои олам
Доим бадният одам.

IV

Одамони неқният,
Барои инсоният,
Кунед хизмати шоён
Зидди он нобакорон.
Ҳама чун як чону тан
Бароед зидди душман,
То, ки шавад зери хок
Одамсуроби нопок.
Қадру қимати инсон
Баланд аст дар ин чаҳон.
Амонӣ - зиндагонӣ,
Зиндагонӣ - амонӣ.
Ҳар як инсон дар чаҳон
Бояд бошад тинч, амон.
Ҳамроҳи у амонӣ
Бошад дар зиндагонӣ,
То, ки ҳаёти хуррам
Ҳамеша бошад ҳамдам.

V

Сешанбеи мотам шуд,
Дили ҳама ба ғам шуд.
Чудо гаштанд фарзандон,
Аз падар-қуввати чон.
Чудо гаштанд фарзандон,
Аз модари меҳрубон.
Дилхун гашта кудакон
Монданд онҳо бе посбон.
Модарон чудо гаштанд
Аз қуввати дил - фарзанд,
Дилҳояшон ба ғам шуд,
Ҳаёташон мотам шуд.
Чархи гардиши фалак,
Рост нагаштӣ ту ҳеч як!
Карда чудо аз ғамхур,
Намуди дилҳо хуншор:
Дили бечора модар,
Дили ғамзада падар,
Дили бадбахти ҳамсар,
Дили ҳар чону чигар.
Дили фарзанд, ки доим
Ноҳақ, бишуд у ятим.
Нест шавад ин чудои,
Ҳеч нест аз ӯ ошноӣ...

VI

Ёздаҳуми сентябрьро
Аз ёд набарорем асло.
Доим дар вирди забон
Номи неки шаҳидон.
То, ки мо зинда ҳастем,
Дустон бо ҳам пайвастем.
Ҳамчону ҳамтан шавем,
Чун як анҷуман шавем,
Решаи террористро
Канем аз тағаш ҳар чо.
То ки дафъ шавад як бор,

Дигар нашавад такрор.
Тарафдори амният
Ҳамаи инсоният.
Тинчию амониро
Бардорем байрақашро.
То, ки ҳаёти ширин
Шавад дар рӯи замин.
Амонӣ - зиндагонӣ,
Зиндагонӣ – амонӣ.
Зинда бодо амонӣ!
Зинда бод зиндагонӣ!

VII

Душманони Амрико,
Дониста монед шумо:
Ба ҳар як нек кору бор
Халқи дунё тарафдор.
Тарафдори амният
Ҳамаи инсоният.
Тухми террористонро
Нест мекунем мо ҳар чо.
Боз Нью-Йорк - шаҳри зебо
Қад мекашад ба боло.
Душманони Амрико,
Мешаванд боз рӯсиёҳ...
Офтоби оламоро,
Нурат пош бар сари мо.
Нури хушбахти шодон
Кунад ҳар яки моён.
То, ки шавем сарбапанд,
Ҳаёт гардад дилписанд.
Хурсанд гардад дар чаҳон,
Неқният хар як инсон.
Завул як орзу дорам:
Шавад бадбахти барҳам!
Бахти инсон фирӯз бод,
Ҳар рӯзи у Наврӯз бод!

25-уми сентябри соли 2001,
ш. Нью-Йорк



Anatoly S. ZAKINOV
Bail Bondsman
Private Investigator

Bail Bonds

Освобождение под залог
24/7 day service
718-288-8166

International Security Services, Inc.
Уголовные и гражданские расследования
Предоставление достоверной информации для суда
Поиск пропавших людей
Нахождение скрытых вложений и имущества
Супружеские проблемы
Все виды охраны для бизнесов и частных лиц
Полный курс обучения (на русском языке) и лицензирования невооруженных Security Guard - 8 часов и вооруженных Security Guard - 47 часов

90-50 Parsons Blvd, # 216 Jamaica, NY 11432
715 Ave U, # 1 Brooklyn, NY 11223
718-288-8166 718-837-3910

Licensed by the New York State Department of State

В ЗАНЯТЫЙ BARBER SHOP ТРЕБУЕТСЯ BARBER
на полную и неполную неделю.
В 10-ти минутах езды от Квинса.

Контактный тел.:
347-401-1283
Давид

Handy man

Оказываю услуги по ремонту сантехники.

Тел 718-229-4726,
Соломон

Глазной Институт Йофе и Смоляк

КОНСУЛЬТАНТЫ ПО ГЛАУКОМЕ, КАТАРАКТЕ И ЗАБОЛЕВАНИЯМ СЕТЧАТКИ
Мы говорим на русском, польском и иврите.



Mark A. Jofe, MD

Clinical Associate Professor at NYU Medical Center

- Cataract Surgery
- Laser Treatment for Glaucoma



Regina M. Smolyak, MD

Clinical Assistant Professor at New York Medical College

- Glaucoma and Cataract Surgery
- Laser Treatment for Glaucoma



Rona Appel, MD

- Diabetic Retinopathy
- Macular Degeneration
- General Ophthalmology



Mark H. Tannenbaum, MD

Clinical Instructor at New York Eye And Ear Infirmary

- Medical Ophthalmologist
- Glaucoma Specialist

- ХИРУРГИЯ КАТАРАКТЫ
- ЛЕЧЕНИЕ ГЛАУКОМЫ
- ДИАБЕТИЧЕСКАЯ РЕТИНОПАТИЯ И ДРУГИЕ ЗАБОЛЕВАНИЯ СЕТЧАТКИ
- ЗАБОЛЕВАНИЯ РОГОВИЦЫ
- КОСМЕТИЧЕСКАЯ ХИРУРГИЯ ВЕК
- ПЕРЕСАДКА РОГОВИЦЫ
- РЕФРАКЦИОННАЯ ХИРУРГИЯ
- НЕВРОЛОГИЧЕСКИЕ ЗАБОЛЕВАНИЯ ГЛАЗ
- ЛЕЧЕНИЕ ВЕК И НАРУШЕНИЙ СЛЕЗНЫХ ПУТЕЙ

QUEENS: 718-263-2000

97-77 Queens Blvd., 11th Fl. Rego Park, NY 11374

www.JOFE-SMOLYAK.com

BROOKLYN: 718-646-2200

2785 Ocean Parkway Brooklyn, NY 11235



BNV HOME CARE SERVICES, INC.

Предлагаем работу всем, имеющим PCA/HNA сертификаты
Звоните, приходите, регистрируйтесь!
Мы превзойдем все ваши ожидания!

Наши социальные работники помогут Вам с переводом вашего кейса на самом высоком уровне и самых лучших условиях

Пожилым и больным людям, не имеющих страховку, нуждающимся в уходе, помогаем в оформлении и получении Medicaid/Medicare

718-459-1900

96-60 QUEENS BLVD., REGO PARK, NY 11374
615 BRIGHTON BEACH AVE., 2ND FL, BROOKLYN, NY 11235

МЫ ГАРАНТИРУЕМ САМУЮ ВЫСОКУЮ ЗАРПЛАТУ ВСЕМ HOME HEALTH AIDS



\$\$ БОНУС ЗА РЕКОМЕНДАЦИЮ НОВОГО ПАЦИЕНТА

МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА

НАС ПОЗДРАВЛЯЮТ



**Маркиэл
ФАЗЫЛОВ,
Израиль**

В жизни каждого из нас бывают приятные события. Но очень редко несколько радостных событий приходится на одно время. Юбилей газеты, 500-й номер, практически совпадает с юбилейной датой ее главного редактора – 55-летием Рафаэля Борисовича Некталова. А совсем недавно Союз писателей и журналистов – бухарских евреев Америки избрал его председателем своей организации. Это еще одно признание больших заслуг юбиляра.

Иногда слышу голоса недругов: дескать, не многовато ли у него должностей? И сразу парирую: «А вы тоже заслужите! Кто вам мешает в свободной Америке проявлять свои таланты?» Скажу вам, уважаемый читатель, больше и по секрету... Мой друг Рафаэль Норматов как-то, говоря о Некталове, отметил: «Рафик, нажимая на клавиши компьютера, фактически управляет общиной и влияет на общественное сознание».

Весьма лестное определение, многие мечтают о том же. Я бы добавил: «И слава Б-гу, что его инструменты издадут нужные мелодии и статьи. Рафаэль всегда в центре внимания на всех мероприятиях – он может придать событиям значимость и политическую окраску».

Легко ли быть в списке лидеров такой огромной общины, коей является община бухарских евреев США? Ведь почти никакие торжества или праздники, похороны или поминки не обходятся без его участия.

По своему опыту руководителя знаю – это непросто. Как же Рафаэлю удается добиваться грандиозных целей, мобилизовать вокруг себя людей, быть в курсе всех событий, освещать проблемы общины, невзирая на авторитеты, предлагать новые идеи, быть главным вдохновителем структурных изменений в общине, участвовать в молодежном движении, помогать женским организациям?! И все это на разных уровнях: начиная с низов до самых высот.

А сколько он провел концертов, праздников, творческих встреч и вечеров, юбилеев, спектаклей, различных шоу, выпустил газет и книг, сколько раз

РАДОСТЬ, УМНОЖЕННАЯ НА ТРИ

помог другим! Наверное, такой перечень занял бы десятки страниц. Да разве все вспомнишь!

Дорогой читатель! Я люблю юбилеи, но не за подведение итогов жизненного пути. Рано еще – на пике творчества – Рафаэлю Некталову подводить итоги. Для меня юбилей – еще один повод порадоваться за близкого человека, выразить чувство искреннего восхищения.

Конечно, юбилеи юбилеям рознь. Иногда бывает много ненужной помпезности – как говорят, много шума из ничего. А иногда и вовсе забывают о юбилеях.

Вот, к примеру, в этом году исполнилось ровно 120 лет (Меа эсрим) синагоге «Гумбаз» в Самарканде. Знаковая дата. Красивейшая синагога в Средней Азии, она сыграла огромную роль в жизни бухарских и ашкеназских евреев. Но разве кому-нибудь это сейчас интересно? Да и не осталось там еврейской религиозной общины!

А сколько известных и великих людей воспитали в еврейской махалле! Мы с Рафиком всегда гордились этими людьми, и, думаю, совсем не случайно стали частью теперешней ее истории. Потому, что всегда считали одной из главных своих задач – показать роль бухарских евреев, ее лучших представителей.

За каждым юбилеем стоят конкретные люди, их судьбы. 500 номеров газеты – это прежде всего итог колоссальной работы Рафаэля Некталова – руководителя, организатора, специалиста, народного дипломата и весьма авторитетной личности. Все это, умноженное на глубокий ум и острое перо, вырисовывает портрет талантливого и незаменимого в общине человека.

Именно Рафаэль способствует тому, чтобы лидеры американской общины бухарских евреев были достойно представлены на разных уровнях в международных организациях и даже в Конгрессе США. Он показывает пример политической активности и подает голос, чтобы о нас знали и о нас говорили – это повышает имидж общины в мире.

Я вырос с Рафиком на одной улице и многое могу вспомнить. В январе 1992 года я выпустил первый номер газеты «Шофар». Рафик организовал презентацию газеты в кукольном театре, пригласил артистов и многих чиновников.

«Рафик, ну зачем все это?» – недоумевал я. «Ты не понимаешь ситуации:

**Главный редактор
Рафаэль Некталов**



газета возродилась через 54 года – надо, чтобы о ней знали», – ответил он. И вот уже после выхода второго номера возникли проблемы. Но чиновники нам помогли, да и сам Рафик привез дефицитную пленку из России.

Рафик привлек меня в еврейскую жизнь и повлиял на мое еврейское самосознание. Я стал интересоваться вопросами антисемитизма под влиянием его правозащитной деятельности. В 1989 году он был делегатом 1-го съезда еврейских общин СССР в Москве. Приехал оттуда полный идей и энтузиазма. Но то был еще прежний Узбекистан – власти опасались непредсказуемого молодежного движения.

Еврейские и партийные боссы ускорили создание культурного центра и тут же... взяли его под свой контроль. На собраниях от Рафика можно было слышать реплику: «Уважаемый господин такой-то, повернитесь лицом к своему народу». Многие тогда поражались, как можно их называть «господами», ведь они товарищи. Люди не могли отказаться от коммунистической иллюзии (кстати, такое мировоззрение не ушло в прошлое и сегодня).

Зная неординарную и интригующую натуру Рафика, я с удовольствием печатал его статьи. И сейчас уверен, что критические статьи, написанные со знанием дела и без подхалимства, нравятся читателям, от них газета только выигрывает в популярности. Получая каждый номер газеты Рафика, я в первую очередь читал его собственные материалы, потому что всегда задавался вопросом: ну что еще придумал этот неутомимый человек? Да, сложно быть и редактором, и

одним из руководителей общины!

Знакомая с некоторыми изданиями бухарских евреев, невольно приходишь к вопросу: зачем нужен такой журнал (газета), на кого он рассчитан? Здесь нечего читать. И такое слышишь нередко.

О газете Рафаэля Некталова такого не скажут. Она всегда живая, интересная, информативная, разноплановая. И объем у нее большой, и выходит раз в неделю, и выгодно отличается от

других бухарско-еврейских изданий.

Почему? А все дело в редакторе, в его уровне знаний, требовательности к себе. Рафаэль никогда не пропустит статью, которая ему самому неинтересна. Разве что в целях рекламы: жизнь составляет, но это не сделка с совестью, а вполне допустимая норма в любой газете.

Пять лет назад Рафаэлю исполнилось 50 лет. Я тогда написал в своей газете большую статью, где перечислил его достижения, вклад в еврейскую жизнь, особенно в культуру. Сегодня все это можно найти в справочниках и энциклопедиях. Поэтому повторяться не буду.

Поздравляя его и коллектив газеты The Bukharian Times с юбилеем, отмечу, что это – праздник всей общины. Газета – рупор, голос общины, она моментально реагирует на все события. Настоящая народная газета!

Пусть подчас ее ругают (и такое бывает), критикуют, но все же любят и боготворят. Она и интересна, и нужна.

Хуже всего, когда ничего не говорят. Но газете, возглавляемой Рафаэлем, такое не грозит. Он полон сил и идей, прекрасно чувствует пульс общины. И пусть Вс-вышний не притупит его ясного сознания, четкого мировосприятия, пусть даст свою милость и благословение.

Автор - двукратный чемпион мира, международный гроссмейстер, председатель Международной ассоциации выходцев из Самарканда и лауреат литературной премии им. Ицхака Мавашева



**ГЛАВНОМУ РЕДАКТОРУ
ГАЗЕТЫ "THE BUKHARIAN TIMES"
ГОСПОДИНУ
РАФАЭЛЮ НЕКТАЛОВУ**

От лица общины грузинских евреев США, культурно-просветительской организации «Тарбути», женского комитета, редакции газеты «Щит Давида» искренне поздравляем Вас, Рафаэль, и весь Ваш коллектив с выпуском юбилейного, 500-го номера замечательной газеты The Bukharian Times, которая выполняет огромную роль не только в жизни общины бухарских евреев США, но и всего русскоязычного населения.

Материалы, опубликованные на страницах «The Bukharian Times», всегда вызывали и вызывают огромный интерес широких кругов читателей.

Желаем крепкого здоровья и дальнейших творческих успехов!

С уважением

**Президент общины грузинских евреев США
Сосо ПАТАРКАЦИШВИЛИ**

**Президент культурно-просветительской организации «Тарбути»
Илья ИОСЕБАШВИЛИ**

**Председатель женского комитета
Ламара ЭЛИШАКОВА**

**Главный редактор газеты «Щит Давида»
Семён КРИХЕЛИ**

Нью-Йорк



**РЕДАКЦИИ ОБЩИННОЙ ГАЗЕТЫ
«THE BUKHARIAN TIMES»**

Редакция журнала «Надежда» горячо поздравляет коллег по перу с выходом в свет 500-го номера газеты, которая является единственным в нашей общине периодическим еженедельником – таблоидом и за 10 лет своего существования заслужила признание не только у соотечественников, но и далеко за пределами нашей общины.

Желаем Вам здоровья, творческих достижений, больше интересных публикаций, увеличения тиража, улучшения качества издания и соблюдения дружеских отношений с другими изданиями!



**Редакционный Совет журнала «Надежда»,
Издатель и главный редактор Эдуард Катанов**

НАС ПОЗДРАВЛЯЮТ НАС ПОЗДРАВЛЯЮТ НАС ПОЗДРАВЛЯЮТ НАС ПОЗДРАВЛЯЮТ НАС ПОЗДРАВЛЯЮТ

СОЮЗ ПИСАТЕЛЕЙ – БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ ИЗРАИЛЯ

Дорогие друзья и коллеги!

Союз писателей – бухарских евреев Израиля сердечно поздравляет коллектив сотрудников газеты The Bukharian Times и ее главного редактора, видного публициста, журналиста и общественного деятеля Рафаэля Некталова с выходом 500-го номера газеты.

Ваша газета занимает почетное место среди периодических изданий бухарских евреев и по продолжительности своего существования, и по тиражу, и по разнообразию содержания, и по популярности во всех бухарско-еврейских общинах мира.

Она очень полно отражает жизнь бухарско-еврейских общин Америки, рассказывает об их общественных и культурных связях с другими еврейскими общинами, об истории бухарских евреев, уделяет большое внимание Израилю и бухарско-еврейской общине нашей страны.

Постоянно присутствуют на страницах газеты вопросы иудаизма и еврейских традиций. Много говорится о воспитании молодежи, и существует специальное молодежное приложение.

Газета оперативно откликается на события в культурной жизни общины в США, Израиле и других странах.

На страницах газеты постоянно публикуются произведения писателей и поэтов – таким образом, она стала участницей литературного процесса.

Не случайно редактор газеты Рафаэль Некталов, автор нескольких книг и множества статей по истории искусства бухарских евреев, недавно был избран председателем Союза писателей и журналистов – бухарских евреев США. Пользуемся случаем, чтобы поздравить Вас, уважаемый г-н Некталов, с избранием на этот почетный и ответственный пост и желаем Вам и здесь добиться многих творческих успехов.

Желаем Вам и всему коллективу газеты доброго здоровья и новых успехов в Вашей благородной деятельности.

Надеемся на долгое и успешное творческое сотрудничество.

**Председатель Союза писателей-бухарских евреев Израиля
Яир САИДОВ, Тель-Авив**

РЕДАКЦИЯ ЖУРНАЛА «ЖЕНСКИЙ МИР»

Редакция журнала «Женский мир» искренне поздравляет наших коллег из самой популярной общинной газеты The Bukharian Times с выходом ее юбилейного 500-го номера. За этой цифрой стоит огромный труд творческого коллектива и, конечно же, главного редактора Рафаэля Некталова – прекрасного журналиста и организатора. Благодаря его кипучей энергии жизнь в редакции постоянно находится на высоком градусе. Сюда приходят поделиться радостью и бедой, поспорить, поругаться, посплетничать. Именно в этом и заключается настоящая жизнь газеты, общинной газеты. Ведь мы позволяем быть самими собой только с близкими людьми, и то, что в редакции кипят страсти, обеспечивает изданию столь большую популярность. Газета на своих страницах со всей полнотой показывает жизнь нашей, бухарско-еврейской общины, поднимает волнующие ее проблемы, отражает национальный дух, поддерживает традиции наших дедов.

Мы желаем коллективу здоровья, а газете процветания на долгие годы!

**ГЛАВНОМУ РЕДАКТОРУ ГАЗЕТЫ
«БУХАРИАН ТАЙМС» РАФАЭЛЮ НЕКТАЛОВУ**

Дорогой Рафик!

Уже много лет мне доставляет большое удовольствие сотрудничать с редактируемым тобой изданием - сперва в качестве журналиста, а ныне-пресс-секретаря Еврейского агентства Сохнут. И не только потому, что всегда приятно иметь дело с профессионалом высокого класса и замечательным человеком. «Бухариан таймс» - главная газета бухарской диаспоры США, ее еженедельно читают многие тысячи членов этой замечательной общины. Поэтому публиковать в ней свои материалы - большая честь.

Я желаю дальнейшего успеха и тебе и всем членам редакции. Сам факт того, что в условиях рынка общинная газета сумела просуществовать до выхода в свет 500 номера – яркое свидетельство ее востребованности.

Обнимаю, Давид Шехтер

**ПОЗДРАВЛЯЕМ В СВЯЗИ С ВЫХОДОМ 500-ГО,
ЮБИЛЕЙНОГО НОМЕРА THE BUKHARIAN TIMES!**

Владимир Высоцкий пел когда-то: “Назад пятьсот, пятьсот вперед”. Он, правда, имел в виду километры, но позволим себе вырвать эту строку из контекста и применить в отношении славных номеров вашей газеты, которых позади уже 500, и впереди, будем надеяться, и еще столько же, и намного больше.

Пусть свежие и емкие строки постоянно радуют ваших читателей!

Пусть яркие и добрые события в изобилии дают вам поводы для описания!

Пусть все сотрудники редакции будут благословлены отменным здоровьем, творческим пылом и процветанием!

Ваши коллеги – редакция газеты “Менора”

500-Й НОМЕР ГАЗЕТЫ “THE BUKHARIAN TIMES”

Бухарская община в США

*В лице интеллигенции высокой
Добилась результатов на ура,
Тем боле под созвездием Нью-Йорка.
Есть свой фольклор, как ценности казны, –
Газета, что народ объединяет.
И на просторах сказочной страны
Её, как весть добра, распространяют.
И счастье, что она в народе есть,
“Бухарин-Таймс” – ведущая газета,
И, я б сказал, для многих просто честь
Её читать, как мудрости поэтов –
В ней всё найдешь, что в мире происходит.
И это праздник, что “Бухарин-Таймс”
Под пятисотым номером выходит.
Сегодня день рожденья у неё,
С чем я её охотно поздравляю!
И пусть руководители её
В огромных экземплярах выпускают.
Хочу, чтобы газету молодёжь
Читала, восхищенная статьями,
Где на любой вопрос ответ найдёшь:
Кто, где, когда и что творится с нами.
Хочу ей от души я пожелать:
“Бухарин-Таймс”, будь рупором общины,
Ведь ты нужна ей, словно детям мать
Иль как любовь влюбленному мужчине.
Отец газеты Рафаэль Некталов,
Примите поздравления от нас!
И чтобы много лет был за штурвалом
Читаемых страниц “Бухарин-Таймс”!
И чтобы на прилавках магазинов
Ее хватало, как паёк ума,
С надеждою, что кто-то из общины
Окажется в Конгрессе США!!!*



**С наилучшими пожеланиями
Рафаэль АМИНОВ
Израиль**

№ 500

**БА МУНОСИБАТИ 500-Т НАШРИ ГАЗЕТИ
ҲАҒТА НОМАИ BUKHARIAN TIMES**



Омад хушхабар, аз редакци Рафоэл муътабар,
Аз як машхур ба ахли назар, ба газета рахбар.

Баромад 500-т нашри газети Бухорион,
Ба мухаррир маҷлис – Борис, Тавриз боз Даниэлчон.

Сер мазмун аст газети хафта номаи Замон,
Таълим мегирад халки моён, дар ин озод Даврон.

Рафоэл Нектол аст ба мо, сохиби нутку забон,
Координатори Конгресси бухориони Чакон.

Рафоэлчон аст ба мо, рахбари нависандагон,
Олиму мусикашинос боз устои шашмаком.

Арони шоири Замон, гашта дар ин Чохон,
Наёфт чун ту донишманди забони модарон.

*Шоир Арони,
азои итифоки нависандагони
бухориони Америка*

9-ми сентябрь 2011 сол

**нашр – газета чоп кардан
муътабар – сазовор – почтенный
машхур – номдор
мухаррир – редактор; мухаррир маҷлис – редакционный совет
мазмун – логика, смысл
таълим – ёд мегирад (халк)**

НАС ПОЗДРАВЛЯЮТ НАС ПОЗДРАВЛЯЮТ НАС ПОЗДРАВЛЯЮТ НАС ПОЗДРАВЛЯЮТ НАС ПОЗДРАВЛЯЮТ

УЖЕ 500!



Борис ПИНХАСОВ

Пятисотый номер газеты – большое событие в культурно-просветительской, информационной, общественной и социально-экономической жизни бухарско-еврейской общины Нью-Йорка.

Мне, работавшему в редакции и на самом начальном этапе становления и развития газеты, нельзя не вспомнить об имевших место сложностях. Это и небольшое подвальное помещение, и непригодные столы, и примитивные стулья... Практически в одной комнате работали и главный редактор, и дизайнер, и агенты с рекламодателями, и секретарь...

Позже жизнь преобразилась. Хотя редакция занимает 2 небольшие комнаты в здании общинного Центра, но имеются все необходимые удобства.

Вспоминается, начинали с небольшой по объёму газеты – 16 страниц. Позже – 28, 32... и теперь – 52.

Конечно же, дело не в количестве страниц, а в их качестве, в содержании газеты. Последнее, как сообщают читатели, отвечает ожидаемым требованиям. Здесь отражается жизнь бухарско-еврейской общины не только в Нью-Йорке, но, нередко, и в других штатах, где массово проживают наши соплеменники. Много места занимают публикации, посвященные истории, культурной, социально-экономической, духовной жизни.

Много внимания уделяется основным текущим событиям, имеющим место в общине. Читатели могут знакомиться с нашими религиозными и светскими традициями, проблемами благотворительности.

Газета востребована, её с нетерпением ждут, она выпускается строго по графику. С первого дня её издания не было ни одного срыва.

Оперативность подачи информации – основное требование, которым руководствуется издание. Материалы, помещаемые в газете, печатаются в основном на русском, но часто и на



английском, узбекском и таджикском языках, причем носят не только информационный характер. Несомненно, публикуемые материалы имеют воспитательное значение, помогают, в частности, воспитанию подрастающего поколения, развивая в нем устремленность к образованию, к достижению передовых позиций.

Особо отмечу, что в редакции собралась команда талантливых профессионалов, которые доходчиво поднимают в газете вопросы жизни бухарских евреев, а также освещают другие актуальные и интересные для читателей темы.

Выпуск каждого номера производит знаток своего дела, главный редактор Рафаэль Некталов. Не может не вызывать восхищения его способность одновременно говорить по телефону, печатать по памяти, без шпаргалок, материалы для газеты и слушать посетителей. Согласитесь, невероятное качество!

Активно и плодотворно трудится, предлагая читателям неизменно привлекающие их внимание материалы, журналист, поэт и писатель, профессор Юрий Цырин.

Серьезным везением газеты является участие в работе редакции многоопытного, разностороннего журналиста Эдварда Париянца.

А как радуют читателей статьи Тавриза Ароновой! Нередко поклонники её таланта просят, чтобы именно она написала интересующий их материал.

И это – только некоторые из ярких личностей, чьи публикации и работа украшают газету.

Редакционный совет стремится к дальнейшему совершенствованию и расширению своей деятельности на благо бухарско-еврейской общины.

ДОЖИВЕМ И ДО ТЫСЯЧНОГО НОМЕРА!



Малкиэль ДАНИЭЛЬ

Как члену редакционного совета с первого же выпуска The Bukharian Times, мне трудно говорить беспристрастно о нашей еженедельной газете, которая, что называется, держит руку на пульсе бухарско-еврейской общины. Хотелось бы уточнить, говоря об общине. Это не только газета бухарского еврейства. Любой русскоязычный читатель, который хотел бы быть в курсе новостной информации, может считать The Bukharian Times своей. Община наша нанесена на политическую карту Нью-Йорка. Это свершившийся факт! Без всякого сомнения, в нем отражено и благородное дело газеты The Bukharian Times во главе с её бессменным, неутомимым и энергичным главным редактором Рафаэлем Некталовым.

Как газетчик, посвятивший всю свою сознательную жизнь этой работе и два десятка лет работавший на "Радио Свобода", я наблюдаю и вижу: "The Bukharian Times" стала неотъемлемой частью жизни тысяч наших читателей, рупором, зеркалом и голосом общины. Газета выходит вовремя, без задержек. Сам с нетерпением жду её каждую пятницу, с удовольствием читаю на её страницах не только оригинальные статьи, но и самую новую информацию о внутренней

и международной жизни. Не только это. Читатель может и посмеяться, читая оригинальные анекдоты, решать кроссворды, находя в них имена ярких представителей бухарского еврейства.

Хочу особо подчеркнуть один немаловажный фактор. Здесь, в Америке, газета может быть независимой, когда коммерчески успешна. Не секрет полишинеля, что многие издания экономически не выживают, порою «худеют», или вовсе уходят в небытие. Два года назад, отмечая 400-й номер The Bukharian Times, мы выражали своё восхищение, что наш еженедельник уже выходит на 48 страницах. За эти годы, несмотря на ощутимый кризисный спад, газета не похудела, а стала более полноценной, выходит уже на 52 страницах. Казалось бы, четыре дополнительных страницы – не столь значимый фактор. Но, всё же... The Bukharian Times не ходит с протянутой рукой и не просит льгот, газета полагается на самоотверженный труд небольшого редакционного коллектива и на своих верных рекламодателей. Примечательно, что и главный редактор Рафаэль Некталов, и все сотрудники редакции не почивают на лаврах и, для того чтобы быть главным рупором общины, неустанно трудятся, помня американский афоризм: «He that would eat the fruit must climb the tree».

Тысячный номер... Перефразируя известное изречение, скажу, что самое трудное для газеты прожить первые пятьсот недель, пятьсот номеров. Дальше пойдет еще лучше и интереснее.

ГЛАВНОМУ РЕДАКТОРУ ГАЗЕТЫ

"THE BUKHARIAN TIMES" РАФАЭЛЮ НЕКТАЛОВУ

Уважаемый господин Некталов!

От имени ветеранов войны и трудового фронта в тылу – бухарских евреев сердечно поздравляем Вас и в Вашем лице коллектив редакции с выходом 500-го номера единственной в нашей общине популярной газеты.

Ветераны с нескрываемым восторгом читают интересные актуальные материалы, имеют возможность окунуться в прошлое и настоящее жизни нашего этноса, познакомиться с новостями науки, узнать много нового из политической ситуации в мире.

Мы благодарны Вам за публикации о ветеранах и эпизодах Холокоста.

Желаем коллективу газеты новых творческих успехов и всегда оставаться в первых рядах русскоязычной прессы Америки!

*Председатель Совета ветеранов
Юрий АРОНОВ
Заместитель председателя Совета
Гавриил КАЛАНТАРОВ
Ответственный секретарь Совета
Маркиэл КУЛАНГИЕВ*

ПОЗДРАВЛЯЕМ «THE BUKHARIAN TIMES»
С 5,000-М НОМЕРОМ!

Нет-нет, мы не ошиблись: не с 500-м, а с 5,000-м, потому что в нынешних труднейших экономических условиях 1 год выживания газеты приравнивается к 4, а 1 выпуск – к 10. Но для бухарско-еврейской общины не впервой переживать трудности. Вместе со своими читателями переживёт трудности и «The Bukharian Times». С праздником, Рафаэль Некталов! С праздником, «Бухарские времена»!

*Раиса Чернина,
Александр Лахман*

Дорогая редакция газеты «The Bukharian Times»!

«Дорогая» - это не фигура речи, а неопровержимый факт. Целый период моей жизни в Америке связан с работой в этой газете, благодаря которой мне довелось познакомиться с замечательными и душевными людьми. В моем архиве хранится 30-й, 50-й и многие другие номера из юности этого издания. Сегодня выходит 500-й номер. Многих вам лет, дорогие коллеги и газета!

Оксана МИХАЙЛОВА

КАВКАЗСКАЯ ГАЗЕТА

Уважаемые коллеги!

От всей души поздравляю газету «The Bukharian Times» и её главного редактора Рафаэля Некталова с выходом в свет юбилейного № 500!

Знаем не понаслышке о том, через какие тернии приходится пробираться любой общинной газете. Но вы годами справляетесь с этой задачей и выдаёте на-гора добротную, профессиональную и нужную своему народу продукцию.

Необходимо отметить, что Ваши интересные публикации важны не только самой бухарской общине, но и представителям других общин, которые через газету знакомятся с бухарской культурой, историей, узнают о достижениях научной и творческой интеллигенции.

Мы желаем газете успехов и процветания, очень ценим нашу дружбу и надеемся на дальнейшее плодотворное сотрудничество.

*С наилучшими пожеланиями,
Йонатан Мишиев, главный редактор «Кавказской газеты»,
Директор издательского дома «Мирвори», Израиль*

1
ОКТАБРЯ
8 PM
FHH School
67-01 110 Street

Газета **THE BUKHARIAN TIMES**
Театр «Бухара-на-Гудзоне»
представляют:
Музыкально-театрализованное
представление
ТРИ ЗВЕЗДЫ

Абрам Толмасов

Люба Пилосова

Рафаэль Некталов



В созвездии...

Весов



Девы



и Льва



Уникальный концерт!

- Мы:**
- **выросли вместе**
 - **учились в одном классе**
 - **жили в одном городе**
 - **пели хором и сами по себе**

Спонсоры Спонсоры Спонсоры



718-459-1900

**Ирина Пинхасова,
Parkway Day Care
718-526-1803**

**Доктор Эсфира
Абрамов-Пилосов
718-997-8827**

**Медицинский офис
Др. Олега и Др.
Риты Фузайлов
718-275-5200**

**Нина и
Алекс Норматовы**

Информационный спонсор: журнал "Женский Мир"
**НАМ ЕСТЬ ЧТО ПОКАЗАТЬ, ЧЕМ ПОРАДОВАТЬ
ДОСТОПОЧТЕННУЮ НЬЮ-ЙОРКСКУЮ ПУБЛИКУ!**

**Билеты: Мила 718-897-4500, Тамара 718- 526-0791, Мира 718-275-5721,
Люба 718-4598526, Haim International 718 969-4226,
Boris Production 718-997-8237, Мира Аронбаева 718-271-3538**



Общинный Центр бухарских евреев США

106-16 70 Avenue Forest Hills NY 11375

**ВСЕ
НА ПРАЗДНИКИ!**

раввин Хилель Хаимов

28,29,30 сентября - Рош Ашана

7,8 октября - Йом Кипур

12 по 19 октября - Суккот

21 октября - Симхат Тора



**ПРИГЛАШАЕМ
ВСЕХ!**

К сведению прихожан Главной синагоги – Канессои Калон!
Начата реализация мест в залах синагоги на предстоящие праздники Рош Ашана, Йом-Кипур и Суккот.

**ЧЕТЫРЕ МОЛИТВЕННЫХ ЗАЛА ПРИМУТ ВСЕХ
ЖЕЛАЮЩИХ!**

Каждое воскресенье вас ждут на регистрацию в зал Главной Синагоги Центра Майкл Ахароноф, раввины Залман Звулунов и Ицхак Валовик с 9 утра до 2 часов дня на 5-м этаже Центра бухарских евреев по адресу:
106-16 70 Avenue Forest Hills NY 11375

К сведению прихожан, выкупивших места в Главном зале синагоги ранее просим вас пройти вновь перерегистрацию

Центр бухарских евреев

718-520-1111

Прием посетителей ежедневно с 9 до 3 часов дня, а также с 6 до 9 вечера, кроме пятницы и субботы

Внимание! На 3-м этаже в дни праздников приглашены 2 хазана из Израиля 500 посадочных мест - регистрация

FREE

DENTAL OFFICE

НЕ
работаем
в субботу

**Звоните и приходите сейчас!
Не ждите до понедельника!!!
Работаем с 10AM до 7PM,
включая воскресенье**



Выпускник Новосибирского стоматологического факультета, NYU College of Dentistry. 30-летний опыт работы в городах Новосибирск, Баку и в лучших клиниках Нью-Джерси и Нью-Йорка

**Мы, доктор
СОЛОМОН РАФАИЛОВ, DDS
и врачи нашего офиса
гарантируем вам
ЛУЧШЕЕ ЛЕЧЕНИЕ**

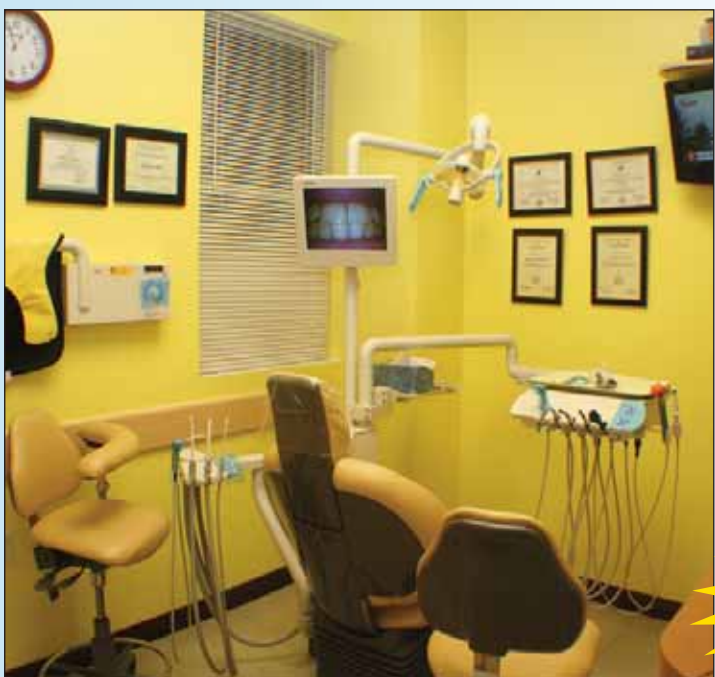
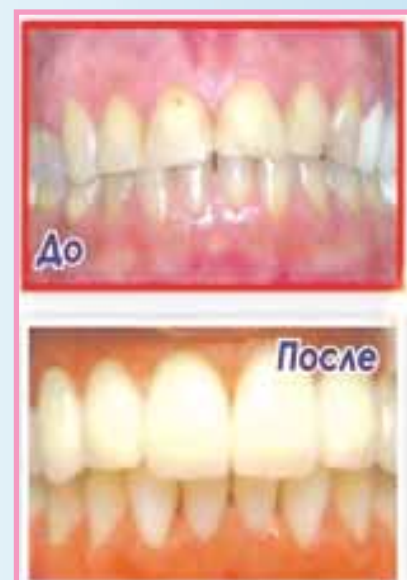
В СТОМАТОЛОГИИ!

ПОЛНЫЙ СПЕКТР СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ УСЛУГ:



**Рут-канал
Пломбы
Лечение десен
Коррекция зубов
Лечение
всех видов
зубных
заболеваний**

**Invisalign
Импланты
Протезы
Хирургия
Лазерное
лечение
кариеса
и десен**



**В нашем ультрасовременном офисе
вы получите индивидуальное внимание,
лечебный план и бесплатную консультацию.**

ВНИМАНИЕ!!!

**Принимаем большинство страховок - Medi-
caid, Americhoice, Fidelis Care, Health First,
Aetna, Cigna, Metlife, Delta Dental и другие**

BRIGHT WHITE DENTAL

**ПРИНИМАЕМ
БОЛЬШИНСТВО
СТРАХОВОК**

**187-06 Union Trpk.,
Fresh Meadows,
NY 11366**

**ОБЕСПЕЧИВАЕМ
ТРАНСПОРТОМ**

Tel. 718-736-0123



NYSCAS

New York School of Career and Applied Studies

a division of TOURO COLLEGE

ASSOCIATE'S AND BACHELOR'S DEGREES

- BUSINESS MANAGEMENT AND ADMINISTRATION
- SOCIAL SCIENCES • HUMAN SERVICES
- PSYCHOLOGY • EDUCATION • BIOLOGY
- COMPUTER SCIENCE • DESKTOP AND WEB PUBLISHING
- PARALEGAL STUDIES • LIBERAL ARTS AND SCIENCES*

*also in conjunction with the School of Health Sciences

CERTIFICATE PROGRAMS

- DMX—DIGITAL MEDIA ARTS | 212.463.0400 x5588
- DESKTOP AND WEB PUBLISHING | 718.336.6471 x30119

Other Professional Opportunities

- Pre-Law • Pre-Medical • Pre-Dental

718.252.7800 x219

Transfer students
welcome

Flushing: **718.353.6400 x107** | 133-35 Roosevelt Ave
Forest Hills: **718.520.5107** | 71-02 113th Street

Other sites are located in Manhattan and Brooklyn

877-3NYSCAS

THERE IS STILL TIME TO REGISTER FOR FALL 2011!

www.touro.edu/nyscas

COME TO ONE OF OUR OPEN HOUSES!

MIDTOWN | 27-33 West 23rd Street
Wednesdays, 10 am-6 pm, 212.463.0400 x5500

UPTOWN | 240 East 123rd Street
all Mondays-Thursdays, 10 am-5 pm, 212.722.1575 x101

Get on the Road to a Bright Future!

Для поступающих в колледж предлагается бесплатный подготовительный курс английского языка!

The law: It's been the foundation of every civilized nation in history, and now you can be part of that foundation by enrolling in Touro College's

Associate in Science in Paralegal Studies program

The courses are taught primarily by a faculty of prominent attorneys, judges, paralegals or other qualified experts in the field.

According to the U.S. Bureau of Labor Statistics, employment of paralegals and legal assistants is projected to grow twenty-eight percent between 2008 and 2018, much faster than the average for all occupations.

1.877.3.NYSCAS
(1.877.369.7227 x1043)

e-mail: gperelman@touro.edu

The program is offered at two NYSCAS locations:

Manhattan | 27-33 West 23rd Street

*Brooklyn** | 1870-86 Stillwell Avenue

* Some courses have to be taken at Main Location

BRAMSON | RT
COLLEGE www.BramsonORT.edu

Queens Campus
69-30 Austin Street, Forest Hills
877-449-9486
Zoya Yakubova ext. 178

Brooklyn Campus
8109 Bay Parkway, Brooklyn
877-342-7067
Tatyana Golovko ext. 233

**The secret of
success is a
good Education!**

**REGISTER
TODAY**



Accounting
Business & Hotel Management
Business Management Online Degree
Administrative Assistant
Medical Assistant
New Pharmacy Technician
New Professional Medical Billing and Coding
Electronics Technology

HVAC & CADD
Renewable Energy Technician **New**
Computer Networking
Computer Programming
Graphic Design (Mac & PC)
Game Design and Programming **New**
Web Design and Web Animation
English as a Second Language

OFFICIAL PEARSON VUE AND PROMETRIC TESTING AND ASSESSMENT CENTER

ПОМОГАЕМ В ТРУДОУСТРОЙСТВЕ
КЛАССЫ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ
ОКАЗЫВАЕМ ФИНАНСОВУЮ ПОМОЩЬ
ДНЕВНЫЕ, ВЕЧЕРНИЕ И УТРЕННИЕ КЛАССЫ



По всем вопросам
звоните Зое Якубовой
Zoya Yakubova
Community Coordinator
877-449-9486 ext. 178

The Bramson ORT Programs Gainful Employment Disclosures are posted on www.BramsonORT.edu

Bella Roza Pizza

- Kosher Brick Oven
- Open Late
- Free Delivery



Глатт-кошер под наблюдением
раввина Игала Хаимова

Breakfast
Lunch
Dinner

כשר

(917) 396-4331
63-52 Booth St.
Rego Park, NY 11374

ДЕТСКИЙ САД “НАДЕЖДА”

В одном из лучших зеленых
районов Квинса - детский сад
для детей от 1.5-х до 5 лет

- Прекрасно оборудованный детский сад располагает всем необходимым для работы с детьми: отделенные классные комнаты, спальни, большая игровая площадка, игрушки, книги и т.д.
- С детьми работают педагоги с высшим образованием: учитель английского языка, учитель рисования, преподаватель психологии, музыкальный работник.
- В детском саду регулярно проводятся занятия: английский язык, развитие речи, рисование, лепка, аппликации, музыкальные занятия, физическая культура, ежедневная утренняя гимнастика, прогулки на свежем воздухе.
- В течение года будут проводиться утренники и детские шоу.

ТРЕХРАЗОВОЕ КОШЕРНОЕ ПИТАНИЕ
С УЧАСТИЕМ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ПОВАРА

Имеем After School Program для детей с 5 до 12 лет

Принимаем ACD ваучер,
студенческий велфэр, кэш
и помогаем в их получении

БЕСПЛАТНАЯ
ТРАНСПОРТИРОВКА
ДЕТЕЙ

Имеем комнаты для индивиду-
альных занятий с логопедом,
физиотерапевтом и т.д.



Контактные телефоны:

(718) 897-5081 • (646) 339-5081

Nadya, Yulia, Joseph

ВПЕРВЫЕ В АМЕРИКЕ!

МОСКОВСКИЙ ЦИРК ЛИЛИПУТОВ

**Театрально-цирковое
представление**

23 октября в 1 PM

JUNIOR HIGH SCHOOL #157
63-55 102nd Street, Rego Park, NY

Информация и заказ билетов:

Квинс: Da Mikelle II
(718) 897-4500

Boris Production
(718) 997-8237

Тамара
(718) 526-0791

**Белоснежка
и семь гномов**





В REGO PARK ОТКРЫЛСЯ НОВЫЙ ОФИС ВРАЧА ДЕРМАТОЛОГА

Доктор специализируется
в лечении всех
кожных заболеваний:

- Лечение экзем, угрей, сыпи и т.д.
- Удаление папиллом, бородавок и других кожных наростов
- Диагностика и лечение рака кожи
- Омоложение лица с помощью Peels, Botox & Restylane



Michael Paltiel, MD
Board Certified

Our 2 Convenient
Office Locations:

- 107 Northern Blvd
Suite 206
Great Neck, NY 11021
Tel: 516-829-DERM(3376)
Fax: 516-829-2019
- 94-24 63 Dr. 2nd Fl.
Rego Park, NY 11374
Tel: 718-896-DERM(3376)
Fax: 718-795-1005



Принимаем
большинство страховок,
Медикер

adult & pediatric
dermatology

Visit us At our Website:
AdultandPediatricDermatology.com

TEL: 718-896-DERM (3376)

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В YESHIVA ATERES YISROEL

8101 AVENUE K
BROOKLYN, NY 11236



Registration is Open!

- We continue to serve students from the 5 Towns, Brooklyn and Queens
- Serving the Jewish community for 50 years
- Pre-School - 8th grade
- Excellent secular studies and "Ivrit B'Ivrit" curriculum
- Pre-school program includes Reading and Writing in English and Hebrew
- Preparation and acceptance to the best Yeshiva high schools
- Warm, caring learning environment with an emphasis on "Middot"
- Individualized attention to every student given by experienced professionals
- Transportation available throughout most of Brooklyn, Queens and Nassau County
- Tuition assistance available For information and appointments,

call (718)763-6777

Shalsheles Bais Yaakov - A Golden Chain

PRIVATE: PRE-SCHOOL-ELEMENTARY-HIGH SCHOOL for GIRLS
4421 Fifteenth Avenue, Brooklyn, NY 11219

Excellent
academic program
and educational resources.
Отличные
академические
программы



Individualized
attention.
Индивидуальное
внимание к
каждому
ребенку



Fully-equipped
computer laboratory
and library.



Special accelerated and
enriched mathematics
for higher achieving
and gifted students.

SHALSHELES BAIS YAAKOV

Частная школа для
еврейских девочек в
возрасте от 3 до
18 лет



Staff of caring, dedicated,
professionals out to meet
the needs of each child.

Великолепно
оборудованная
компьютерная
лаборатория
Библиотека



Scholarships available.
Предоставляем
стипендии

English, Russian and
Hebrew speaking staff.

Спец. классы
для особо
одаренных детей

Мы говорим на
английском,
иврите и русском
языках

FOR REGISTRATION, PLEASE CALL 718-436-1122



НЕФЕШ

Принимаем девочек
и мальчиков 4-5 лет
в дошкольные группы

Девочек - в 1-й класс
и классы с 6-го по 12-й



Nefesh Academy

Принятым из Public School и первоклассницам -
БЕСПЛАТНОЕ ОБУЧЕНИЕ

ХОРОШЕЕ
ОБРАЗОВАНИЕ!

Дошкольников
подготовим к школе.
Выпускников -
к поступлению
в престижные
колледжи.



Nefesh Academy

Школа расположена в Бруклине
Организован транспорт для живущих в Квинсе и Старрет Сити
Информация: (718) 339-9880



JCCA Bukharian Teen Lounge

Invites you to our...

Fall Open House!

Thursday, Sep 8, 12:00-7:00pm
Monday, Sep 12, 2:00-7:00pm
Wednesday, Sep 14, 12:00-7:00pm

Come see our beautiful lounge,
meet our staff, and learn about our exciting
programs for the fall season!

Questions? Call 718-275-6489

JCCA Bukharian Teen Lounge
64-05 Yellowstone Blvd (enter on 64 Rd)
Forest Hills, NY, 11375

See you there!

РЕМОНТ И ОБСЛУЖИВАНИЕ КОМПЬЮТЕРОВ



Стив АЛАЕВ

высокопрофессиональный
инженер,
с большим опытом работы,
отремонтирует ваш
компьютер у вас дома

- Установка системы **Windows 7**,
офисных программ,
переводчиков;
- Уничтожение вирусов и защита
от взломов WiFi сети;
- Сделаю резервную копию
вашего компьютера
и восстановочный диск

**Цена вне
конкуренции**

**Звоните уже сегодня
646-827-1030**

SAT Prep Class

At the JCCA Bukharian Teen Lounge

Taught by Bell Curves test prep company
www.bellcurves.com

Prepares students for the Dec 3 SAT Test

Classes on Tuesdays

5-7pm at the JCCA Bukharian Teen Lounge

Starts on Tuesday, September 27

10 sessions + 3 full-length,
professionally graded diagnostic tests

\$350 if you sign up before September



БЕСПЛАТНАЯ ПОМОЩЬ СЕМЬЯМ



АННА КАЛИНКИНА, MSW,
социальный работник
Jewish Child Care
Association (JCCA)
принимает по вторникам
с 2 дня до 6 вечера.

по адресу:

**64-05 Yellowstone Boulevard
Forest Hills, NY 11375**

Запись на прием по телефону:
1-646-533-8673

e-mail: kalinkinaa@jccany.org

Мы поможем вам в решении вопросов,
касающихся:

- взаимоотношений в семье
- проблем воспитания детей и подростков
- социальных вопросов

**ПРИХОДИТЕ!
МЫ БУДЕМ РАДЫ ВАМ ПОМОЧЬ!**

*Funding of this project
is made possible through
Partners in Caring Program
of UJA-Federation of New York*



ПОЗДРАВЛЯЕМ!

ПРЕДСЕДАТЕЛЮ СОЮЗА БУХАРСКОЕВРЕЙСКИХ ПИСАТЕЛЕЙ, ПОЭТОВ И ЖУРНАЛИСТОВ РАФАЭЛЮ НЕКТАЛОВУ



Конгресс бухарских евреев США и Канады сердечно поздравляет Вас с избранием председателем Союза писателей, поэтов и журналистов, а также с 55-летием со дня рождения.

Многие годы Вы достойно и творчески решаете задачи возрождения национальной культуры.

Работая в Конгрессе, газете и во многих общинных проектах, мы постоянно ощущаем Вашу целеустремленность, эрудицию, благоразумие и доброту.

Желаем Вам новых творческих успехов, крепкого здоровья и долголетия.

*Борис Кандов,
Президент Конгресса бухарских евреев США и Канады*

ПОЗДРАВЛЯЕМ, СПОДВИЖНИКИ!

Руководство Музея Наследия бухарских евреев сердечно поздравляет коллектив газеты "The Bukharian Times" с выпуском юбилейного 500-го номера.

Являясь рупором общины, газета широко освящает её новости, события, а также проблемы, достижения и успехи наших соплеменников в США и за рубежом. Будучи самым популярным изданием общины, газета способствует сплочению бухарских евреев страны, оказывает неоценимую помощь творческим коллективам, постоянно публикует интересные материалы о культуре, истории и искусстве бухарских евреев.

Желаем редакционному коллективу крепкого здоровья, а газете процветания и долголетия!

*Президент - Юрий Садыков
Директор - Арон Аронов
Зам. директора - Имануэль Рыбаков*

Раббай
ЯКОВ НАСИРОВ
CONGREGATION BET EL
Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.
**180-01 Union Turnpike
Fresh Meadows, NY 11366
Tel: (718) 217-2437**



Rabbi David Akilov

Проводит религиозный обряд во время похорон, поминки и Шаббат
Подготовит к Бар Мицве
Проводит Муисар Гирон
Conducting Memorials
Preparing for Bar Mitzvah
Conducting Muesar Giron
Предлагает: цицит, тфилин, мезузы, Сефер Тора, Питум Хакторет.



718-614-3267



Раббай общины «Бет Гавриэль» рав **ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ** с многолетним опытом работы моэля проводит **ОБРЯД ХУПЫ, БРИТ-МИЛА.**

Раббай Шимонов принимает посетителей в своем офисе по вторникам, четвергам, воскресеньям. с 10 утра до 1 дня.

Адрес: "Beth Gavriel", 66-35 108 Street, Forest Hills, NY 11375

Tel.: (718) 268-7558 и (917) 406-6402



БОРИС БАБАЕВ



Проводит поминки и другие религиозные мероприятия

тел: 718-997-7941

сел: 917-207-9793

borisbabayev@yahoo.com



Яков
917-662-7755

Wine & Liquors



149-11 Union Trpke., Flushing

Между 149 и 150 Street

718-380-3437

**SPECIAL PRICE
ЮШУВО
И ПОМИНКИ**

У НАС БОЛЬШОЙ ВЫБОР ЭКСКЛЮЗИВНЫХ ВИН И ЛИКЕРНЫХ ИЗДЕЛИЙ

Работаем 6 дней в неделю. Понедельник – Четверг – 10AM-10PM
Пятница с 9PM. Закрываем за час до Шаббата. После Шаббата работаем до 12PM



Alec Avulov
M.S.E.A.
Master of
Science in
Taxation

AVULOV TAX CONSULTING

Tax Accounting and Business Services

- Открытие и ведение всех видов корпораций и партнерства ("C", "S", LLC, LLP).
- Помощь в получении TaxID для частных лиц и компаний, а также различных бизнес лиценсов (сигареты, вино, пиво и т.д.)
- Компьютеризованный бухгалтерский учет и составление финансовых отчетов.
- Personal, Corporate and Partnership Income Tax Returns
- Sales and Payroll Tax Returns (Отчет по зарплате, включая распечатку чеков и paystubs)
- Представительство в налоговых органах (IRS, NYS Department of Taxation)
- Финансовое планирование. Открытие пенсионных планов (IRA'S, SEPS)
- Иммиграционные услуги: Лотерея на грин-карту, травел-паспорт, оформление на гражданство и грин-карту, гостевые приглашения и перевод документов.

105-25 64th Avenue
Forest Hills NY 11375
Tel 718-606-8900
Cell 917-498-8935
Fax 718-606-8902
aavulov@gmail.com



ХИАС ОТВЕЧАЕТ НА ВАШИ ВОПРОСЫ

Посетите новый сайт ХИАСа www.myStory.hias.org, где вы можете поделиться воспоминаниями о вашей иммиграции, прочитать удивительные рассказы наших соотечественников и поучаствовать в блоге – обсуждении проблем, волнующих нашу общину.

Предыдущие выпуски еженедельных колонок «ХИАС отвечает на ваши вопросы» публикуются на сайте программы LOREO (www.loreo.org) в разделе «Важная информация».

ВНИМАНИЕ! Напоминаем нашим читателям, что все материалы, публикуемые в наших колонках, являются **ТОЛЬКО ИНФОРМАЦИЕЙ**, но никак не юридическим советом! Если вы не совсем уверены в каких-то деталях – обратитесь к специалисту по иммиграционным вопросам.

(окончание)

В. Что мне делать, если меня обманул «специалист по иммиграционным вопросам»?

О: Это зависит от того, какой именно «специалист» вас обслуживал.

Если это был адвокат, то вы должны обратиться в Дисциплинарный отдел штата и/или федерального суда, к которому он приписан. Вы можете также связаться с Надзорной Комиссией по Иммиграционным Вопросам (НКИБ), послав туда e-mail

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОБМАНА ПРИ ОФОРМЛЕНИИ ИММИГРАЦИОННЫХ ДОКУМЕНТОВ

(EOIR.Fraud.Program@usdoj.gov) или позвонив по телефону (703) 305-0470.

Если вы воспользовались услугами аккредитованного представителя, то вы должны обратиться в Board of Immigration Appeals (BIA).

Если вы живете в городе Нью-Йорк и «специалист» не являлся ни адвокатом, ни аккредитованным представителем, вы можете позвонить по телефону 311 и, не называя себя, изложить суть вашей жалобы.

В. Где мне найти информацию о надежных адвокатах и аккредитованных представителях и о возможных уловках мошенников?

О: Есть несколько таких источников. Воспользуйтесь ими, чтобы по возможности избежать обмана и чувствовать себя спокойно.

На сайте СГИ (www.uscis.gov/avoidscams) есть информация о том, как избежать обмана.

В городе Нью-Йорк при Отделе Дел Потребителей есть сайт (www.nyc.gov/consumers), на котором опубликованы списки как надежных юристов, так и обманщиков.

Сайт Объединения Иммиграционных Адвокатов – The American Bar Association's Commission on Immigration (www.americanbar.org/groups/public_services/immigration.html) поможет вам найти специалиста в США, который может оказать вам помощь.

На сайте федеральной торговой комиссии (www.ftc.gov/immigration) вы можете найти дополнительную информацию о том, как избежать обмана.

В. Кто может представлять мои интересы в СГИ и/или в Иммиграционном суде (Board of Immigration Appeals – BIA)?

О. Только лицензированные адвокаты, находящиеся на хорошем счету в BIA, и аккредитованные представители, одобренные американской администрацией, имеют право давать юридические консультации и представлять ваши интересы перед СГИ и BIA.

Адвокаты из других стран, не имеющие лицензии в США, не имеют официального права на оказание иммиграционных услуг.

В. Почему так важно знать, что, нанимаемый мной адвокат или консультант, имеет право заниматься иммиграционной практикой?

О. К сожалению, очень много людей, называющих себя «экспертами в иммиграционных вопросах» хотят только ваших денег. Учтите, что очень часто их «совет» может полностью лишить вас надежды на иммиграцию.

Также нужно избегать «хорошо информированных» друзей и родственников. Желая помочь вам, они могут только навредить, даже если их советы основаны на их личном иммиграционном опыте. Каждый случай требует индивидуального подхода.

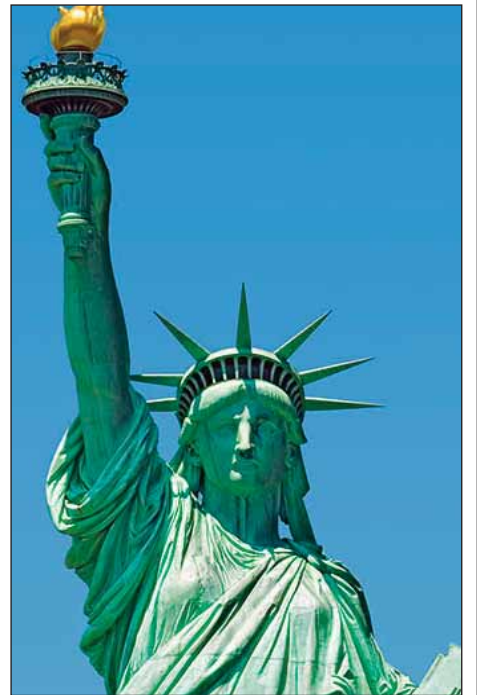
Вы должны также знать, что нотариус, не являющийся лицензированным адвокатом или аккредитованным представителем, не имеет права давать юридические консультации.

В: Какими правами обладает клиент лицензированного иммиграционного адвоката?

О. Вы имеете право –

Получить письменное описание работы, которую обязуется сделать адвокат, с указанием суммы, в которую он оценивает свою работу.

Получать информацию о текущем состоянии вашего дела.



Получить копии всех документов и петиций, поданных от вашего имени.

Получить подробный финансовый отчет о его дополнительных затратах, образовавшихся при ведении вашего дела (официальные иммиграционные сборы).

* * *

Если вы хотите задать нам вопросы, пожалуйста, пишите по адресу: «HIAS Answers Your Questions», HIAS 333 Seventh Ave., New York, NY 10001.

ХИАС аккредитован при министерстве юстиции США для представления интересов беженцев и иммигрантов.

ХИАС принимает и ведет дела лиц, ищущих политическое убежище. Кроме того, ХИАС проводит оформление «Affidavit of Relationship» для тех жителей Нью-Йорка, чьи родственники намереваются участвовать в беженской программе. Чтобы договориться о встрече с представителем ХИАСа и получить дополнительную информацию, пожалуйста, позвоните по телефону 212-216-7697.

Если вам необходима телефонная консультация по иммиграционным вопросам, пожалуйста, звоните по телефону 212-216-7697. Если вы живете за пределами Нью-Йорка, звоните по бесплатному телефону 1-800-442-7714.

Адрес ХИАСа на Интернете: <http://www.hias.org>

COMPUTER REPAIR SERVICES

Boris Niyazov - Certified Technician
Computer Issues? Worry No More!

- Ремонт компьютеров любой сложности и модели (Dell, HP, IBM, Sony)
- Установка и настройка систем Windows и различных программ
- Настройка интернета, чистка от вирусов (Spyware/Pop-ups)
- Программы перевода писем с английского языка на русский и обратно

Восстановление удаленных файлов
(Data Backup & Recovery)

Home & Office On-Site Support/
FREE EVALUATION

Звоните. Доступные цены

Tel. **917.847.0222**



РЕКЛАМУ
ПОМЕСТИТЕ
В ЕЖЕНЕДЕЛЬНОЙ
ГАЗЕТЕ ОБЩИНЫ
БУХАРСКИХ
ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ
"THE BUKHARIAN
TIMES"

(718) 261-1595,

(718) 261-2315,

Fax (718) 261-1564

ПОМОГАЮ
ЛЮДЯМ
ПОЛУЧИТЬ
ПЕНСИЮ

ДАЖЕ ЕСЛИ ВЫ РАБОТАЕТЕ
И ВАМ ОТРОДУ
ПЕРЕВАЛИЛО ЗА 62
ТО СО МНОЮ ВЫ ЕЕ
ПОЛУЧИТЕ ЗА НЕДЕЛЮ
БЕЗ ВИЗИТА

В SOCIAL SECURITY
БЕЗ ВИЗИТОВ К ДОКТОРАМ.
ПОЛУЧИВ ПЕНСИЮ, ВЫ МОЖЕТЕ
ДАЛЬШЕ РАБОТАТЬ И
ПОЛУЧАТЬ ВАШИ
БЕНЕФИТЫ.

МОИСЕЙ (718) 997-9432

КНИЖНАЯ ПОЛКА

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

Продолжение. Предыдущие публикации – в № 497 - 499.

Зато после войны там продавали битую дичь. Фазанов, уток, кекликов — это горные куропатки, тогда моя любимая еда. Далеко не все покупали столь экзотические продукты. Боря Шамшидов высказывается в пользу фазанов, я — кекликов... хотя уже сто лет их не ела. Вообще, Алайский очень сильно менялся, и кое-кто помнит его «военным». Я — после...

И у меня в памяти навсегда сохранилась сцена, как кадры из фильма: мы с няней и Томой Корсунской на рынке. И навстречу нам — какие-то смешные люди на ходулях, с лицами, вымазанными белой и красной красками. И что-то кричат, а им аплодируют.

Очень отчетливо помню, например, что у входа справа сидела слепая узбечка и пела. Очень хорошо, нужно сказать, пела. Не только я заслушивалась. И ей щедро подавали. Далее, справа же, в простенках между ларечками сидели продавцы насвая: это сороковые — начало пятидесятых. Позже они исчезли. По-моему, открытую торговлю насваем не поощряли. Но его наверняка можно было купить у торговцев сушеными фруктами. И узбечка исчезла. На этом месте потом была будка часовщика. Чинили быстро и качественно. И лишнего не брали. От будки тянулись ларечки. В основном с овощами-фруктами.

Колхозная продукция. Мои родители брали там виноград ящиками, на вино. Саперави стоил двадцать семь копеек. Вот не помню, до или после реформы. А цифра застряла в мозгу. Иногда попадался и мускат. Интересные кисти: виноградки были так плотно прижаты друг к другу, что становились квадратными. И вкус чудесный. Совершенно необыкновенный...

А вот у самого магазина тканей (кстати, какой был выбор!) был такой странный маленький ларечек, где продавали всякую уцененку. Было очень много очень дешевой, копеечной бижутерии. Чем я и пользовалась. Ах, какие выходили пряжки на туфли! Все завидовали и спрашивали, где я все это достаю. А места знать надо!

И заканчивался этот комплекс ювелирным. Тоже выбор был немалый: это до середины шестидесятых. А потом как пошла удорожание золота — и оно сразу стало дефицитом. То есть повышение цен — все появляется. Народ приывает, начинает покупать. Зо-

ТАШКЕНТСКАЯ ЭКЗОТИКА

ИЛИ

КОГДА МЫ БЫЛИ.....



лото исчезает — все ясно: жди повышения. Около ювелирного и на кругу продавали пакеты из оберточной бумаги: чистая Америка, там складывают зелень и бакалею в такие пакеты. Листы плотной оберточной бумаги строчились по бокам, по-моему, на машинке. Иногда размокали от фруктового сока, что кончалось катастрофой. Но полиэтиленовые появились, по-моему, только в конце пятидесятых, если не в начале шестидесятых. Небольшие, и очень дорогие: рубль пакет. Обладатели новомодной штучки с гордостью наливали в нее воду и несли всем напоказ: вот чудо-то было! А большие, с ручками появились, где-то в начале семидесятых, стоили сумасшедших денег, пятерку новыми у спекулянтов, их долго подклеивали, если рвались....

С левой стороны от центрального входа было сначала что-то, вроде бакалеи, где продавались орехи и сухие фрукты, а потом сделали лоскутный магазин. Там можно было купить отрезки тканей довольно дешево, и даже обрести бракованные ковры. Кстати о коврах: позже на Алайском в огромных количествах продавали ковры, по-моему, плюшевые, вернее, коврики. Вроде тех, которые когда-то везли из Германии. Только те были гобеленовыми.

За лоскутным шли ларечки, тоже, в основном, фруктовое - овощные. В одном продавались исключительно лимоны, знаменитые узбекские лимоны, двух сортов: величиной чуть не с голову ребенка, но очень толстокожие, и другие, тонкокожие, цвета апельсина, и не слишком кислые. Гораздо вкуснее импортных. Кстати, кажется, лимонарий в Узбекистане и

сейчас существует. На рынке мне жаловались, что только в закупке, на базе, узбекские лимоны стоят 350 рублей килограмм: примерно, двенадцать долларов. Куда дороже импортных! Но и сравнения никакого!

Этот ряд заканчивался книжно-канцелярским. Какие там книги иногда можно было купить! Некоторые до сих пор у меня стоят! «Русский романс», например. Ну просто настольная книга!

От входа же по центру тянулся двойной ряд прилавков под навесом. Справа от входа — самый интересный ряд. Чего там только не продавали! Леденцовые петушки и цветное пшено для куличей, дрожжи, (дрожжи, по-моему, воровали с пивзаводов; это был вечный дефицит, следовало подойти и потихоньку спросить: дрожжи борми?), свернутые пласты тонкой фруктовой пасты, большие кубы вяленой дыни, семечки, орехи, курт, козинаки из кунжута, сухие фрукты, корейскую капусту кимчи. Последнее — особая песня. Потом, в семидесятых, капусту (здесь ее почему-то называют салатом и употребляют в еду, как салат, а я делаю голубцы, и очень неплохо получается), продавали в полиэтиленовых запаянных пакетиках. Я как-то купила такой, привезла в Москву и принесла на работу. Всем миром ели. Оччень долго. Не ожидали такой специфики.

В этом же ряду продавали весной тутовник, а осенью — боярку. И то, и другое — поллитровыми банками. Интересно, что здесь боярышник совсем другой: небольшие красные и совсем невкусные ягоды. Потом, уже в восьмидесятых, я увидела совершенно необычный тутовник: огромные темно-красные, истекаю-

щие соком ягоды. К ним и подойти было опасно: капелька — и платье можно выбрасывать. Но мы с сыном рискнули — и там же, около прилавка, все это и съели. Немытое! И что?! Кстати, для таких нетерпеливых, как мы, там были устроены специальные фонтанчики, где можно было все помыть. И главное — там продавали пряности и наборы для плова, которые накладывали в бумажные кулечки, свернутые из книжных страниц и газет. До сих пор эти пряности в моей памяти связаны именно с Алайским. На нашем рынке есть две таких палатки: пряности, курт, посуда, глиняные фигурки, рис, маш, нохат, подсолнечное масло... я стою, принимаю и вспоминаю... Ну, Алайский! Правда, однажды я попала в французскую горную деревушку Эс виллаж, очень древнюю, там все дома одиннадцатого века. Перед входом продавали пряности. Те самые.

- Алайский... прошептала я, и моя спутница удивленно на меня уставилась. Где ей знать!

Зимой мой друг Женя Огульчанский привез мне зру и набор для плова прямо с Алайского! Куда до них тем, что продаются у нас!

В конце этого ряда был лоток, с которого продавали полуфабрикаты. Кисель в брикетах и россыпью. Ау, молодое поколение! Не слышали про такое? В брикетах выпускали различные каши, заварной крем и т. п. Да. И кисель тоже. Но был и рассыпной кисель. Такой... фиолетовенький. И что вы думаете? Мы, школьники, это покупали и горстями сыпали в рот. Вкусно? Вряд ли. Крахмал с сахаром и экстрактом. Но в детстве, как уже сказано, нас особо лакомствами не баловали.

А в левом ряду... тоже сушеные фрукты и орехи. Но весной это были грибные прилавки. Вот можете упрекать меня в ура-патриотизме, а вкуснее грибов нет на свете! И никакие подосиновики-подберезовики-белые...

Да, и тогда там продавали ягоды-фрукты. Помните, как черешню заплетали вокруг палочки? Получалась красивая черешневая палочка квадратного сечения, моя мечта. Так мне ее и не купили. Мама объясняла, что такая палочка дороже рассыпной черешни.

И в самом конце рядов продавали лепешки. Тоже на любой вкус: большие и маленькие, патыры и попроще. И с зеленым луком тоже.

Уже в семидесятые рядом с ювелирным построили большой овощной, где покупателей было немного.

А до этого по той стороне, где был ювелирный, тянулись ряды магазинчиков. Ох, какая там была обувь! И импортных шмоток и сумок было полно! Одежда-обувь, галантерея... чего хочешь, того просишь! А в конце и справа от мясного павильона, если стоять к нему лицом, были столовые. Плов-шашлык-лагман. Ключевое слово, конечно же, — шашлык... помру я когда-нибудь от таких воспоминаний... от одного воображения помру.

Напротив — мебельные магазинчики. Ох, помню, как в шестьдесят первом — шестьдесят третьем проходила грандиозная уценочная кампания. Уценяли все: и мебель, и одежду. Помню, тогда мама купила мне зимнее пальто, немецкое, с воротником из загадочного, невиданного меха. Как объяснили ей, «австралийской собаки» — ну, просто мексиканский тушкан! Сейчас-то я понимаю, что это была обычная нутрия. Но тогда такого у нас не видели.

Противоположный от книжного угол занимал магазин культтоваров. Так назывался магазин, где продавали пластинки, музыкальные инструменты, ноты и т.д. А в уцененных числились прекрасные записи классической музыки, в основном, чешской фирмы «Супрафон», чем я и радостно пользовалась. Дальше шли магазинчики: комиссионный, парфюмерный, галантерея... Здесь же находились входы в, пардон, туалет, увы, «благодаривший» на полбазара.

Потом правый ряд магазинчиков снесли. Исчезла и дорожка канов. Место клумбы занял фонтанчик, а прямо напротив магазина культтоваров примостилась такая тележка, как у мороженщиков, только рядом с ней стоял баллон с водородом или гелием, точно не знаю, ну не химик я, и много лет продавали шарики, которые умели летать. Рынок расширили, вместо деревянного мясомолочного павильона построили новый, А все пространство перед ним заняли фруктово-овощные ряды под огромными бетонными навесами.

Интересно, что самой дорогой ягодой тогда была малина. Наверное, она плохо растет в Узбекистане.

Продолжение следует
Татьяна ПЕРЦЕВА

ИСТОРИЯ



**Аркадий
ЯКУБОВ**

Окончание.
Начало в №499

Через сутки после завершения сражения, независимо от его исхода, Темура устраивал разбор действий командиров и подчинённых, благодаря чему они приобретали боевой опыт.

Историки отмечают, что Темура отличался личной отвагой, знанием тактики ведения наступательного или оборонительного боя, умением пользоваться разведывательными данными о противнике, полученными от купцов. Даже мало-мальски значимую развединформацию он приказывал перепроверить.

Темура умело применял отвлекающий маневр и своевременное использование своих главных сил. Полководческие качества самаркандца особенно ярко проявились в ходе сражения против Баязета, в котором с каждой стороны участвовало около 200 тысяч воинов. Это было в Анкаре 20 июля 1402 года, за три года до кончины Темура. Поражение Баязета привело к распаду Османской империи.

Военные успехи Темура поражают воображение и вызывают нескрываемый восторг. Посудите сами. В те далёкие времена Темура не имел огнестрельного оружия, автотранспорта, вертолётов, самолётов, средств связи. Были только лошади и воины. Кроме того, войска постоянно находились на большом удалении от тыловых баз. Воинам приходилось преодолевать мощные естественные преграды – горные перевалы,



ВЕЛИКИЙ ПОЛКОВОДЕЦ И РЕФОРМАТОР



полноводные реки, безжизненные пустыни.

В завоёванных краях Темура назначал наместником преданных людей, преимущественно близких родственников. Правителем Кабула, Кундуза и Баклана назначил своего тестя Джаку Барласа, правителем Хорасана – старшего из живых своих сыновей 14-летнего Мироншаха, область Фарс отдал сыну Умаршейху, в Себзеваре оставил Али Муайнда – мужа Бика-ага, младшей сестры Ширин, в Индии – внука Пирмухаммеда.

Основой стабильного государственного устройства при Темура был ислам.

Дальновидный правитель управлял империей, основываясь на своде законов, известных как “Уложения Темура”. Они были написаны им самим на чигатайском языке, отличаются простотой и выразительностью. В них были изложены правила поведения членов общества, а также обязанности правителей и должностных лиц. “Уложения” содержат правила управления государством и армией. Темура требовал от всех преданности. На высокие должности он назначил более 300 человек, которые с самого начала карьеры сражались с ним бок о бок.

Положения законов основывались на нормах шариата и признавались равными для всех, как для главы территории, так и для подданных.

Духовенство стало влиятельной политической и социальной силой в огромном государстве. У Темура был

личный духовный наставник Сайид Барака, который повсюду сопровождал властелина.

Тем не менее, как пишет средневековый историк Язди, Темура не был религиозным фанатиком. Он поддерживал нормальные отношения с представителями неисламских религиозных конфессий, в том числе и иудейской.

Первое соприкосновение Темура с организованной еврейской общиной состоялось в Шахрисабзе в годы его ранней юности. Он поражаюсь сообразительности ребят, не расстающихся с кипой, их преданности религии и строгому соблюдению своих традиций.

При Темура евреи жили на правах религиозного меньшинства и, согласно Корану, имели покровительство правителя края.

Евреи сохранили те же самые профессии, которые до этого были для них традиционными: купцы, переводчики, ювелиры, врачи, ремесленники, красильщики тканей, послы. Известно, что в 1402 г. Темура направил еврея по имени Исак к главе Константинополя с письмом, в котором предлагал объединиться в борьбе против султана Баязета. Известно также, что евреи широко использовали Темура во взаимоотношениях с разными странами мира. Евреи знали языки и законы дипломатии.

Об отношении Темура к евреям свидетельствуют следующие факты. Властелин Азии не издавал специальных указов, касающихся еврейского населения покорённых

им стран. Да и вообще у Темура не было какой-либо еврейской политики. В эпоху Темуридов не было ни одного случая насильственного обращения иудеев в ислам. Именно при Темура в Бухаре была открыта великолепная синагога.

Он не выделял их из общей массы, поощрял переселение иудеев-ремесленников в Самарканд из Ирака, Афганистана, Сирии. В годы правления Темура и в последующие столетия из числа местных евреев образовался целый клан купцов, которые занимали ведущее положение в прибыльной торговле Темуридской империи со странами Дальнего Востока и Юго-Восточной Азии.

В те времена евреи не имели никакого политического веса, но все без исключения видели в Темура своего покровителя.

35 лет Темура правил огромной империей, из них в общей сложности 20 лет провёл в походах. После каждой победы возвращался в Самарканд и возвышал его блеск.

Из завоёванных земель он пригнал в столицу 150 тысяч квалифицированных специалистов – строителей, каменщиков, архитекторов, художников, садоводов.

Лично руководил строительством всемирно известных величественных зданий, ставших памятниками зодчества Средневековья, а также созданием вокруг Самарканда 14 садово-дворцовых комплексов. Тамерлан обладал вкусом, пониманием архитек-

туры и декоративного искусства. Мечети, дворцы, медресе, сады-дворцы не являются копиями персидских или турецких монументов. Все они имеют оригинальный характер.

В Самарканде были созданы лучшие условия для творческой работы учёных, поэтов, мастеров разного профиля.

Темура говорил: “Над Самаркандом всегда будут голубое небо и золотые звёзды”. Он много сделал для благоустройства Самарканда и других городов государства – Шахрисабза, Бухары, Багдада, Дербента, Байлакана (на Кавказе).

В 1390 году, находясь в Ташкенте, он восстановил мавзолей известных шейхов, в том числе шейха Занги-ата под Ташкентом. Тогда же посетил в Ходженде могилу шейха Маслахата и выделил 10 тысяч динаров на её реставрацию.

В эпоху Темура большое развитие получили история, философия, литература, поэзия, юриспруденция, медицина, живопись, богословие, торговля.

Несмотря на братоубийственную борьбу, династия Темура продержалась в Средней Азии больше столетия. При внуке Темура Улугбеке Самарканд превратился в крупный научный центр.

Труды об Амуре Темура изданы в 33 странах мира. Первые работы о нём были созданы при его жизни, наиболее полной является “Зафарнаме” (“Книга побед”) летописца Шараф ад-Дина Язди.

В 1587 году английским драматургом Марло Кристофером была написана пьеса “Тамерлан Великий”, в 1953-1971 гг. ташкентским писателем С.Бородиным – три книги о Темура. Одной из наиболее часто исполняемых опер композитора Г.Генделя является “Тамерлан”. Премьера состоялась в 1724 году в Лондоне.

Кроме Ташкента, памятники Темура установлены в Шахрисабзе, возле руин дворца Ак-Сарай, в Самарканде. Темура представлен сидящим на скамье и опирающимся обеими руками на меч.

В начале XV века в Париже был воздвигнут памятник Темура за победу над могущественным турецким султаном Баязетом, реально угрожавшим суверенитету европейских государств.

История знает великие эпохи, отмеченные универсальным общественным и творческим порывом.

Такой была и эпоха Амира Темура.



11 сентября в 11 утра
в Центре бухарских евреев в Квинсе
ВСТРЕЧА
 с известным израильским писателем
АЛЕКСАНДРОМ
КАЗАРНОВСКИМ

Писатель прожил 16 лет в поселении Элон-Море возле Шхема. В 2005 вышел его роман "Поле боя при лунном свете" о жизни в поселениях, за который он получил премию "Олива Иерусалима".

Александр Казарновский активно участвовал в сопротивлении уничтожению поселений Гуш-Катифа. Очерки, посвященные этой борьбе вошли в его книгу "Расправа".

Новый роман А.Казарновского "Четыре крыла Земли" можно определить как "философский боевик на поселенческом материале" или же нечто вроде романа-эпопеи о поселенцах.

Встреча обещает быть захватывающей, трогательной и расскажет правду о нелегкой, но героической жизни наших братьев – израильтян.

Гостиная открывает
двери в воскресенье,
 28 августа в 11 часов утра в
 Центре бухарских евреев в
 Квинсе по адресу:
 106-16, 70 Avenue.
Вход свободный.
Телефон для справок
(917) 656- 9216 - Мира
и (917) 374-3679 - Элеонора

Информационный спонсор:



Family Owned & Operated
 With over 40 Years of Experience

DAVID & NURIEL CLOCK REPAIR & SALES

Мастерская по ремонту часов и продажи (кроме ручных часов)
 Обслуживаем Queens, Long Island, Brooklyn и Manhattan

Ремонтируем и продаем:

Старинные часы, настольные, стенные, кукушки, Antique, напольные часы "Grandfather clock, Mantle, Wall Clock and Cuckoo Clock"

Free Estimates

We make House calls!



Free pick up & Delivery

Все наши работы с гарантией!
 All Mechanical Clocks should be serviced once in 3 years
 We accept cash or checks only

We are Authorized Service Center for Howard Miller & Ridgeway Company

E-MAIL: DAVID_ISAAC2006@YAHOO.COM
(917) 608-5883 ASK FOR DAVID

CONGRAGATION OF TAMA

Поздравляем с наступающим 5772-м годом!

Пусть каждый член нашей общины будет вписан в Книгу жизни! Желаем счастья и благополучия!

Сообщаем об открытии после реконструкции синагоги, расположенной по адресу 99-47 62 Road Rego Park, а также миквы для мужчин и кошерования посуды. Настоятельно рекомендуем резервировать бесплатно места в нашей синагоге.

Синагога Congragation of Tama проводит службы по пятница, субботам и все праздничные дни.

Тел. 917-916-3952, 718-997-0311

Ю М О Р

РАЗМЫШЛЕНИЯ
МИХАИЛА
ЖВАНЕЦКОГО

С возрастом все мужики только и думают о женщинах! Нет, они конечно о многом думают, но о женщинах – только думают.

* * *

Ничего не откладывай на завтра, лучше откладывай на послезавтра, будешь иметь два свободных дня.

* * *

Если тебе плюют в спину – значит, ты впереди.

* * *

Если на вас упало яблоко – удирайте как можно скорее: яблоня от яблока недалеко падает.

* * *

Там, где заканчивается полоса неудач, начинается территория кладбища.

* * *

Если руки золотые, то не важно, откуда они растут.

* * *

Если женщина злится, значит, она не только права, но и понимает это.

* * *

Если вы, посмотрев в зеркало, никого там не увидели, значит, вы неотразимы!

* * *

Для смягчения последствий падения, обычно используется мат.

* * *

Больше всего врут перед выборами, сексом и после рыбалки.

* * *

Жизнь удалась, если коньяк, который мы пьем, старше женщин, с которыми мы спим.

* * *

Нелегко обрести друга. Еще труднее потерять врага!

* * *

Умна та женщина, в обществе которой можно вести себя как угодно глупо.

* * *

Одиночество – это когда ты всегда знаешь, где лежат твои вещи.

* * *

Чем больше отгоняешь от себя мысль, тем назойливее она становится.

* * *

Что на своей груди пригреешь, то всю жизнь шипеть и будет.

* * *

Второй брак – это победа надежды над здравым смыслом.

* * *

Скажи мне, о чём ты думаешь, и я скажу чем.

* * *

Занятие ерундой на рабочем месте развивает боковое зрение, слух и бдительность в целом!

* * *

Положительные эмоции – это эмоции, которые возникают, если на все положить.

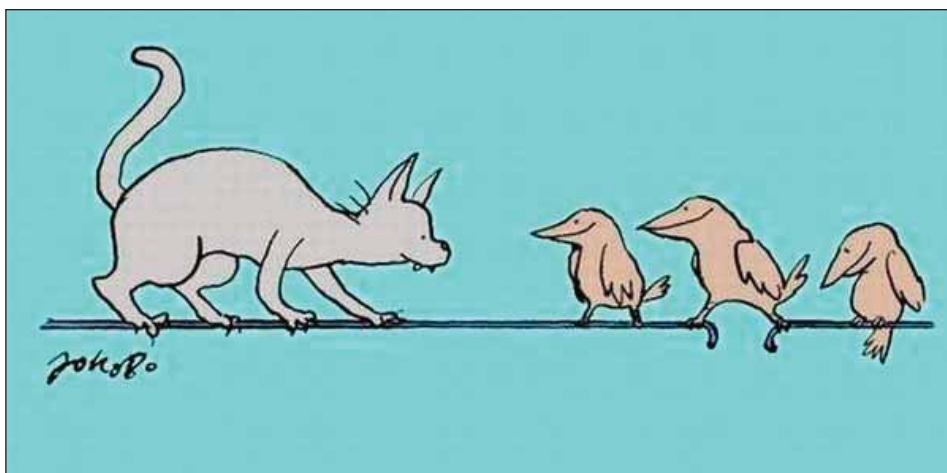
ОБЪЯВЛЕНИЯ

Ищу единственную, нежную, любящую, способную разделить тяготы и лишения. Тяготы и лишения гарантирую.

* * *

Вместо таблички “Стучите, от-

«НИЧЕГО НЕ ОТКЛАДЫВАЙ НА ЗАВТРА...»



крыто”, на ларьке появилось: “Настучали, закрыто”.

* * *

Мужчина с утончённым вкусом ищет девушку 92,346 x 61,712 x 93,451. Не зануда.

* * *

Молодая, привлекательная, умная и бедная девушка мечтает познакомиться с мужчиной, обладающим противоположными качествами.

*

Подкованный студент ищет раскованную студентку.

* * *

Опытный частный детектив быстро и достоверно установит, с чего это вдруг ваш муж такой счастливый.

* * *

Тренажерный зал приглашает всех на блины! В наличии блины 5, 10 и 25 кг.

* * *

Продам жену. В хорошем состоянии. Регистрация: 1996 г. Пробег по магазинам: 100 000 км. Цвет: блондинка. Лицо тонировано. Заносит на поворотах. Без тормозов.

* * *

Хочу познакомиться по брачному объявлению. Отвечу на письмо с фотографией. Пейзажи не присылать.

* * *

СРОЧНО КУПЛЮ: карманный переводчик с женского на русский.

* * *

Чёрная рубашка в белую крапинку – сэкономь на шампуне от перхоти!

* * *

Хочу познакомиться со стервозной, жадной, меркантильной фригидной феминисткой для получения незабываемого удовольствия от измен ей.

* * *

Лечу от запоев методом “клин клином вышибают”. Сам тоже участвую.

* * *

Курс “Как стать богатым и известным” - \$350.

Курс “Как стать богатым и неизвестным” - \$350 000.

* * *

- Сдам дом в Майами. Сауна, бассейн, джакузи, бильярд, автостоянка. Если хозяева вернутся – мы вас не знаем, вы нас не знаете!

МИНИ-МОНОЛОГИ

- Через год он меня бросил, и я осталась одна... с мужем.

* * *

- Если бы у меня были деньги, их бы давно уже не было.

* * *

- Любая юбка лучше всего смотрится на спинке стула.

* * *

- В жизни всякое бывает... но с годами все реже.

* * *

- Если вас приняли в институт без экзаменов, значит, это Институт Склифосовского.

* * *

- Я очень хороший. Но есть у меня один недостаток. Недостаток денег...

* * *

- Мы слишком редко видимся, чтобы при встрече пить чай.

* * *

- Жизнь грустная, зато зарплата смешная.

* * *

- Вы такой умный... Вам череп не жмет?

* * *

- Сколько ни приводила я домой любовников, сколько ни прятала их в шкаф и под кровать, а муж из командировки так и не вернулся...

* * *

- Душа болит, а начнешь лечить – печень болит!

* * *

- Меня нужно носить на руках, а на шею я сама залезу.

* * *

- Когда я сказала ему, что не хочу его видеть, он взял и выключил свет...

* * *

Shaarei Eliyahu

проводит праздничные
молитвы Рош-ха-Шана и
Йом-Кипур в ресторане
“Фортуна”
(64-06 108 St., Forest Hills)

во главе раббая
Иосифа Акилов,
Давида Акилова и
профессионального
хазана Иосифа Мунарова.

Желающие могут
зарезервировать
места из расчёта \$18 за место.



Контактные тел.:

718-683-4126, 718-683-4089

Руководитель:
Народная артистка СССР
Малика Калантарова

МАЛИКА

MALIKA STARS
DANCE SCHOOL

718-997-7005

*Лучшее для развития тела
и души ребенка - это танец*

**Здесь подготовят вас
к любому торжеству**

- 1-й танец жениха и невесты
- Танец мамы и сына на бар-мицу
- Танец молодых на обручении (шинихури)

Специальная программа для детей с 4 до 6 лет

**Этот танец сделает
ваш вечер незабываемым**

КЛАССЫ:
в понедельник и среду с 6 до 8 рм,
в субботу и воскр.: с 11 ам до 3 рм

96-22 Queens Blvd., Rego Park, NY
(Станция метро 63rd Drive)

СОБОЛЕЗНОВАНИЕ

Правление фонда "Бухоро" (Нью-Йорк) и фонда "Бухоро" (Израиль) выражают глубокое соболезнование члену правления фонда "Бухоро" Роману Тамаеву, а также его близким родственникам в связи с кончиной его матери **МИРЬЯМ ТАМАЕВОЙ** бат Рохель.



1932-2011

Ушла из жизни прекрасная женщина-мать.

Её светлый образ останется навечно в наших сердцах.

Менухата бе Ган Эден

Члены фонда "Бухоро" (Нью-Йорк) и фонда "Бухоро" (Израиль)

ПАМЯТНИКИ,

ГРАНИТНАЯ ОБЛИЦОВКА
ХУДОЖНИК СЛАВА АХУНОВ

85-43A 118 STREET KEW GARDENS
CELL 718-536-8659, 646-404-1326

НАША РАБОТА ЛУЧШЕ И ДЕШЕВЛЕ

ПАМЯТНИКИ

Nisan and Sons MONUMENTS

Самые лучшие памятники и портретные изображения в исполнении Нисона и его сыновей. Для удобства клиентов принимаем заказы в Квинсе и выезжаем на дом. Мы находимся по адресу: 2156 Flatbush Ave. Brooklyn N.Y. 11234

718.258.5811 спросить Нисона

ПАМЯТНИКИ

David's
STONE DECOR

Новая виртуальная галерея наших памятников на интернете
www.davidstonedecor.com

Гагик Карагезян
Заслуженный художник Армении

Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 McDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230
(718)437-1895 • (877)437-1895
WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM

ИСТОРИЯ НАШЕЙ ГАЗЕТЫ



Юрий ЦЫРИН

Нью-Йорк

В летние дни прошлого года ушла из жизни наша Регина. Ушла тихо, не вовлекая нас в свои проблемы.

Так она и трудилась дизайнером газеты – без шума, без ропота и капризов.

А ведь можно было и роптать, и капризничать. Далека и неудобна была ее дорога к дому, в Нью-Джерси. А газету приходилось заканчивать и ночью. Обычно в день выпуска газеты я бывал с ней в редакции до победного конца и подчас слышал, как она, потеряв надежду добраться домой на общественном транспорте, звонила, если не ошибаюсь, сестре (в общем, нью-йоркской родственнице) и договаривалась, что переночует у нее. Намного чаще ехала в поздние часы домой – долго, нудно, дискомфортно. Но завершить газету вовремя было для нее святым делом.

Не раз я предлагал ей прийти на ночь в нашу с женой квартиру, а не мучиться с дальней дорогой, но она всегда мягко отказывалась. Я понимал, что за этими отказами – скромность, щепетильность, интеллигентность. Помнится, что все же несколько раз, видимо, в ситуациях, когда иного разумного выхода не видела, она приняла приглашение главного редактора Рафаэля Борисовича – ночевать в его с Мирочкой квартире... Только два – три раза... Помню и ее регулярные смущенные отказы от предоставления ей оплаченного редакцией карсервиса.

Я написал выше, что завершить газету вовремя было для нашей Регины святым делом. Это правда, но не вся. Для нее было святым делом выпустить вовремя КАЧЕСТВЕННУЮ газету. И этим Регина была особенно близка моему сердцу.

Дело в том, что всю свою деятельность в науке я посвятил борьбе за качество нефтяных скважин. И очень хорошо прочувствовал, что КАЧЕСТВО и СКОРОСТЬ – антагонисты, враги. Кто-то сверху нацелил нашу отрасль на скоростное бурение. Я же всеми силами боролся против создания скважин-калек в жажде стать победителями по количеству метров проходки. Но стать таким победителем в те времена – это стать героем труда, орденосцем, обрести в подарок автомобиль от министра... О, сколько недовольства и «пинков» мне

РЕГИНА БЫЛА РЫЦАРЕМ СОВЕСТЛИВОСТИ!



досталось (единодушие возникло лишь через годы)! Но стремление к качеству вошло в мою кровь.

В газете качество и скорость – тоже антагонисты, что тут греха таить! И то, что Регина неизменно проявляла себя как стойкий борец за качество, постоянно очаровывало меня. Но эта стойкость недешево ей обходилась.

Она просто не могла допустить «грязного» дизайна и проявляла себя в этой сфере, как говорится, «святое Папы Римского», что само по себе не легко. К тому же, да простит меня главный редактор, временами получала от него эмоциональные упреки за это свое рвение. Такова уж диалектика руководства: надо соблюсти разумный баланс между скоростью и качеством, и тут иногда нервы сдают – а вдруг ее священнодействие в отношении качества сорвет выпуск газеты?

Но срывов не было – Регина ни разу такого не допустила, хотя при этом никогда не изменила себе как борец за качество дизайна. И я имею в виду не только формальные признаки оформления газеты. Она находила удивительно точные иллюстрации к различным текстам. В частности, я был буквально восхищен теми иллюстрациями, которые она какими-то чудесными способами добывала к моим скромным рассказам. Она умудрялась глубоко прочувствовать и отразить характеры героев, ауру произведения.

Это далеко не все о том, чем Регина

меня покоряла.

Она еще втихомолку редактировала и корректировала тексты в верстке, повышая их качество в добавление к тому, что делали, но не доделали те, кто занимали должности редакторов. По призванию она была и прекрасным редактором.

А, кроме того, ее захлестывал бесконечный поток звонков или визитов капризных рекламодателей и авторов – и она всегда работала с ними так спокойно и доброжелательно, словно и нет у нас совсем проблемы СКОРОСТИ.

Она не спешила, не нервничала и на самой заключительной малопривлекательной стадии работы: при финальной чистке газеты, то есть внесении дополнительных правок в тексты на сверстанных страницах.

Она была поистине символом качества! Ну, а если во имя качества приходилось снизить скорость – так ведь есть еще и ночные часы работы, есть возможность, если потребуется, переночевать у родственницы... Газету надо сделать на совесть!

Но и это, конечно, не все. Она была изумительно чутким и внимательным другом. Если в день выпуска очередного номера газеты мы вечером оставались в редакции вдвоем и она сосредоточенно совершенствовала дизайн, я позволял себе нагружать ее еще и своими наболевшими размышлениями, а то и волнующими меня воспоминаниями. По ее вниманию и

точнейшим репликам я ощущал, что она искренне неравнодушна к тому, что я говорю. Как облегчалась, как пела моя душа после таких вечеров!

Об этом, казалось бы, слишком тихом, почти незаметном в редакционных бурях, но, конечно, уникальном и во многом незаменимом человеке хочется говорить и говорить добрые слова.

Не могу не сказать еще немного о трогательной чуткости Регины. Как-то я пожаловался ей, что после нескольких лет регулярного поиска юмора для газеты, уже, кажется, иссякаю: использовал десяток толстых книг, перекопал в интернете почти все, что возможно, друзья шлют всякую всячину, но на килограмм «мусора» находишь грамм чего-то интересного – устал! И вдруг, при нашей следующей встрече, она мне дарит два объемных сборника еврейского и американского юмора.

Эти книги еще надолго останутся моими помощниками, и общение с ними будет напоминать мне о светлом, чутком, теплом и безмерно скромном человеке, к счастью, не обошедшем наших судеб и, к великой печали, покинувшем нас навсегда, – о нашей милой Регине Кузнецовой...

Уходя из жизни, хорошие люди оставляют нам выстраданную ими нравственную эстафету. Этот человек оставил в наших сердцах высокую планку совестливости. Всех нас можно распределить вдоль «шкалы совести по Регине», и какая высокая честь в нашей непростой жизни – оказаться вблизи верхней точки той шкалы, вблизи того места, которое неизменно занимала сама Регина!..

Мне очень хочется посвятить светлой памяти нашей Регины несколько стихотворных строк:

*Нередко мы корим судьбу,
Не видя щедрости ее.
Лишь в горький час когда-нибудь
Мы эту щедрость создаем...
Как незаметна и тиха
Вы были в нашей судьбе!
Но кто для дела так «пахал»,
Так каждому добра хотел?!
Даря тепло нам и уют,
Гармонию и мастерство,
Тем
рвали душу Вы свою,
Что многим
было б трын-травой.
Сказать достойные слова
Мы не успели Вам, увы,
Но ждали Вас, любили Вас...
И в сердце каждого из нас
Навек живой остались Вы!..*

Brilliant®

**НЕ БУДЬ ДИЛЕТАНТОМ
ВЛАДЕЙ БРИЛЛИАНТОМ!**

Новый Англо-Русский и Русско-Английский говорящий переводчик

- ✓ 5 словарей в одном,
- ✓ Более 1 500 000 слов,
- ✓ Предложения, специальные термины
- ✓ Уникальная система быстрого перевода слов и фраз

«Как Слышим Так и Пишем»

Распродажа
Модель T450F
\$164.95 + подарок

Подарок
модель S110,
(\$69.95)

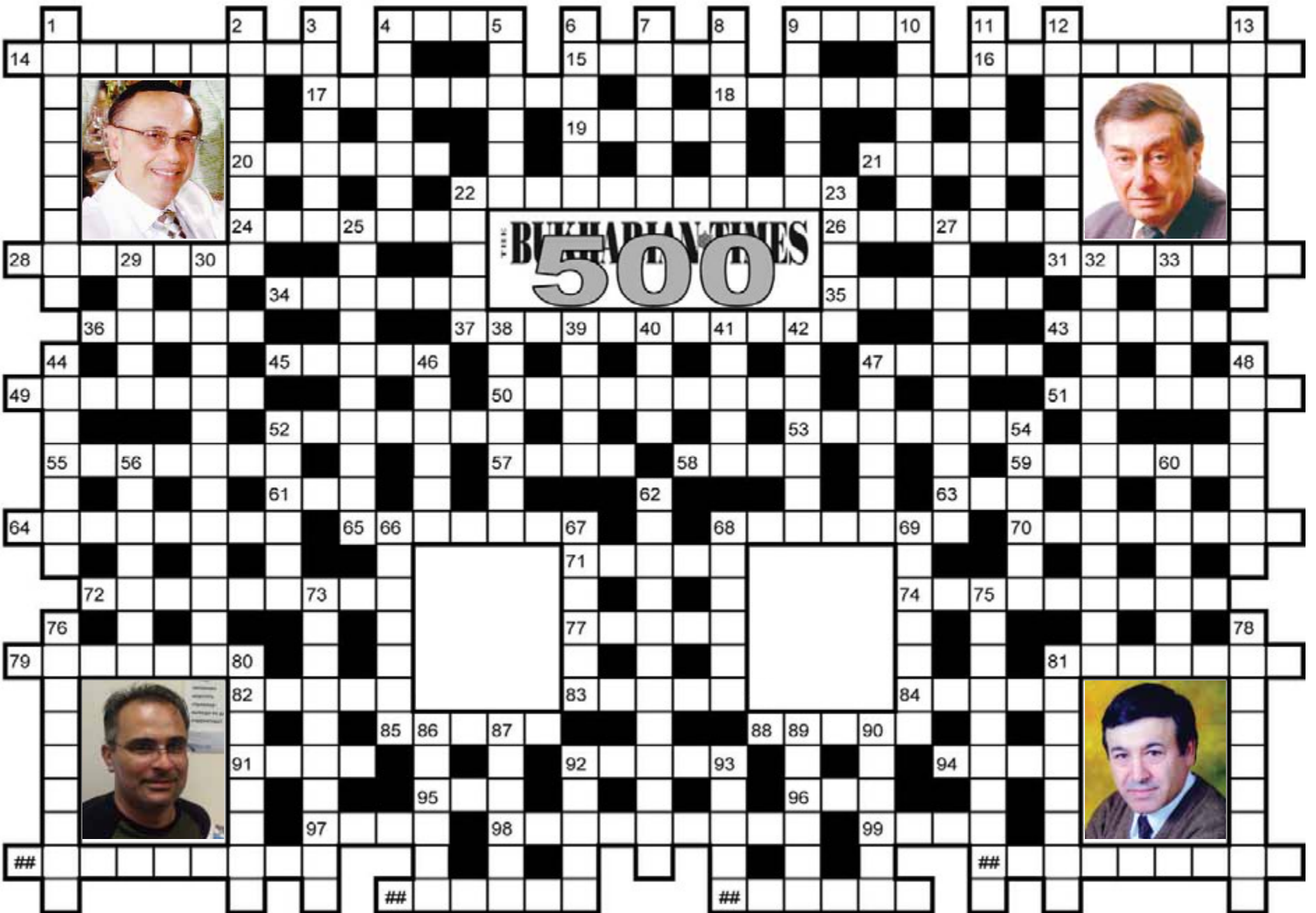
(718) 576 - 2077

Посылайте чек или money order:
Brilliant System USA
PO Box 896, Valley Stream, NY 11580

Приобретайте в магазинах: Boris Production,
Восток, Forest Hills, NY,
Москвидефильм, Nargis Plaza, Samex, RBC, E-Reader
Plaza, Brooklyn, NY

**РЕКЛАМА В
ГАЗЕТЕ
"THE BUKHARIAN
TIMES" –
ПУТЬ К УСПЕХУ
(718) 261-1595,
(718) 261-2315
Fax (718) 261-1564**

СУПЕРКРОССВОРД ОТ МИХАИЛА ШИМОНОВА



ПО ГОРИЗОНТАЛИ: 4. Глянец. 9. На ... и цвет товарищей нет. 14. Гнойная кровянистая жидкость, вытекающая из нарывов, язв. 15. Азиатский велотаксист. 16. Популярный российский актёр (кинофильмы “Семеро смелых”, “Трактористы”, “Большая жизнь”). 17. Город в Японии на острове Кюсю. 18. Председатель Союза бухарско-еврейских писателей, поэтов и журналистов США, главный редактор и активнейший автор публикаций The Bukharian Times, автор ряда музыковедческих монографий (см. фото). 19. Духовой медный музыкальный инструмент. 20. Общественный деятель, издатель газеты The Bukharian Times, многие годы исполнял обязанности президента Центра бухарских евреев. 21. Полный буквенный букет. 22. Артистка балета, народная артистка Грузии, народная артистка России (с 1981 года в Большом театре). 24. Благоустроенный дом городского типа, предназначенный для одной семьи. 26. Человек, владеющий искусством воплощения средств художественной выразительности в литературных произведениях. 28. Вещество, применяемое в лабораториях для химического анализа. 31. Произведение на библейскую тему, отвергаемое церковью. 34. Морской полип, живущий большими колониями на возвышениях морского дна. 35. Живёт на проценты с капитала. 36. Исчисление предстоящих расходов и доходов. 37. Точечный массаж. 43. Конусообразная куча сена. 45. Морское путешествие с возвратом в порт отправления. 47. Доктор технических наук, за творческие достижения удостоен званий “Заслуженный изобретатель Российской Федерации” и “Почётный нефтяник”, медалей ВДНХ СССР. Ныне писатель, редактор The Bukharian Times (см. фото). 49. Профессиональный журналист, работавший в центральной прессе Латвии. Ныне редактор и постоянный создатель ряда актуальных рубрик The Bukharian Times (см. фото). 50. Приверженец учения Лютера, протестант. 51. Пункт остановки на сухопутных путях сообщения.

52. Лекарь-самоучка. 53. Коллегиальный орган, руководящий какой-нибудь работой. 55. Разрывной снаряд. 57. Зрелищное предприятие. 58. Предмет мебели. 59. Симфоническая “сборная”. 61. Десять во второй степени. 63. Львиный рёв. 64. Неженатый мужчина. 65. Бразильский пастух. 68. Мускусная крыса. 70. Покрывало для стола. 71. Когда хочется кушать. 72. Раздел грамматики, изучающий структуру предложения. 74. Женщина со светлыми волосами. 77. Искусственное или естественное прерывание беременности. 79. Зубатый кит. 81. Отдельное помещение для жилья в квартире. 82. Решение, мнение, выраженное путём голосования. 83. Штат на Среднем Западе США. 84. Дружеское плечо в трудную минуту. 85. Осенний садовый цветок. 88. Часть водного пространства, вдающаяся в сушу. 91. Возможность опасности, неудачи. 92. Озеро на юге Приморского края. 94. Трясающаяся часть холодца. 95. Оружие бильярдиста. 96. Подземное царство мёртвых, преисподняя. 97. Кто продал советь за тридцать сребреников? 98. След корабля. 99. И полоскун, и ракоед. 100. Детёныш свиньи. 101. Древнее государство, располагавшееся на территории современного Ирака. 102. Манера держать свое тело в определенном положении. 103. Как звали собачку у клоуна Карандаша?

ПО ВЕРТИКАЛИ: 1. То же, что иностранец (стар.). 2. Доктор юридических наук, профессор, основатель школы криминалистики в Средней Азии, бывший директор института судебной криминалистики Узбекистана. Ныне редактор газеты The Bukharian Times (см. фото). 3. Разменная монета Парагвая. 4. Растворитель, горячее для тракторов. 5. Регулирующий затвор в механизме. 6. Место обитания преступной шайки. 7. Окрестность (разг.). 8. Русский писатель и журналист, основанный в 1847 году вместе с Н. Некрасовым журнал “Современник”. 9. Комплекс зданий, предназначенных для обслуживания пассажи-

ров. 10. Маленькие деревянные ручные санки. 11. Грузинский народный танец. 12. Счёт банка клиенту на возмещение расходов, связанных с протестом по принятому на инкассо векселю. 13. Отрасль дефектологии. 22. Героиня кинофильма “Челюсти”. 23. Город в Подмоскowie. 25. Самый талантливый дизайнер в истории The Bukharian Times и самый молодой сотрудник в нынешнем штате редакции (см. фото). 27. Школьный предмет. 29. Тип кузова автомобиля. 30. Военная организация, ведающая хозяйственным снабжением армии и войсковым хозяйством. 32. Дача кота Матроскина. 33. День, предшествующий празднику. 38. Химический элемент, щёлочно-земельный металл. 39. Обиходное название Санкт-Петербурга. 40. Валюта Старого Света. 41. Верхняя законодательная палата парламента США. 42. Сорт сливы. 44. Разорение, опустошение. 46. Экспонат коллекции фалериста. 47. Порошкообразный компонент бетона, обеспечивающий его затвердевание. 48. В музыке: колебание звука, придающее ему особую окраску и выразительность. 52. Крайность,

странность в поведении, в мыслях (разг.). 54. Ядовитое вещество. 56. Незначительное замедление или ускорение темпа исполнения музыкального произведения, повышающие его выразительность. 60. Российский конструктор автоматического оружия. 62. Отрасль сельского хозяйства. 66. Утверждение, которому доверяют без доказательств. 67. Забор как он есть. 68. Персонаж балета “Лебединое озеро” П. Чайковского. 69. Фотокорреспондент, автор многих статей-репортажей, директор рекламного отдела газеты The Bukharian Times (см. фото). 73. Научный метод количественных исследований. 75. Возраст между детством и юностью. 76. Французская водка из перебродившего яблочного сока. 78. Частишки на любовную тему. 80. Неприступная крепость (высок.). 81. Свойство, достоинство чего-либо. 86. Тригонометрическая функция. 87. Основатель московского театра “Сатирикон”. 89. Поломка, выход из строя механизма, машины. 90. Указатель, реестр имён, названий. 92. Кондитерское изделие. 93. Всегда чем-то недовольный человек (разг.).

ОТВЕТЫ НА КРОССВОРД:

ПО ГОРИЗОНТАЛИ: 4. Глянец. 9. На ... и цвет товарищей нет. 14. Гнойная кровянистая жидкость, вытекающая из нарывов, язв. 15. Азиатский велотаксист. 16. Популярный российский актёр (кинофильмы “Семеро смелых”, “Трактористы”, “Большая жизнь”). 17. Город в Японии на острове Кюсю. 18. Председатель Союза бухарско-еврейских писателей, поэтов и журналистов США, главный редактор и активнейший автор публикаций The Bukharian Times, автор ряда музыковедческих монографий (см. фото). 19. Духовой медный музыкальный инструмент. 20. Общественный деятель, издатель газеты The Bukharian Times, многие годы исполнял обязанности президента Центра бухарских евреев. 21. Полный буквенный букет. 22. Артистка балета, народная артистка Грузии, народная артистка России (с 1981 года в Большом театре). 24. Благоустроенный дом городского типа, предназначенный для одной семьи. 26. Человек, владеющий искусством воплощения средств художественной выразительности в литературных произведениях. 28. Вещество, применяемое в лабораториях для химического анализа. 31. Произведение на библейскую тему, отвергаемое церковью. 34. Морской полип, живущий большими колониями на возвышениях морского дна. 35. Живёт на проценты с капитала. 36. Исчисление предстоящих расходов и доходов. 37. Точечный массаж. 43. Конусообразная куча сена. 45. Морское путешествие с возвратом в порт отправления. 47. Доктор технических наук, за творческие достижения удостоен званий “Заслуженный изобретатель Российской Федерации” и “Почётный нефтяник”, медалей ВДНХ СССР. Ныне писатель, редактор The Bukharian Times (см. фото). 49. Профессиональный журналист, работавший в центральной прессе Латвии. Ныне редактор и постоянный создатель ряда актуальных рубрик The Bukharian Times (см. фото). 50. Приверженец учения Лютера, протестант. 51. Пункт остановки на сухопутных путях сообщения.

ЕВРЕЙСКИЕ ЦЕННОСТИ

Продолжение.
Начало в №497

Цель брака

Настоящий брак, основанный на Торе, создает идеальную среду, необходимую для того, чтобы вырастить здоровых, морально и духовно устойчивых детей, сознающих свою особую миссию и привилегию — быть членами общины Израэля. Здесь послушания требуют не по прихоти родителей или ради того, чтобы удовлетворить их амбиции, а из подчинения закону Торы, воле Всевышнего, которой послушны и сами родители. В доме, где дети видят, что родители отказываются от личных наслаждений, чтобы исполнить волю Б-га, не бывает пропасти между поколениями. Главная цель брака, основанного на Торе, — вырастить таких детей, которые с радостью передадут эту великую традицию следующим поколениям.

Функция сексуальности

Как уже сказано в главе 22, сексуальные отношения между людьми достигают своего высшего уровня в святости дома, построенного на принципах Торы. Кроме биологической функции размножения, сексуальные отношения постоянно питают любовь между мужем и женой и служат опорой прочному браку. Стабильность брака — это скала, нерушимая основа, на которой зиждется дом Торы; это источник блага для детей и всех окружающих. Когда мы осознаем, каких огромных усилий — и физических и душевных — требует от родителей воспитание своих детей, как “детей Торы”, и то благословение, которое они несут Израэлю и всему миру, мы понимаем, почему такие сексуальные отношения Тора считает святыми. Они святы, потому что они дают людям больше, чем берут от них. Как уже было отмечено, Б-г в Его мудрости сохранил прелесть сексуального влечения у людей, которые уже давно не могут рожать детей, ибо это важный фактор стабильности семьи, в которой растут дети, необходимый для того, чтобы вокруг ядра — родительской семьи — формировались новые, здоровые семьи их детей, “детей Торы”.

Подходящий партнер

Выбирая себе мужа или жену для брака, основанного на принципах Торы, нужно прежде всего подумать, подходят ли они для этой цели. Если человек хочет руководствоваться Торой, чтобы быть поистине счастливым и претворять в жизнь ее принципы,

ЛЮБОВЬ К БЛИЖНЕМУ

ЭМОЦИИ ИЛИ ДЕЙСТВИЯ?
ПОЛОЖИТЕЛЬНОЕ ИЛИ ОТРИЦАТЕЛЬНОЕ?
ПАРАДОКС СОВРЕМЕННОГО МИРА

ему следует отбросить глупые расхожие мирские сентенции. Физическая красота, богатство, интеллектуальная одаренность — все это не залог счастливого и прочного брака. Если мы действительно хотим, чтобы наша семейная жизнь удалась, мы должны искать в партнере щедрое сердце, хороший характер, доброту, здравый смысл и чуткую натуру, способную любить.

Хорошая семья — при выборе жениха или невесты — важна именно в том смысле, что она воспитывает, возвращает, продуцирует названные качества. В то же время если вы знаете семью, в которой споры и ссоры, грубость и злое слово — обычное дело, где царят жестокосердие, ненависть, неблагодарность и нежелание помогать друг другу, — ясно, что из такой семьи вряд ли выйдет достойный партнер для брака. Наши мудрецы даже выражают сомнение в том, есть ли еврейские корни у такой семьи.

Смешанный брак

Ясно, что смешанный брак — это отрицание всего того, ради чего существует еврейский брак.

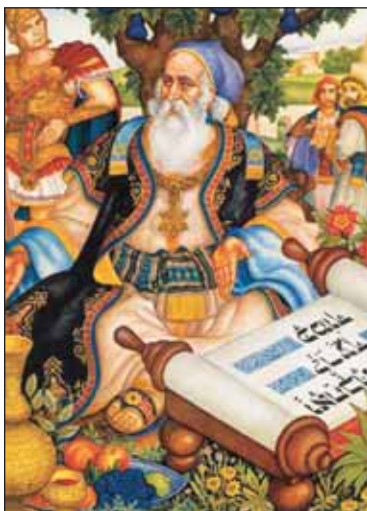
Препятствие к браку с неевреем, однако, снимается в том случае, если *бет дин* принял нееврея в общину Израэля, убедившись, что он искренне хочет соблюдать Тору во всей ее полноте.

Галаха

Есть две фазы процесса вступления в брак: первая — это встреча и решение двух людей жить вместе; вторая связана с осуществлением этого решения, то есть с основанием общего дома. Этим двум фазам соответствуют два этапа: *кидушин* — посвящение жены мужу и *нисуйн* — “взятие” жены в общий дом.

Первая фаза отмечается дарением кольца; вторую символизируют хупа — свадебный балдахин и *ихуд*, — когда жених и невеста едят вместе наедине. Для заключения брака необходим также брачный контракт — документ, в котором перечисляются обязанности мужа по отношению к жене; он называется *ктуба*.

Поскольку брак — не только личное дело каждого: он оказывает влияние на всю общину, — то бракосочетание совершается в присутствии по крайней мере



десяти мужчин — миньяна (минимальной единицы молитвенного собрания). Кроме того, абсолютно необходимо, чтобы на брачном документе были подписи двух независимых свидетелей — евреев, соблюдающих мицвот.

Под хупой читаются свадебные благословения, которые придают возвышенный характер происходящему событию, призывают благословение Б-га, чтобы Он дал радость вступающим в брак и помог им осуществить высокие цели брака в духе Торы.

4. Родители и воспитание детей

Тору заповедал нам Моше. наследие общине Яакова. — ДВАРИМ 33:4

... И поведай о них сынам твоим и сынам сынов твоих. — ДВАРИМ 4:9

И учите им сыновей своих, говоря о них, когда сидишь в доме твоём и когда идешь дорогою, и когда ложишься, и когда встаешь. — ДВАРИМ 11:19

Воспитаю юношу, исходя из его пути (его задатков): даже если состарится — не сойдет с него. — МИШЛЕ 22:6

Воспитание для благословения

Наше высшее призвание, то, к чему призывает каждая страница, каждый закон Торы, — это: “будь благословением!” Призыв этот был адресован нашему праотцу Аврагаму перед тем, как он отправился в свой долгий путь; эти же слова звучат напутствием и для нас. Тот, кто глубоко осознает этот призыв, эту миссию, будет стараться при каждой возможности “быть благословением”, “давать”. Когда у нас появляются дети, эта возможность достигает наивысшей степени и выступает в самой благородной форме.

*Раши объясняет эти слова

так: Благословения даны в твои руки. До сих пор они были в Моих руках, Я давал благословения Адаму и Ноаху, но с этих пор ты будешь благословлять, кого пожелаешь.

Вот оно, крошечное существо, которое только что пробудилось к жизни. У него ничего нет, но оно “наше”. Только благодаря нашей любви оно может выжить, стать тем, кем должно стать. Какая высокая ответственность, но и какие безграничные возможности!

Мы обязаны реализовать всю святость, всю глубину этих возможностей. Мы должны ощутить, что это звание — “родители”, “еврейские родители” — посвящает нас в служителей святости и радости. Если бы мы только оказались достойны этого высокого звания! Не ребенок для нас, а мы для ребенка — вот урок, который мы должны извлечь из мицвы выкупа первенца. Мы не должны думать ни о чем, кроме того, что мы можем сделать для нашего ребенка. Если возможность этого высочайшего служения человеку не является для нас вершиной счастья, если “давать” — для нас не большее благословение, чем получать, то это значит, что мы никогда не были родителями!

Предназначение родителей

Поняв все это, мы приходим к Б-гу и спрашиваем Его, для какой цели он вручил нам такую святость, как душа человека. Его голос отвечает нам с Синая: Тора, которую заповедал Моше, — это наследие, которое родители должны передать детям, общине Яакова. В этом смысл отцовства и материнства, в этом предназначение родителей. Для этого мы, каждый еврей и еврейка, существуем — чтобы воплотить Тору в жизнь, реализовать ее в мире.

Только для этого мы привели в этот мир наше дитя, для этого оно было нам дано. И, дав его, Б-г тем самым показал, что доверяет нам выполнить эту задачу. Он дал и будет давать нам все высокие качества и силы, необходимые для осуществления этой цели. Из всех народов, из всех поколений именно мы необходимы этому ребенку. Это дитя, это человеческое существо, эта еврейская душа не могла иметь лучших родителей.

Мы совершаем измену, мы

предаем все самое святое, если отказываемся от этой задачи. В нашей повседневной жизни не только определенные часы, определенные места, определенные слова святы. Если мы понимаем, что значит быть евреем, то мы знаем, что каждая наша мысль, чувство, радость, слово и дело несут на себе печать Б-га, они являются вкладом в то благословение, которым мы должны быть в мире. Воспитание ребенка для жизни, проникнутой святостью, должно быть одной из самых главных целей нашей жизни.

35. Избавление ближнего от опасностей и потерь

СПАСЕНИЕ / ВОЗВРАТ УТЕРЯННОГО / СВИДЕТЕЛЬСКИЕ ПОКАЗАНИЯ

Не оставайся равнодушным к крови ближнего твоего. Я Г-сподь. — ВА-ИЙКРА 19:16

Когда увидишь ты быка брата твоего или овцу его заблудившимися, не должен ты отвернуться от них; вернуть должен ты их брату твоему. — ДВАРИМ 22:1

Если увидишь осла врага твоего лежащим под ношею своею, то не оставляй его: развяжь вместе с ним. — ШМОТ 23:5

“Сторож брату своему”

Ваша миссия — быть благословением не только домочадцам и соседям. Каждый еврей — ваш брат. Не будьте равнодушны, когда жизнь вашего брата в опасности. Для того, говорят мудрецы, все человечество произведено от одного Адама, чтобы мы поняли, что спасающий душу одного человека как бы спасает весь мир.

Человек может предложить часть своего тела, например почку или костный мозг, для пересадки тяжелобольному. Это рассматривается как величайший жертвенный акт, но даже если врачи утверждают, что такая операция совершенно безопасна и пройдет без последствий для донора, все равно необходимо посоветоваться с равом.

Если вы видите, что на кого-то напали бандиты или некто попал в беду и в ваших силах помочь ему, Тора обязывает вас помочь пострадавшему. Если вы слышите, что кто-то замышляет злодейство, предупредите его. Если вы можете предотвратить убийство, заплатив злодею или каким-либо иным образом, вы должны это сделать. Не говорите: “Это не мое дело” или “Лучше мне в это не соваться”. В обществе, основанном на Торе, беда соседа — это и ваше дело.

Продолжение следует

1ST CHOICE HOME CARE



- Помогаем быстро и бесплатно Оформить ННА (home attendant)
- Принимаем Medicaid . Medicare и некоторые другие страховки
- Представляем сервис в частном порядке
- Помогаем переоформить housekeeper на home attendant

Обслуживаем все районы Нью-Йорка Бруклин, Квинс, Бронкс, Манхаттен, Стэтен-Айленд, Нассау Каунти
Принимаем на работу ННА/РСА
 Стабильная зарплата

2570 86th Street 2nd Floor, Brooklyn
347-729-6286
347-492-5983

86-16 Queens Blvd., Suite 205
347-808-8404
212-470-3611

ХОНДАМИР:

Отведу вашу боль и беду!..

Люди, рожденные от небес, всегда мучительно ищут свой отчий дом. Их судьбы и сердца направлены туда, откуда дана была им их душа.

Так было и с героем нашего повествования (зовут его Хондамир): необычные знаки при рождении, жгучее стремление познать тайны бытия. Юношей он успел вкусить горечь смерти при виде умирающих солдат в Афганской войне. Изучение философии не дало ответа на вопросы, угнетавшие его разум

Лишь мольба к Б-гу, вложенная в его генетический код, озарила его сердце небесным светом.

И однажды Хондамиру привиделся вещий сон от Б-га, где была винтовая лестница, ведущая в самое небо, он поднялся по ней к звездам, туда, где сокрыты тайны жизни и судеб человеческих.

После этого сновидения с ним стали происходить странные вещи: он читал мысли своих собеседников, видел их проблемы и тайны их сердец. Он давал им советы, предостерегал от угрожающих им опасностей. Предсказывал с необычайной точностью грядущие события в их жизни.

Люди, рожденные от небес, всегда мучительно ищут свой отчий дом. Их судьбы и сердца направлены туда, откуда дана была им их душа.

Хондамир и не предполагал, что этот дар дан ему Самим Всевышним. Это не колдовство и не магия. Такие духовные воздействия Всевышним запрещены. Но человек, причиняя зло и страдания колдовством и магией другим людям, пожинает в своей жизни еще больше горя и бед. Древняя мудрость гласит: «*что посеешь, то и пожнешь*».

Люди, приходившие к Хондамиру со своими горестями, уходили исцеленными, рекомендовали его своим родным и друзьям. И круг этих людей настолько расширился, что порой ему было трудно вспомнить тех, с кем общался 2-3 года назад. Тайны, которые вверяются ему или которые открываются ему он не обязуется хранить, потому что знает насколько тяжкое наказание несет за разглашение исповеди духовное лицо.

Для оказания помощи страдающим Хондамиру иногда бывают нужны неоднократные беседы, могут потребоваться и фотографии. Но бывают случаи, когда он вынужден отказать человеку. Однако, если он взял за вашу проблему, то будьте уверены, что ваше доверие будет оправданным сторицей.



347-312-7339 • 718-312-0555

РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ "THE BUKHARIAN TIMES" - ПУТЬ К УСПЕХУ
(718) 261-1595,
(718) 261-2315
Fax (718) 261-1564

BSD

Queens Gymnasia • КВИНС ГИМНАЗИЯ

СПЕШИТЕ! ОСТАЛОСЬ ВСЕГО НЕСКОЛЬКО МЕСТ
 Квинс Гимназия начала регистрацию на 2011 - 2012 учебный год.
 Дети 4-х лет (2007 года рождения) приглашаются в Pre-K класс.

Также открыта программа для детей 3-х лет (2008 года рождения)




БЕСПЛАТНО - УРК ПРОГРАММА

Спешите регистрироваться, так как количество мест ограничено. За справками звоните Лане: 718-426-9369

XX ВЕК

Иосиф
БАДАЛОВПродолжение.
Начало в №499

Вернулся Ильяухаим с войны, как и обещал жене, целым и невредимым и с победой. Жена Лио от большой радости, устроила праздничный вечер с приглашением большого количества людей. Отдохнув неделю, Ильяухаим пошел на работу, в артель "Рабочая сила". Когда открылась обувная фабрика, он перешел работать туда, был избран секретарем первичной партийной организации фабрики. Он пользовался огромным авторитетом не только среди коллектива фабрики, но и среди руководителей города. Там он проработал до выхода на персональную пенсию республиканского значения.

Ильяухаим, при всей занятости в работе, постоянно принимал активное участие в общественной жизни "Квартала Восток". Почти три десятилетия он избирался председателем кварткома. Лио была неизменным помощником мужа. К ним обращались за советом, помощью люди разных национальностей. Двери дома Ильяухаима Юсупова были открыты для людей с раннего утра, до позднего вечера.

Помогая во всем мужу, Лио вместе с тем вела большую благотворительную работу. Она доставала в предпасхальный период муку и распространяла её между бухарскими евреями для выпечки мацы.

Добросердечная женщина занималась этим и в самые тяжелые времена, когда мука была острым дефицитом. Она постоянно, делала "цдака" бедным перед праздниками. Дом Ильяухаима и Лио находился в одном архитектурном ансамбле с нарсудом.

Нередко люди, приходившие в суд заходили к ним за советом. Заходили к ним и просто отдохнуть в перерывах между заседаниями суда, чтобы согреться, попить чаю и пообщаться с милыми, приветливыми хозяевами. Они никому не отказывали, помогали найти правильную линию поведения в ходе судебного разбирательства. Другим просто предоставляли возможность отвести душу и посидеть в спокойной домашней обстановке.

В этом доме разбирались конфликты между домовладельцами и работниками райфинотдела. Ильяухаим и Лио выступали в роли компетентных посредников. Они помо-

ИХ ИМЕНА БЕССМЕРТНЫ

Средь всех наград наш благодумный век
не учредил пока еще медаль:
"Правдивый и сердечный человек"...
А жаль!

Эдуард Асадов



Ильяухаим с сыном Гришей в Москве. 1977 год

гали решать проблемы не только по закону, но и по советам.

Как правило, удовлетворенными оставались обе стороны. Кроме того, Ильяухаим и Лио занимались примирением в семьях, где возникали конфликты. Им удавалось и здесь добиваться примирения обеих сторон. Много внимания и сил Ильяухаим и Лио отдавали вопросам благоустройства самаркандского бухарско-еврейского кладбища. Они собирали деньги у людей и передавали их по назначению. Забота о кладбищах, осуществляемая по велению сердца, всегда считалась и считается большим благодеянием. Добросовестный труд Ильяухаима Юсупова были по достоинству оценены не только его сослуживцами, множеством людей, которым он и его супруга оказывали поддержку в трудную минуту, но и государством.

Ему было присвоено звание "Ветеран труда" и определена персональная пенсия республиканского значения. Для Ильяухаима супруга Лио не только наполняла его жизнь уверенностью в себе и подарила ему восемь прекрасных детей, но она была женщиной, которая создавала в доме тепло и уют, своим присутствием освещала дом радостью и счастьем. Она была для Ильяухаима и детей их бесценным богатством и гордостью. 1977 год вошел в семью Юсуповых как страшный год трагедии, горя и слез. В расцвете лет в возрасте 61 год умерла Лио. Для Ильяухаима это было страшным ударом. Сильно заболели у него глаза. Гриша отвез отца в Москву для лечения.

Не случайно в народе говорят, пришла беда - открывай ворота. Во время проведения лечения, Ильяухаим внезапно

получил инфаркт миокарда. Узнав об этом, Борис срочно вылетел в Москву, но через несколько дней отец скончался. Его лечили лучшие доктора и профессора Союза, лежал в одной из самых престижных больниц Москвы, но, увы, они были бессильны перед внезапной смертью Ильяухаима Юсупова.

До сегодняшнего дня дети Ильяухаима со словами благодарности произносят имя Софьи Давидовны Левиевой и её сына Кости. Пока Ильяухаим лежал в больнице, ежедневно Софья Давидовна дома у себя готовила кошерную пищу. Часами она сидела у кровати больного Ильяухаима, и ухаживала за ним, успокаивая его. Когда Ильяухаим скончался Софья Давидовна и её сын Костя оказали детям усопшего, неординарную помощь — организовали похороны и отправку тела усопшего в Самарканд, со всеми почестями и со слезами на глазах. Да, добро никогда не забывается. Вообще на счету Софьи Давидовны и её сына Кости очень много добрых деяний, оказанные людям. Так спустя пять месяцев после смерти любимой супруги Лио ушел из жизни Ильяухаим Юсупов.

Самаркандцы помнят эти грандиозные похоронные процессии. Тысячи людей пришли в дни похорон проститься с этими удивительными людьми. Были большие митинги, много выступлений. Люди плакали и горевали от потери Лио и Ильяухаима Юсупова. Мужчины и женщины не стыдились своих слез, которые вольно или невольно текли ручейками по их лицам. Они плакали, что расстаются навеки с такими душевными людьми, что потеряли часть своего потенциального богатства, ибо знали, что в любую трудную минуту,

они находили в семейной чете Юсуповых помощь, совет, понимание. Ведь такая была великая любовь между Лио и Ильяухаимом, что ушли в мир иной вслед друг за другом.

Когда родителей не стало, перед детьми встал вопрос: "Как быть с младшим братом Аликом, который к тому времени не был семейным? Что делать с большим домом родителей?" Собравшись на совет, сыновья решили: Рошель, вместе с женой Шурой и с тремя детьми переедет временно жить в Самарканд, в отцовский дом. После завершения официального года траура по родителям, сыграют свадьбу Алику и тогда Рошель вернется со своей семьей в Душанбе.

Сейчас, когда произошли переоценка ценностей, в умах определенной категории людей, трудно поверить в этот мужественный, человеческий поступок Рошеля. В этом поступке в полной мере раскрываются души Рошеля и Шуры, прекрасные, добросердечные, человеческие. То, что он сделал тогда, сегодня звучит, как из области легенды.

Факт, остается фактом. Такой поступок может совершить только тот, кто знает и глубоко понимает значение сыновнего долга перед памятью родителей и у которого сердце наполнено огромной любовью к брату и чувством большой ответственности.

Два года Рошель, вместе с семьей без постоянной прописки прожил в отцовском доме, работал и заботился о своем брате Алике. И только сыграв, вместе с братьями и сестрами свадьбу Алику и оформив дом родителей на него, с чувством исполненного долга, Рошель вместе со своей семьей - возвращается в Душанбе. Фактически, Рошель тогда совершил гражданский подвиг.

Самаркандцы помнят, как трое сыновей Ильяухаима и Лио Юсуповых — Борис, Гриша, Яша, в первый год смерти своих родителей в месяц два раза приезжали на поминки своих родителей из Душанбе, где они жили. Поминки они проводили в большом доме родителей, где жил их младший брат Алик, которому было 16 лет и Рошель с семьей. Бывало, что Гриша, прерывал свою командировку и прилетал из Москвы или из какого-то города Сибири, куда он ездил по долгу своей службы.

Прошли годы, как нет среди нас в живых Ильяухаима и Лио, но они остаются жить в памяти и в сердцах своих детей, внуков, правнуков, невесток и зятьев, а также в памяти людской.

Один мудрец говорил: "Человек жив пока его имя не забыто". Имена Ильяухаима и Лио Юсуповых стал синонимом глубокой порядочности, доброжелательности, трудолюбия, искренности, человечности. Их имена не угасают, и вот уже почти три десятилетия звучат гордо и величественно в устах детей, родных и близких, в устах людей, которые в тяжелые минуты своей жизни нашли понимание и помощь у них. Многие аспекты их жизни сегодня звучат, как легенда.

Они ушли в мир иной, оставив после себя свои добрые деяния, незапятнанные имена, оставив миру восьмерых хорошо воспитанных, глубоко порядочных детей. Всем детям они дали высшее или средне-



Роза Юсупова - старшая дочь

специальное образование. О каждом из восьмерых детей, можно написать отдельные очерки, ибо их жизнь, как жизнь их родителей достойны уважения и подражания.

Старшая их дочь Роза, как я писал выше, была супругой моего дяди Эдика (Исроэля) Арабова. В начале 70-х годов, прошлого столетия вместе с семьей эмигрировала в Израиль. Обосновались они в г. Ацдоде. Роза была очень красивой и умной женщиной и обладала огромной движущей энергией. Все наши родственники очень любили и уважали её. Она была прекрасной хозяйкой, любящей матерью четырех детей — двоих сыновей и двух дочерей. О её преданности и любви к мужу можно говорить только словами восхищения. Долгие годы работала, как в Самарканде, так и в крупной больнице Израиля старшей медсестрой. Дом ее всегда отличался идеальной чистотой и порядком.

В 1998 году, в возрасте 62 лет перестало биться ее сердце. Я был в Израиле и участвовал на похоронах и вечерах памяти.

Продолжение следует

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ГАВРИЭЛЯ КОЕНОВА



С глубоким прискорбием сообщаем, что 2 сентября 2011 года (3 Элул) на 77 году жизни перестало биться сердце нашего дорогого отца, мужа, дедушки, брата и дяди Гавриэля Коенова.

Гавриэль Коенов родился 10 декабря 1934 года, в г. Хатырчи, в семье Нерье Коенова и Мирьям Исхаковой.

В 1941 году, в Великую Отечественную войну, отца и брата Гавриэля Коенова забрали на фронт. Пришло известие, что они пропали без вести. В семье осталось пятеро детей: Миша, Гавриэль, Маруся, Соня и Люба. Несмотря на жизненные невзгоды, Гавриэль взял на себя заботу о своих сёстрах ..

Он рос любознательным и толковым парнем.

В 1947 году пошёл работать на обувную фабрику. В 1952 году его призвали в армию. После армии работал мастером головных уборов, стал высококвалифицированным меховщиком.

В 1961 году соединил свою судьбу с Некадам Рафаиловой. Она была верной опорой своему мужу, излучала любовь и ласку, дарила тепло своей души.

В их браке родились трое детей: Эльвира, Лариса, Нерик.

Обстоятельства сложились так, что в 1993 году семье пришлось эмигрировать в США.

Прожив вместе с любимой женой 50 лет, он неизменно являлся прекрасным семьянином, мужем,



1934 – 2011

отцом и дедом. Был очень обязательным, порядочным и трудолюбивым. Всегда любил говорить правду. Многим давал ценные советы. Всегда был готов к самопожертвованию для своих родных и близких.

Он прожил достойную жизнь, оставив добрый след в сердцах всех, кто имел счастье общаться с ним. Его человеческие, духовные и семейные качества вечно будут жить в памяти всех детей, внуков и родных. Он оставил нам честное благородное и доброе имя, которым мы по праву гордимся.

Память о нём будет вечна.

*Коварная болезнь – злодейка,
ты мужественно боролся с ней.
Увы, врачи бессильны были,
спасти тебя не удалось.
Промчатся дни, недели и года,
но тебя мы не забудем никогда.*

Ведь нет на свете памяти сильней, Менухато бе Ган Эден.

*Глубоко скорбящие: жена Некадам;
дети Эльвира – Саша, Лариса – Дима,
Нерик – Нигина; сёстры, внуки,
племянники, кудо, родные и друзья.
Нью-Йорк, Израиль, Колорадо*

30-дневные поминки состоятся 2 октября 2011 года
Центре бухарских евреев: 106-16,70 Avenue, Forest Hills.

Шави Шаббот, рузи Шаббот 9-го и 10-го сентября –
в ресторане “Тройка”

Контактные тел.: 718 – 896-3734, 917 – 359-4293

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ НАСИМОВА ЮНУСА

С глубоким прискорбием сообщаем, что 7 сентября 2011 года на 73 году жизни после продолжительной болезни ушёл из жизни замечательный человек, прекрасный муж, заботливый отец, добрый и любящий дедушка и прадедушка Насимов Юнус – Юно бен Мазол.

Память об этом человеке навсегда останется в сердцах родных и близких.

Менухато бе Ган Эден.



1939 - 2011



Скорбящие: жена Мира, дети Борис – Лиза, Роберт – Ольга, Ангела, внуки Рома – Ада, Артур, Миша, Александра, Мариана, Исак, Даниел, Беньямин, правнучки Алиса и Лиора, родные и близкие.

7-дневные поминки
состоятся
13 сентября 2011 года
в 7 часов вечера в
ресторане “Тройка”.
Тел. 718-896-0128 Мира

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ЮРИЯ НАЗГИНОВА



Посвящается первой годовщине со дня безвременного ухода из жизни нашего дорогого дяди/язана НАЗГИНОВА ЮРИЯ (УРИЭЛЯ) бен БИТИ

Прошёл год печали, слёз и тоски, как нет с нами дорогого нам человека – дяди Юры.

Нет слов, чтобы выразить боль невосполнимой утраты.

Прекрасный человек, отличный семьянин, он с любовью и теплотой относился к нашей тёте Ксении (амашке), к своим детям Роберту, Альберту, снохам Ларисе и Жанне, внучатам.

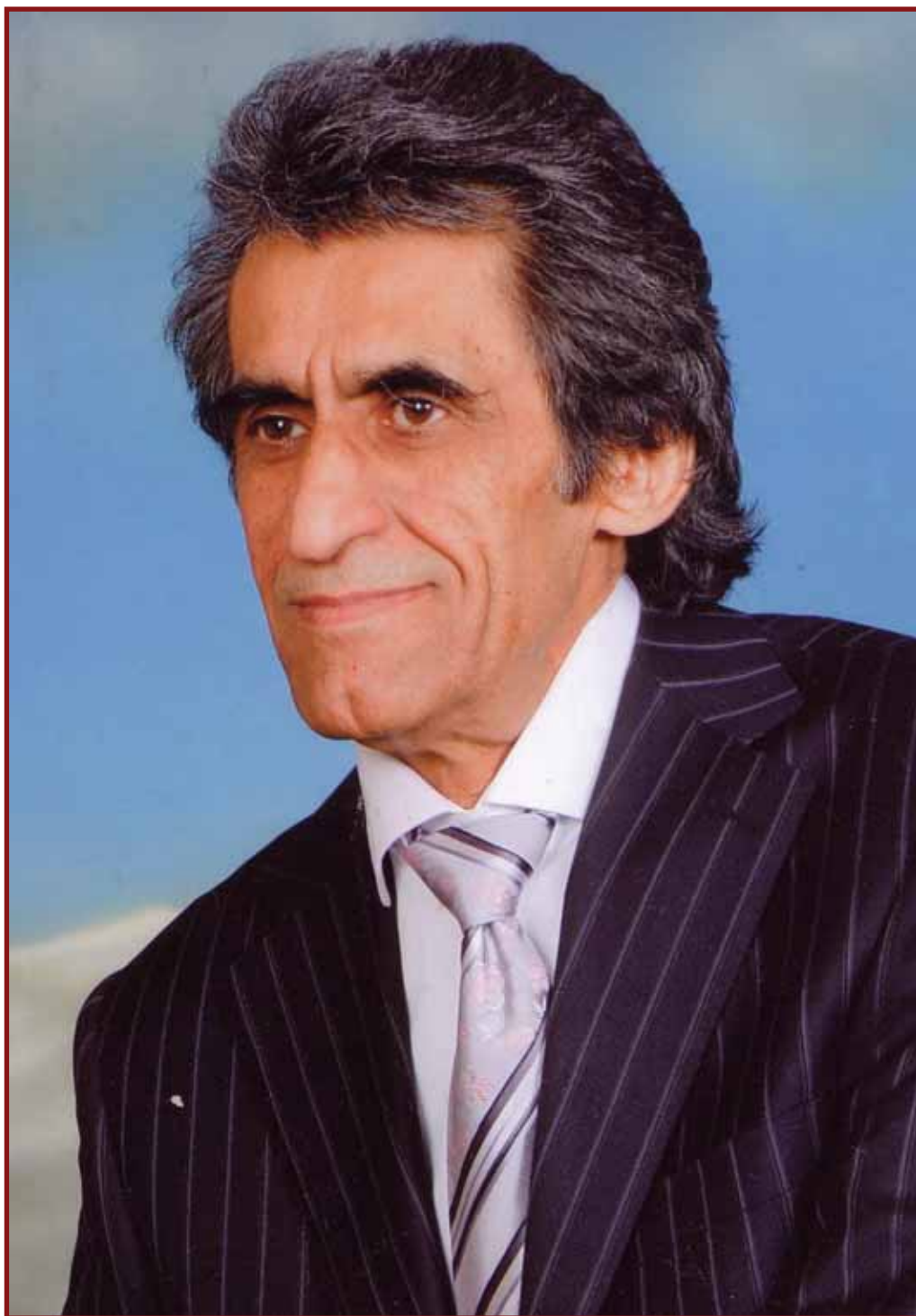
“Лучшая часть жизни человека – это его безымянные поступки, вызванные любовью и добротой” - таким человеком был Юрий Назгинов.

Менухато бе Ган Эден.



Помнящие племянники
Исхаковы: Олег – Света,
Коля – Жанна, Эдик – Нелля,
Валера – Наташа, Сергей – Вика,
Лариса – Дима.

Нью-Йорк



1949 – 2010

*Ведь жизнь так коротка и так ничтожна,
Увы, она даётся только раз,
Поэтому не важно, сколько прожил,
А важно, как ты прожил
И что оставил после жизни той.
Ведь в мир иной мы ничего не забираем,
Лишь имя доброе оставим за собой.*

ПАМЯТИ ОШЕРА НИСАНОВИЧА БАЙБАБАЕВА

Выражаем глубокие и искренние соболезнования семье Байбабаевых по поводу смерти в Израиле уважаемого нами Ошера Нисановича Байбабаева

Уроженец г. Бухары, он родился в семье Нисона и Фрехо Байбабаевых.

В семье было двое детей. С раннего детства Ошер и его сестра Болор осиротели: умирает от болезни мать. Вскоре их отец был вынужден жениться во второй раз, и в дом пришла прекрасная женщина Рохель. Она к детям относилась как к родным, и в последующие годы она и её муж Нисон постарались сделать всё возможное, чтобы вырастить детей в достатке и воспитать их настоящими людьми.

Всю свою сознательную жизнь Ошер проработал водителем автобуса. Он был женат, имел четверых сыновей, 12 внуков и правнуков.



1928 – 2011, 31 АВГУСТА

Ошер Нисанович Байбабаев был трудолюбивым, гостеприимным и жизнерадостным человеком. С 1993 г. он жил со своей семьёй в Израиле.

Он оставил после себя самое ценное – доброе и благородное имя. Менухато бе Ган Эден.

Скорбящие: Арон, Зина – Дони, Исак – Света, Якуб – Рива, Абрам – Мира, Рива – Боря, Моше – Аня Мушечевы.

Поминки 30 дней состоятся в Нью-Йорке 26 сентября 2011 года в 6:30 вечера в Центральной синагоге (106-16 70 Ave, Forest Hills).

Контактный тел.: 718-908-6142 - Бахор

В Израиле 30-ти дневные поминки состоятся 27 сентября 2011 года в ресторане "Панорама".

Контактный тел. в Израиле: 054-7661380 - Нисон

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ БОРИСА ИСРАИЛОВА

Борис Мататович Исраилов родился 24 июля 1936 года в знатной семье интеллигентов Матата Моисеевича Исраилова и Антонины Давидовны Исраиловой.

Борис был первым ребёнком в семье от второго брака. Для него всегда являлось великим счастьем познания.

Будучи семьянином, он заочно оканчивает Московский финансовый техникум, а в 1967 году – Ташкентский институт народного хозяйства.

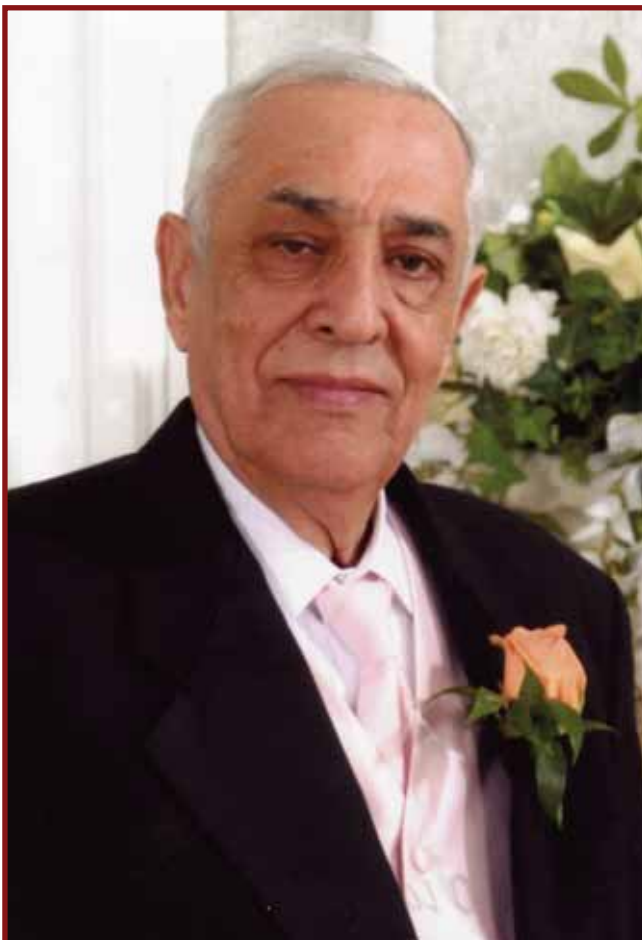
Учитывая его деловые качества и организаторские способности, в 1969 году его назначают главным бухгалтером объединения "Андижантранс", где он проработал 24 года.

Он проявил себя высококвалифицированным специалистом, опытным бухгалтером, исполнительным, трудолюбивым сотрудником и наставником молодежи.

За успехи в работе в честь 60-летия Великой Октябрьской социалистической революции он был награждён Почётной грамотой ЦК Компартии Узбекистана, Президиума Верховного Совета УзССР, Совета Министров УзССР. Ему было присвоено звание "Почётный автотранспортник". Он награждён медалью "Ветеран труда".

В 1957 году папа женился на любимой девушке Истам Маниевне Юсуповой (дочери Манидакан). Прожили они в любви и согласии 54 года, воспитав 4 детей и дав им образование.

В сентябре 1992 года папа



1936 - 2011, 19 АВГУСТА

вместе с семьёй иммигрировал в Америку, где прожил свои последние годы.

Наш папа был человеком чистой души, справедливым, интеллигентным, любим всеми родными, друзьями.

Он любил компанию и людей, создавал вокруг себя ауру смеха и веселья. Был безотказным, всегда помогал тем, кто к нему обращался.

Его чуткое отношение к родителям будет для нас ярким примером.

Он был счастлив, видя в лице нашей мамы верного и надёжного спутника жизни. Она до последней минуты его жизни была рядом и всегда заботилась о нём.

Как тепло и надёжно было рядом с ним! Любимые не умирают лишь рядом быть перестают. И он жив, пока жива добрая и светлая память о нём.

Скорбящие: жена, дети, внуки, правнуки, родственники и близкие.

Поминки 30 дней состоятся 18 сентября 2011 года в ресторане "Надежда". Шаби Шаббот и рузи Шаббот пройдут 16-17 сентября в ресторане "Надежда".

Контактный тел.: 917 – 674-3060

**УКРАСИТ ВАШЕ ТОРЖЕСТВО
ИРИНА И ЕЁ ШОУ**



**Цыганские ночи
GYPSY NIGHTS SHOW**
ЯРКО, КРАСОЧНО, НЕЗАБЫВАЕМО!
(917) 515-8272
СМОТРИТЕ НАС НА YOU TUBE:
IRINAS GYPSY NIGHTS SHOW

Комплекс ресторанов "Da Mikelle" и журнал "Надежда" приглашают 26 сентября в 7 часов вечера в ресторан "Da Mikelle-II" на вечер **ПОЭЗИИ И МУЗЫКИ**

УЧАСТВУЮТ:

Александра Илазарова
Наргиза Малаева
Анжелика Пулатова
Тамара Катаева
Лариса Аронова
Павел Юсунов
Мария Малакова
Анжела Борухова
Давид Пинхасов
Эдуард Ниязов
Люба Ибрагимова
Рафаэль Шаломов

Спонсоры:
Майкл Завулунов, Яков Патанов, Семен Ильяев, Светлана Хашимова, Люба Ибрагимова, Нина и Алик Норматовы, Илана Шакарова, Анжелика Исхакова.

Информационные спонсоры:
Газета "THE BUKHARIAN TIMES", журнал "НАДЕЖДА"

**Продюсер и ведущий программы
ЭДУАРД КАТАНОВ**

Цена билета \$65

Контактные телефоны:
(718) 275-9745 - Эдуард
(718) 930-4003 - Люба -
(347) 624-7205 - Анжелика




Don't miss out on this special

**ROSH HASHANA
CHALLAH PROGRAM**

Just 1 week before the new year, to do teshuva for a *חתימה טובה*

- * Hafrashat Challah
- * Nishmat Kol Chai
- * Candle Lighting for Tzadikim
- * Learn Special Challah Braiding

***** FREE GIFT *****
Big Segula for Shalom Bayit, Parnassah, Briut, Zivugim, etc...

Please come with ready-made dough from 5 lbs in order to fulfill the mitzvah of Hafrashat challah

FREE ADMISSION
Tues, September 20th, 2011
7:30 pm **sharp**
At Bukharian Jewish Community Center
Refreshments will be served.
Directed by Hana Layliev.




JCCA's Bukharian Teen Lounge invites you to

**Rosh Hashanah
Family Apple Picking Trip**

Bring your parents and younger siblings for a day of fun on a farm!
Pack a picnic lunch!

**Sunday, September 25
9:30am—2:00pm**
Meet at the JCCA Bukharian Teen Lounge, 64-05 Yellowstone Blvd (enter on 64th Rd)

Only \$10 per family
Cost of apples not included

RSVP to reserve your spot, by Sep 21.
(718) 275-6489



JCCA
JEWISH CHILD CARE ASSOCIATION
Every Child Deserves to Grow Up Hopeful

UJA Federation of New York

Elite EP Palace

Лучший в Нью-Йорке кейтеринг,
где элегантность встречается
с роскошью



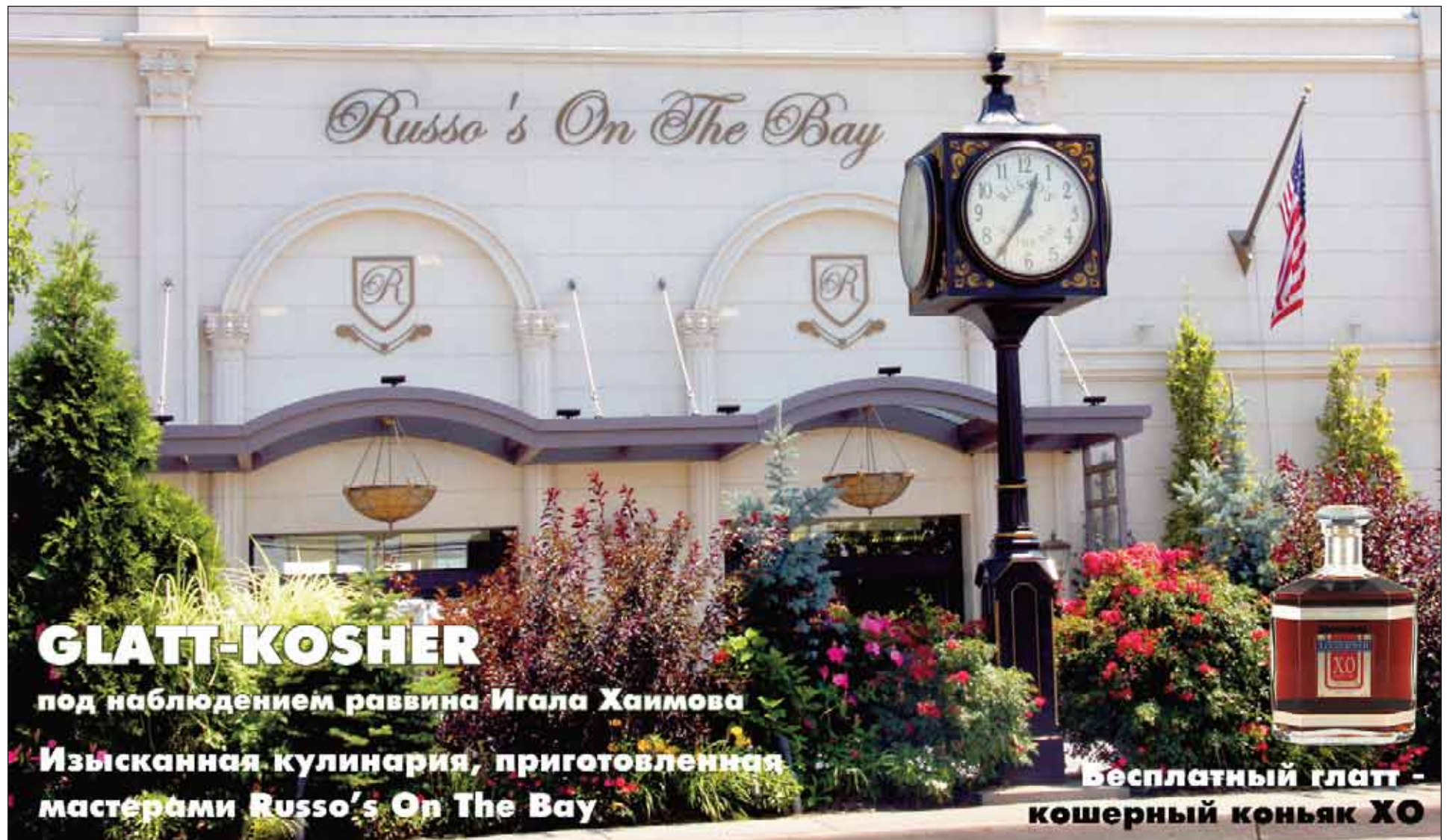
**Посетите современное заведение мирового класса и
вкусите лучшие блюда разных народов, представленные в нашем меню,
рассчитанные на любой вкус!**

OUTSIDE CATERING AVAILABLE

to Any Location Within the Tri-State Area

Main: (718) 565-2001 Yanik: (917) 608-5518 Shalom: (917) 559-9522

6902 Garfield Ave. Woodside NY 11377 www.elitepalaceny.com



GLATT-KOSHER

под наблюдением раввина Игала Хаимова

Изысканная кулинария, приготовленная мастерами Russo's On The Bay



Бесплатный глатт - кошерный коньяк XO



Самый элегантный свадебный зал в Квинсе на воде (10 мин от Форест Хиллз) открывает свои двери для вас!!!
 Красота банкетных залов с видом на залив, незабываемое появление невесты в стеклянном лифте, и безукоризненное обслуживание.
 Мы сделаем ваше торжество самым запоминающимся для вас и ваших гостей.

Allen Natanel
718-810-5191

Все клиенты Russo's On The Bay могут отведать блюда нашей кухни в любое время

162-45 Cross Bay Blvd. Howard Beach, New York 11414

www.russosonthebay.com

ВНИМАНИЮ ТУРИСТОВ!
Новая, Комфортабельная
Гостиница ДИЁР- DIYOR - Hotel
 Самарканд, улица Ташкентская 53



В самом сердце старого города напротив площади Регистан по улице Ташкентской, в двух минутах ходьбы от Сиабского базара, еврейского квартала и кладбища

Муриддин Нуриддинов приглашает посетить родной город

Цены – \$30 с человека, включая завтрак
 Тел 011-998 66 226-1522, 011-998 66 391 4229
 Факс 011-99866-235-9076



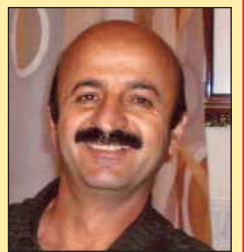
Yakov Studio
 * Weddings
 * Bar/Bat Mitzvah
 * Anniversaries
 * Birthdays * Brit
 * All other occasions
 * Фото/Видео любых торжеств
 * Фото съемка на дому
 * Реставрация Фотографий
 * Фото на документы
718-772-8242, 347-845-9131

G & Y AUTO REPAIR SERVICE, INC.

Мы специализируемся на американских и европейских автомобилях



Гарик



Яков

- Диагностический центр
- Балансировка колес
- Замена старых колес на новые
- Замена масла

- Передние и задние тормоза
- Кондиционеры
- Инспекция
- Глушители

BP station
 49-04 College Point Blvd
 Flushing, NY 11355
718-460-2360

Говорим по-русски

Открыты: с 8am утра до 6pm, weekends 8am-5pm



Дмитрий Рабкин,
 M.D., F.A.C.S., F.A.A.O.

Ведущий специалист по заболеваниям УХА, ГОРЛА, НОСА

Member, American Academy of Otolaryngology-Head and Neck Surgery
 Member, American Academy of Pediatrics Member, American Academy of Otolaryngic Allergy Fellow of American College of Surgeons

- Общая отоларингология
- Острые воспалительные заболевания уха, горла, носа
- Проверка слуха
- Диагностирование и лечение аллергических расстройств
- Лазерная хирургия
- Опухоли головы и шеи
- Лечение храпа и нарушений дыхания во сне



BROOKLYN

202 Quentin Road, 1st Fl.,
 Brooklyn, NY 11223
 Tel.: **718.339.6800**

QUEENS

62-59 108th Street
 Forest Hills, NY 11375
 Tel.: **718.830.0877**

Toll Free:

888.368.6923
 Main Fax: 718.375.4187

NEW JERSEY

19-21 Fair Lawn Avenue
 Fair Lawn, NJ 07410
 Tel.: **201.794.7566**

www.entnynj.com

НАСИХА- בס"ד

ПРИНЦЕССА

ГЛАТТ-КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН Shhita Beit Yoseph

V
H
Q Under The Strict Supervision
of Vaad Harabonim of Queens

*Принимаем заказы
на участие в седере
Рош-А-Шана и на Шаббат*

98-92 Queens Blvd
(напротив "Ор-Натан")



*Проводим
любые
торжества*

Вместимость БОЛЬШОГО ЗАЛА
(пари) – 120 чел.,
юшво – 180 чел.,
VIP ЗАЛ (пари) – 40 чел.,
юшво – 60 чел.

ТЕЛ. (718) 459-0680 • (917) 622-7315 Авнер

РЕСТОРАН "ВИКТОРИЯ"

Глатт-кошерный ресторан
под наблюдением раббая Игалья Хаимова

Владельцы ресторана "Виктория"
Слава Аронбаев и Алик Симхаев приглашают
провести в нашем ресторане любое торжество:
свадьбу, ингейджмент пари, бар/бат-мицву,
юбилей и т.д., а также поминки.



Группа "Виктория"

**Вместимость
зала:**
пари -
200 человек,
поминки -
до 300 человек



Контактные телефоны:

718-581-6933 Слава
718-830-4574
347-720-8191 Алик

91-33 63RD DR, REGO PARK, NY



International Concerts Presents

Nina Ananiashvili

Alexei Ratmansky, Choreographer

With
Dancers from the State Ballet of Georgia
Musicians of Russia



Charms of Mannerism Music by Couperin Bizet Variations Music by Machavariani Dreams About Japan Music by Kodo

Avery Fisher Hall, Lincoln Center
Saturday, November 5, 7:30pm
(212) 875-5030 • www.lincolncenter.org

International Concerts • 646.383.7972 718-897-4500
info@intlconcerts.org • www.intlconcerts.org



- отличное качество
- никаких "зависаний"
- до 3х телевизоров в одном доме
- ваши самые любимые каналы
- спортивные каналы на любой вкус
- телевидение для всей семьи

4 канала из Узбекистана и Таджикистана **26.99*** в месяц!



более **120** каналов

- Сериалы
- Комеди-клуб
- Прожектор Перисхилтон
- Европейский футбол
- Мультфильмы
- Видеоклипы
- Российское радио
- Израиль +

www.RussianTelek.com Телефон +1(718) 395-9594

* Наличие быстрой интернет-связи обязательно.

ת"ב

Cholov Yisroel
חלב ישראל

Amazing News!

Представляем

Уникальный пакет услуг – package deal
на 100 и более человек включает:

1. Музыка - DJ
2. Фото-видео съемка - Photo Video
3. Шары - Balloons
4. Оформление Столов - Fancy Decoration
5. Кетеринг - Catering

При заказе менее 100 человек
цена договорная и доступная с учетом ваших предложений

всего
\$49.99
с человека



**Брит, Бар Митцва,
Шаббат Хатан**

ГДЕ?

- * Beth Gavriel - 200 чел.
- * Mahane Hadash - 200 чел.
- * Shaarei Tova - Иранская синагога - 350 чел.
- * И также в любых синагогах Нью Йорка



Gift for Brit & Bar Mitzvah
Подарок



ТЕЛ: 917-385-5244 • 347-233-3039

Ресторан "Барон Кебаб"

Under Supervision Rabbi Steinberg Кошер

Добро пожаловать!

Проводит все виды торжеств:
Бар-/бат-мицвы, юбилеи, дружеские встречи и т.д.
Каждый вечер можно провести под звуки приятной музыки.
В меню изысканные блюда европейской и восточной кухни, в том числе афганской и узбекской: басмати рис, бараньи рёбрышки, ароматный плов, сочный шашлык, манты, самса и много другой вкуснятины – пальчики оближешь.
Банкеты – от \$55.
Шаббат-хатан проводится с музыкой.
При обслуживании заказов свыше
\$100 – скидка 10%.

Special lunch –
с 1 р.м. до 3 р.м. -
\$9,99.

Комфортабельная и уютная обстановка и отличный сервис сделают ваш отдых у нас надолго запоминающимся событием.

Адрес: 97-26 63 Rd, Rego Park, NY 11374
Тел.: (718) 896-9700

877.814.3431

www.usaveinclinics.com

USA
Vein
ClinicsЧИКАГО
БОСТОН
НЬЮ-ЙорК
ЛОС-АНДЖЕЛЕС

НУЖНО ЛИ ПОСТОЯННО СТРАДАТЬ ОТ ВАРИКОЗНЫХ ВЕН?

НЕТ!

Навсегда избавиться от них Вам поможет новая нехирургическая амбулаторная процедура – Внутривенная Лазерная Терапия (EVLT), одобренная FDA.

ЭТО БОЛЬНО?

НЕТ!

Всего лишь минимальный дискомфорт во время процедуры.

ЭТО ДОРОГО?

НЕТ!

Эта терапия покрывается большинством страховок и Медикер. Звоните за подробностями: 877-814-3431

ЭТО БЫСТРО?

ДА!

Процедура занимает всего несколько минут и проводится у нас в офисах. Вы сможете вернуться к своему обычному образу жизни в тот же день.

МОГУ Я НАЗНАЧИТЬ ВИЗИТ К ВРАЧУ?

ДА!

Звоните нам в любое время по бесплатному телефону 877-814-3431 и назначайте визит в любой удобно расположенный для вас офис.



На работе я постоянно сижу. Поэтому много лет я страдала от варикозных вен и болей в ногах. Сделав эту простую процедуру, я чувствую себя моложе на 20 лет. Спасибо вам!!

Таня Р., 48 лет



AFTER



AFTER

ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ, ЧТО...

Помимо варикозных вен, Внутривенная Лазерная Терапия (EVLT) помогает избавиться от других симптомов венозной недостаточности, таких как боли в ногах и судороги, жжение и зуд, отеки и пигментация.

Врачи Usa Vein Clinics помогли тысячам пациентов по всей стране избавиться от варикозных вен и венозной недостаточности.



ЗВОНИТЕ СЕГОДНЯ

888-284-9214

Мы говорим: по-русски, по-английски и на иврите

BOSTON1208B VFW Pkwy, Ste. 300
West Roxbury, MA 02132**BROOKLYN**2511 Ocean Ave., Ste. 102
Brooklyn, NY 11229**NEW****QUEENS**116-02 Queens Blvd.
Forest Hills, NY 11375

НАШИ ОФИСЫ ТАКЖЕ РАСПОЛОЖЕНЫ В ЧИКАГО И В ЛОС-АНДЖЕЛЕСЕ

NERIYE AMINOV FUND INC.

**ВХОД
БЕСПЛАТНЫЙ**



Раввин Михаэль Аминов
(уполномочен проводить церемонию Хупа, обряд Брит-милла, Шхита. Имеет соответствующие дипломы, полученные в Израиле и в Америке)

РОШ АШАНА 5772 (2011) года проводится в ресторане "ТРОЙКА":
28 сентября в 6 часов вечера - Атарат Надарим, Минхо - 7.00 вечера.
29 сентября в 7.30 утра - Шахарит, в 6.30 вечера - Минхо.
30 сентября в 7.30 утра - Шахарит, в 6.30 вечера - Минхо, после чего - **ТАШЛИХ.**
ЙОМ КИПУР проводится во дворце "DA MIKELLE PALACE" (Тройка) по следующим дням:
7 октября в 6.30 утра - обряд Малкут, в 2.00 дня - Минхо,
 в 6.30 вечера - Кол Нидрей и Арвит.
8 октября в 7:00 утра - начало Шахарит

Все молитвы, посвящённые Йом Кипур, читают и поют известный певец-макомист **Рошель Аминов**, раббай **Даниэль Мушеев** и группа хазанов под руководством известного раввина **Михаэля Аминова**

Все средства, собранные в дни великих еврейских праздников, будут направлены на обучение учащихся в школе имени Нерье Аминова



Рошель Аминов



Тел для справок: 718-896-8985, 917-674-2930 **Рошель Аминов**, 917-407-4551 **раввин Михаэль Аминов**



Жители Южного и Центрального Квинса, Южного Бруклина
ГОЛОСУЙТЕ 13 СЕНТЯБРЯ

БОБ ТЕРНЕР

в Конгресс США

Квинс и Бруклин нуждаются
 в реальном лидере



Боба Тернера поддерживает
 Мэр Руди Джулиани

- ★ Уменьшим налоги для малых бизнесов и домовладельцев
- ★ Сохраним Медикейд, Медикер и Социальные программы
- ★ Проведем реформу 8-й Программы, квартиру - каждому кто нуждается
- ★ Укрепим безопасность США
- ★ Создадим новые рабочие места
- ★ Положим конец разорению Америки
- ★ Отстоим независимость Израиля
- ★ Не позволим строить мечети на месте

гибели американских граждан, оскорблять наше достоинство

ОСТАНОВИМ ОБАМОВЩИНУ!



Боба Тернера поддерживает Мэр Коч

Bob Turner: Вместе мы сила!

Я, Боб Тернер, не карьерист и политик. Я - обычный гражданин и патриот Америки, бизнесмен, живущий рядом с вами. Как и многие из нас, я противник повышения налогов и сокращения социальных программ. Верю в Б-га и не признаю однополые браки. Я - за сильный и независимый Израиль. Я, Боб Тернер, прошу Вас отдать свой голос за будущее Америки!

Я - не один, нас - тысячи, уставших от неуверенности в завтрашнем дне, от безразличия властей к проблемам обычного человека, от обещаний счастливого завтра. Действовать нужно СЕГОДНЯ!

Ваш Боб Тернер

 **Davidzon Radio**
 Мы за Боба Тернера!

«В прошлом году наша община поддержала Боба Тернера против Антони Винера. Теперь уже ясно всем - насколько наш выбор оказался правильным. Я убедительно прошу не пропустить выборы этого года, придти и проголосовать за Боба Тернера. Он очень ценит и надеется на нашу общину. Победа Тернера - будет победой нашей общины!»

Грегори Дэвидзон, президент "Davidzon Radio"

Paid for Turner by Congress 2011

★ ★ ★ **9 округ Конгресса США** ★ ★ ★